

پایان نامه برای اخذ درجهٔ دکتری در زبان و ادبیات فارسی

به عنوان

تصحیح دیوان اعظم بهاولپوری

به راهنمایی

دکتر منیر احمد

IAL-THESIS-PHD(GH
3AR)\clip_image002.
not found.

تصحیح و مقدمه

غلام اکبر

گروه زبان و ادبیات فارسی

دانشگاه اسلامیہ بہاولپور، پاکستان

۲۰۰۷ م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تقدیم بہ

محبت فراوانِ پدر بزرگوار

و

بہ یاد مادر گرامی ام (خدا پیامزدشان)

فهرست مطالب

شماره	عنوان ها	شماره صفحه
۱-	پیش گفتار	۵
۲-	مقدمه	۹
۳-	یاد داشت ها	۴۳
۴-	کتابشناسی مقدمه	۴۸
۵-	متن (فارسی)	۵۱
۶-	متن (عربی)	۲۲۶
۷-	کتاب شناسی منابع	۲۳۷
۸-	فهرست ها	۲۴۱
۹-	کسان	۲۴۲
۱۰-	جاها	۲۵۰
۱۱-	کتاب ها	۲۵۲

پیش گفتار

به نام خداوند جان و خرد

کزین برتر اندیشه بر نگذرد

(فردوسی)

سپاس و ستایش آفریدگاری را که جهان و جهانیان را آفرید و به سعادت تحصیل علم و دانش سرافراز نمود و درود بر روان پاک محمد ختم المرسلین صلی الله علیه و آله وسلم که مسلمانان را از سعادت پیروی خویش جویا و پویا راه علم و دانش و تحقیق و پژوهش ساخت و من ناچیز نیز توفیق یافتم که به توان خویش راه این وادی بسیار مشکل بگیرم و رساله ای برای اخذ دکتری زبان و ادب فارسی بنویسم -

موضوع رساله ام ” تصحیح دیوان اعظم بهاولپوری “ است - اعظم بهاولپوری یکی از شاعران نامداران و انشاء نویسان فارسی دربارِ نوابانِ عباسیه بهاولپور بوده و آثار گران مایه خویش درباره تاریخ نوابان بهاولپور، علوم و معارف اسلامی و شعر و ادب فارسی به یادگار گذاشته است -

دیوان اعظم بهاولپوری نسخه ای است بسیار نفیس، عالی و منحصر به فرد که برای دوستداران شعر فارسی کوشش و مزایای زیادی در بردارد و نیز دارای مقام و مرتبه مهمی در ادبیات فارسی ایالت بهاولپور است - کار تصحیح نسخه های دستنویس، کار بسیار مهمی برای نگهداری میراث مکتوب يك کشور قرار می گیرد -

الحمد لله که از عهده انجام تصحیح دیوان اعظم بهاولپوری برآمده ام و مقدمه مفصلی نیز بر آن افزوده ام -

از استاد راهنما و گرامی قدر آقای دکتر منیر احمد ، ریاست محترم گروه زبان و ادبیات فارسی ، دانشگاه اسلامیة بهاولپور سپاس گزار هستم که هیچ وقت از راهنمایی و کمک دریغ نمودند و همیشه به من تشویق کردند.

سرکار خانم روزینہ انجم و مسرت واجد از استادان مہربان و مشفق و مہربانم بوده و همیشه از لطافت خویش مدیون ساخته اند با تشکر برای ایشان دعا گو هستم.

آقای دکتر محمد صابر ، استاد دانشگاه پنجاب به عنوان یک دوست و مشاور همواره پستی بان و در همه مراحل این رسالہ بوده اند، از ایشان سپاس گزاری و تشکر می کنم.

از آقای دکتر محمد سلیم مظهر ، ریاست محترم کلیہ علوم اسلامیہ دانشگاه پنجاب ، آقای دکتر نجم الرشید ، آقای دکتر محمد ناصر ، و آقای دکتر سید محمد فرید بسیار ممنونم کہ همیشه از اینجانب تشویق و رہنمایی فرمودند.

از برادران خودم آقای محمد اشرف ، آقای دکتر محمد اقبال شاہد ، آقای محمد اسلم ، آقای محمد ارشد و آقای صفدر حسین ہم با صمیمیت تشکر می کنم کہ ایشان همیشه در تمام مراحل زندگی مہربان و یاور من هستند، برای موفقیت و سلامتی ایشان از خدای متعال دعا گو هستم. برای برادر زادگان طاہر عباس ، حورب ارشد ، احمد اقبال و شفا اقبال دعا گو هستم کہ خداوند بزرگ نگہدار ایشان باشد و ایشان همیشه دوستان من هستند و وقتی من آنان را می بینم ، احساس می کنم کہ اگر مادرم (خدا رحمتش کند) امروز زندہ بود، چہ قدر خوشحال می شد.

از دوستان آقای خواجہ صابر حسین ، آقای محمد افضل زاہد ، آقای سمیع اللہ و آقای محمد بنیامین تشکر می کنم در تکمیل پایان نامہ مرا کمک کردند.

کار تصحیح دیوان اعظم بهاولپوری با کمال دقت و کوشش انجام شده است
ولی کار دانشجوی خالی از اشتباه و خطا نیست- از ارباب علم درخواست دارم که به
بزرگواری ایشان از کاستی ها چشم پوشی فرمایند-
غلام همت آن عارفان با کرمم
که يك صواب ببینند و صد خطا بخشند

غلام اکبر
دانشجوی دوره دکتری
دانشگاه اسلامی بهاولپور

مقدمہ

شبه قاره پاکستان و هند بعد از سرزمین ایران یکی از بزرگترین مراکز جهان زبان فارسی به شمار می رود، زیرا که شاهان، شاهزادگان و دولتمردان این سرزمین پهنای ادب دوست و مروج زبان و فرهنگ فارسی بودند و دانشوران، هنرمندان، سرایندگان و نویسندگان را همیشه تشویق می کردند و صله های گرانبها می نواختند. به همین سبب زبان فارسی اینجا رُشد و تحول بزرگی پیدا کرد.

بومیان شبه قاره پاکستان و هند لطایف این زبان شیرین را دریافته بودند و آن را ابزاری برای بیان دقیق ترین اندیشه ها و لطیف ترین احساسات و عواطف می دیدند، بیش از پیش به فراگیری زبان فارسی روی آوردند و در تخیلی آثار فارسی شرکت جستند و گنجینه پُر ارزشی از آثار علمی و ادبی به ادبیات فارسی افزودند.

شهر بهاولپور مرکز و پایه تخت والیان شکوه مند ایالت عباسیان بوده است (۱) - این شهر در جنوب پنجاب بزرگترین و حاصل خیزترین شهر پاکستان و در کنار رودخانه ستلج واقع است و در زمان محمد بهاول خان، دومین حکم فرمای خانواده "داؤد پوتای سند" که به نام مورث اعلی خود، عباس "خانواده عباسیه نامیده می شود، در سال ۱۷۴۷ م/ ۱۱۶۰ ق تاسیس شد^(۲) -

اگر به تاریخ بهاولپور نگاه کنیم، آشکار می شود که این منطقه اهمیت فوق العاده ای داشت و تهذیب و فرهنگ رودخانه ها کره (گهگر) که در ایام قدیم درین منطقه جاری بود، نسبت به فرهنگ و تمدن موهنجو درو و هرپا بیشتر قدامت دارد و وادی سرسوتی به سبب حاصل خیز بودن مانند بهشت بوده است.

آثار یاستانی بهاولپور مانند ساختمان های قدیمی پتن منارا، قلعه اسلام گر، قلعه دین گر و قلعه دراو و نیز اشیای مکشوفه مانند ظروف فلزی و سفالی، اسلحه و لباس های جنگی، آلات گرانیهای طلا و نقره و عتیقه هایی که از حفاری بستر رودخانه ها کره به دست آمده است، حاکی از عظمت این سرزمین متمدن و با فرهنگ است^(۳) -

حکمرانان عباسی فارسی دان و دوستداران فرهنگ و علوم اسلامی بودند. برای تدریس علوم اسلامی و زبان های اسلامی مراکز مختلف در سراسر ایالت بهاولپور بنا نمودند و از زمان قدیم "اُچ شریف" در نواحی بهاولپور مرکز بزرگ علم و ادب فارسی بوده است و اولین تذکره شعرای فارسی "لباب الالباب" محمد عوفی (۱۱۷۶م/۵۷۲ق-۱۲۳۲م/۶۳۵ق) در دوره ناصرالدین قباچه (حک: ۶۲۴ق) در همین شهر نوشته شد. امروزه تعداد زیادی از نسخه های دستنویس در کتابخانه گیلائی اُچ محفوظ است و فهرست آن ها نیز به کوشش آقای غلام سرور به چاپ رسیده است.

دربار دولت عباسی بهاولپور تشکیلات کلی یک ایالت مستقل را دارا بود - غیر از بخش های دیگر دولت، دارالانشاء بخش علمای عصر و مرکز شعرای معروف بود مولوی محمد اعظم بهاولپوری یکی از اراکین دارالانشاء و شاعران نامدار این ایالت بود^(۴) -

احوال:

مولوی محمد اعظم قریشی الهاشمی معروف به اعظم بهاولپوری فرزند مولوی محمد صالح بود (۵) - این خانواده از جلال پور کهاکھیان دهکده شهرستان شجاع آباد مهاجرت نموده، این دهکده حالا هم بر کناره رودخانه چناب آباد است. مولوی محمد صالح

به سببِ قدر دانی فرمان روایان در بهاولپور مستقر شد- مولوی محمد صالح استاد و ناظم امور دربارِ عباسی و سفیر بهاولپور بوده و از طرفِ ریاست بهاولپور در دربار مهاراجا رنجیت سنگھ ما موریت های مختلف را انجام داد و در طب تسلط داشت و نسب وی به حضرت عبدالله بن عباس می رسد (۶)-

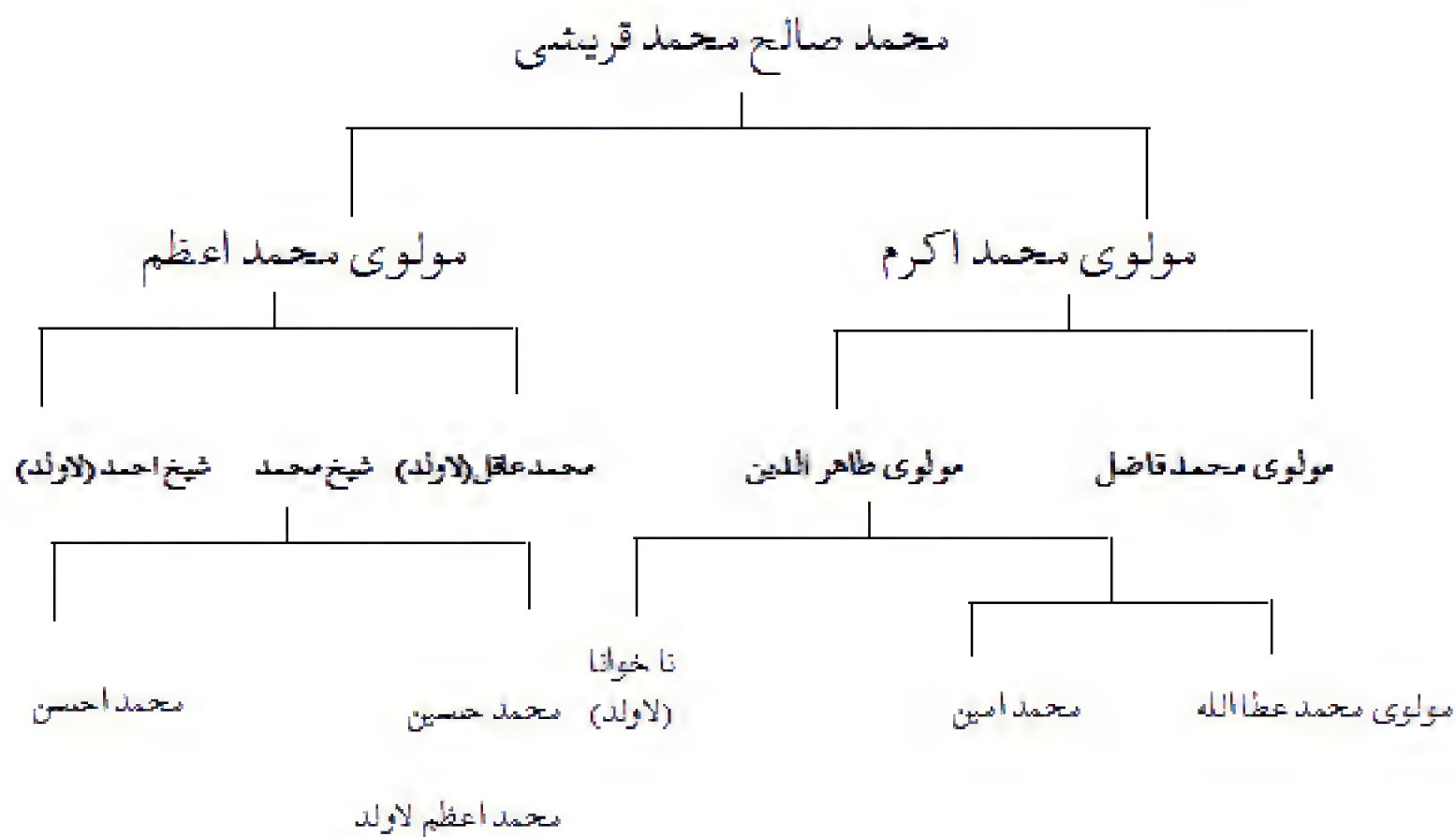
تاریخ تولد اعظم بهاولپوری در هیچ مآخذی نقل نشده است البته او در دوران های ۱۸۱۰م/ ۱۲۳۵ هجری قمری - ۱۹۱۱م/ ۷-۱۳۳۶ هجری قمری می زیسته است (۷)- پس از آموزش های روزگار ، اعظم وابسته به دربار عباسی شد و غیر از دارالانشاء و استادی شهزادگانِ عباسی در سالهای ۱۱- ۱۸۱۰م/ ۳۶- ۱۲۳۵ هجری قمری بر عهد و سفارت بهاولپور به طرف امرای تالپور سند هم مامور شد (۸)-

سی- ای ستوری او را به عنوان مؤرخ بهاولپور معرفی می کند (۹) -وی در سال ۱۸۰۹م/ ۱۲۲۴ق در دوره حکومت نواب صادق محمد خان ثانی عباسی (حک: ۱۸۰۹- ۱۸۲۵م) به عنوان تاریخ نویس دولتی استخدام شد و ظاهر است که وقتی او استخدام تاریخ نویس دولت شده باشد، سن وی تقریباً ۴۰ سال باشد و به همین سبب می توان گفت که وی در حدود سال ۷۰- ۱۷۶۹م/ ۸۴- ۱۱۸۳ق در جلال پور کهاکھیان متولد شد (۱۰)-

اولاد اعظم بهاولپوری:

به گفته محمد حسن خان میرانی نوشاهی ، محمد اعظم در دهکده فتو والی بهاولپور قطع زمین کشاورزی داشته و در پایگانی بهاولپور شجره خانواده وی

از این قرار درج است (۱۱):



درگذشت:

سال درگذشت محمد اعظم به درستی معلوم نیست- آنچه در منابع مختلف درباره وی مرقوم شده است، وی در سال ۱۸۶۹م درگذشت و به گفته حسن میرانی وی در بین سالهای ۵۲-۱۸۶۷م فوت کرد (۱۲)-

آثار اعظم بهاولپوری

مهم ترین آثار وی بدینگونه است:

(۱) جواهر عباسیه:

”جواهر عباسیه“ تاریخ فرمانروایان عباسیه بهاولپور است و نسخه خطی منحصر

به فرد آن در کتابخانه سید انیس شاه گیلانی در صادق آباد، استان پنجاب، پاکستان موجود است (۱۳).

این نسخه مشتمل است بر ۱۳۱ صفحه و هر صفحه ۱۹ سطر دارد. اندازه اش ۲۲×۲۹ س.م (۱۱×۲۳ س.م) و در خط نستعلیق شکسته نوشته شده است. اعظم در مقدمه کتاب "جواهر عباسیه" را به نام "تذکره الخوانین" نیز یاد می کند (۱۴). وی تاریخ تألیف کتاب را از "مقصود اعظم" استخراج نموده که ۱۸۳۵ م / ۱۲۵۱ ق است (۱۵). سی-ای ستوری در کتاب خود "Persian Literature"، تاریخ کتابت تذکره الخوانین را ۳۶ - ۱۸۳۵ م / ۱۲۵۱ ق ذکر کرده است (۱۶).

از جواهر عباسیه به دست می آید که این نسخه از دست خود مصنف کتابت شده است. کاتب با آمیزش گل کاری در خط نستعلیق یک خط نوینی ابداع کرده است و این خط مشابه با خط بهار رایج در ایران می باشد. زیبایی این خط مثل گلدستانی است. البته در خواندن نسخه مشکلاتی پیش می آید و فقط کسی که سابقه در مطالعه و تحقیق درباره نسخه های خطی دارد، می تواند از سیاق و سباق آن از مفاهیم پی ببرد.

روی صفحه اول نسخه (لوح کتاب) طرح گرافیک مانند گنبد های مساجد و مقابر ترسیم شده است که در پشت آن مناره های رویه آسمان به نظر می رسد و به سبب حاشیه های صفحات این نسخه منظره ای مانند در را جلوی چشم بیننده می آورد و طرز ساختمان و بناهای اسلامی شبه قاره را نشان می دهد.

شیوه نگارش "جواهر عباسیه" شگفت انگیز و زیان رایج و شایسته دربار های ملوک به کار رفته است. جمله های مسجع و مقفی و شیوه بیان عالمانه دارد، مصنف در نثر نویسی از تراکیب عربی هم استفاده نموده است که دال تسلط او بر زبان عربی است. به تقلید گلدستان سعدی شیرازی در بعضی از موارد استدلال از شعر فارسی و عربی هم نموده است (۱۷).

(۲) دیوان اعظم بهاولپوری:

مجموعه اعظم که به دیوان اعظم بهاولپوری شهرت دارد (۱۸) و موضوع این رساله قرار گرفته شده است، مجموعه اشعار عربی، فارسی و اردو می باشد و دارای ۱۸۸ منظومه فارسی، ۶ منظومه عربی و ۲۹ غزل اردو می باشد.

این نسخه خطی منحصر به فرد و اندازه قطع اش ۱۶×۲۴ س م (۱۸×۱۲ س م) است. تعداد کل صفحات ۱۶۱ دارای ۱۶ سطر صفحه ای می باشد به خط نستعلیق است. نسخه در چند جا افتادگی نیز دارد.

این نسخه در ۱۳ جمادی الثانی ۱۳۲۹ ق به مطابق ۱۱ ژون ۱۹۱۱ م به روز يك شنبه به دست محمد هاشم خوش نویس بهاولپور کتابت شد. چنانکه در صفحه آخرین نسخه، این عبارت نوشته شده است:

”تمام شد دیوان اعظم بهاولپوری به تاریخ ۱۳ جمادی الثانی ۱۳۲۹ ق به روز يك شنبه به قلم محمد هاشم علی عفی عنه کاتب مطبع بهاولپور“ (۱۹).

ترتیب منظومات بهاردیف الفبایی می باشد و نسخه اصلی پیش دکتر محمد مجاهد انصاری بهاولپوری از نوادگان اعظم بهاولپوری است و عکس نسخه اصلی در کتاب خانه سید شهاب حسن دهلوی محفوظ است (۲۰).

(۳) اقبال نامه:

نسخه خطی منحصر به فرد ”اقبال نامه“ در کتابخانه شخصی میان نورالزمان احمد اوج قریشی محفوظ است و ناقص اول و آخر است. این کتاب درباره تاریخ نوایان بهاولپور است (۲۱).

(۴) مولود النبی ﷺ:

این کتاب در هیچ جا پیدا نیست- درباره آن فقط در چند کتاب و مقاله ذکر شده است (۲۲)-

(۵) حلیۃ النبی ﷺ:

حلیۃ النبی ﷺ ” در هیئت مثنوی به درخواست مولوی محمد امین ، شیخ رحم شاه ، قاضی پیر محمد ، شیخ عبداللہ و میان الہی بخش و بہ تصحیح و حواشی مولوی عطاء اللہ در مطبع صادق الانوار بہاولپور بہ ۲۹ شعبان ۱۲۹۶ ق / ۱۸ اوت ۱۸۷۹ م بار دوم بہ چاپ رسید- قطعہ تاریخ این طباعت مولوی عطاء اللہ ، مدیر روزنامہ صادق الاخبار گفت :

شکر لہ کاین رسالہ طبع گشت
با خط خوش وضع موزون و لطیف
پنج تن عالم ہم از شایقین
حامل گشتند این مصروف منسیف
سال تاریخش سرور غیب گفت
بارہ دوم طبع شد حلیہ شریف (۲۳)

(۱۲۹۶ ق)

این کتاب بہ دست عزیز الدین ، خوشنویس دربار صادق محمد خان عباسی

(۱۸۷۹ م) کتابت شد (۲۴)- حلیۃ النبی ﷺ با این اشعار آغاز می شود:

حمد مرخالق محمد راست
 که جمال محمدی آراست
 یا چنین حُسن و صورت مسعود
 شکل مطبوع و طلعت محمود
 فَعَلِيهِ الصُّلُوَّةُ مِنْ رِيَّة
 وَعَلَى آلِهِ وَاصْحَابِهِ
 بعد ازین حلیه و صفاتش را
 قال و افعال و معجزاتش را
 کرد منظوم بنده اعظم
 از پی پیادگار در عالم
 در جناب خدا قبولش پیاد
 موجب شفقت رسولش پیاد (۲۵)

سپس سلسله انبیاء را از آدم تا پیغمبر اکرم ﷺ بیان نموده به توصیف خود ذات

پیغمبر ﷺ پرداخته است :

تکیه گاه عجم شه عری
 شرف هاشمی و مطلبی
 نور چشمش ز سرمه مازاغ
 بر کف از هاتفی گرفته چراغ

مَوْضِح وَالضَّحَىٰ مَوْوِشِش
 شَرَح وَاللَّيْل اِذَا غَسَق مَوِشِش
 شَاهِد جَلْوَه گَاوِثِم دَنِي
 صَاحِب بَار گَاوِ او اَوَلِي
 اُمِّي اَوْسْتَاد عَلِمِ اَزَل
 نَاسِخ نَسْخَه هَاي جَمْلَه مَلَل (۲۶)

بعد ازین به ذکر خانوادهٔ محترم پیغمبر رسول ﷺ پرداخته به مدح حلیهٔ مبارک آمده است:

پَس شَمْنُو شَمَان نَبِی حَبِیبِ خُدا
 یُود زِیْبَاتُر اَز هَمَّه زِیْبَا
 اَفْضَل الْکَانِیَات وَخَیْرِ بَشَر
 کَانَ فِخْمَا مَفْخَمَا یَه نَظَر (۲۷)

سپس عضوِ ذاتِ مبارک را با آیات قرآن توصیف نموده است - بعد ازین به صفات و معجزات و رفتار جامعِ آن ذاتِ مبارک پرداخته است و با این اشعار زیبا به اختتام منظومه می آید:

مَنْ کِه اعْظَم گَناهْگَار سَتَم
 بِه جَزَا یَن حِیْلَه نِیَار سَتَم
 کِه کَنَم ذِکْر آن حَبِیبِ خُدا
 تَا شُود مَوْجِبِ نِجَات مَرَا

لایق حضرت تو گرچه نیم

لیک امیدوار فضل تو ام (۲۸)

حلیة النبی ﷺ به صفحه ۲۲ تمام می شود ، به همین صفحه به عنوان مناجات به زبان اردو منظومه دعا گفته شده است - در آخر این کتاب از صفحه ۲۳ تا ۲۸ حلیة النبی به زبان سراییکی سروده شده است و از صفحه ۲۹ تا ۳۱ به عنوان ” سی حرفی “ مدح رسول ﷺ یا ترتیب حروف الفبایی به زبان پنجابی چاپ شده است - صفحه ۳۲ کتاب دارای خاتمه کتاب ، قطعه تاریخ کتاب و تاریخ کتابت از عزیز الدین خوشنویس کتاب است -

(۶) خطبات بهاولپور:

این کتاب در هیچ جا پیدا نیست - درباره آن فقط در چند کتاب ذکر شده است (۲۹) -

شعرای معاصر اعظم بهاولپوری

مولوی گل حسن

مولوی گل حسن ، یکی از مریدان حضرات خواجه قاضی محمد عاقل (در گذشت ۱۸۱۳ م / ۱۲۲۹ ق) بود - وی از نواحی ” ملتان “ (Multan) بود در وحدة الوجود شعر خوب سروده است (۳۰) -

نمونه اشعار

چون ز خود بیرون شدم خود آن شدم
 چون ز جان بالا شدم جانان شدم
 زنده بودم پیش زین جانان کثون
 جان ز من شد زنده من جانان شدم
 عشق بودم عشق ما را محو کرد
 ذات پاک از جمله الوان شدم
 نیستم در خود که می گویم ز خود
 من بیری از کفر و از ایمان شدم
 گل حسن در کسوت بلبل نگر
 نغمه های عشق را گویان شدم (۳۱)

رباعی

به دور جام باشد ساقی ما
 شدم من محو در محو از تماشا
 نفی چون در نفی آمد ثبات است
 مرا دان ذات پاک حق تعالی (۳۲)

خواجه امام بخش مهاروی:

خواجه امام بخش مهاروی صوفی بزرگ و عارف ارجمند بهاولپور بود. او در سال ۱۸۲۶ م/ ۱۲۴۲ ق به دنیا آمد (۳۳). -خواجه امام بخش، صاحب آثار فراوانی بود. علاوه بر تصنیف و تألیف زیادی، وی شاعر بزرگ و قادر الکلام بود و کلامش به

عنوان ”دیوان عاجز“ موجود است- تصانیف معروف خواجه مزبور بدین قرار است:
 گذشن ابرار، مخزن الجشت، مکتوبات شریف، پنج گنج، سماع بالمزامیر، دیوان عاجز.
 این آفتاب تصوف و ماهتاب عرفان، در سال ۱۸۸۲ م/ ۱۳۰۰ ق اقول کرد (۳۴)-

نمونه اشعار

(قطعه تاریخ کتاب ”مخزن الجشت“)

لله الحمد هر سحر تا شام

داد مارا چنین خجسته کلام

گر زبان بر تنم شود هر مو

توانم بیان نعمت او

همه کس معترف به عجز و قصور

ما عرفناك کرده اند ظهور

صلوة و سلام لایحصى

باد بر احمد رسول خدا

”مخزن الجشت“ کرده ام نامش

فکر کردم به سال اتمامش

هاتفم گفت از سر الهام

که ”زهی نامه خجسته کلام“ (۳۵)

مخدوم حامد محمد شمس الدین گیلانی:

حضرت مخدوم حامد محمد شمس الدین گیلانی سجاده نشین درگاه

حضرت شیخ عبدالقادر گیلانی فرزند مخدوم شیخ حامد محمد گنج بخش خامس

المتخلص به مراد و سید بود- وی به فارسی، اردو، هندی و سندھی مهارت داشت- دیوان فارسی او موسوم به "منظور مراد" در ۱۸۷۰م/۱۲۸۷ق مرتب شد (۳۶)-
 حامد بعد از وفات پدرش در سال ۱۸۶۷م/۱۲۸۴ق مسند نشین شد و بعد از بیست سال در ۱۸۸۵م/۱۳۰۳ق فوت کرد (۳۷)-

نمونه اشعار

ای سرم یرخط فرمان شما
 صد هزاران جان قرین شما
 ای سرم یرداشت هوشم سر یسر
 ترک شوخ چشم مستان شما
 نزد جوهر جان فروشان ساخته
 لعل رایی قدر مرجان شما
 هست مفتون تو عالم جملگی
 از نگاه چشم فتان شما
 هست سید از لبیت چون کام یافت
 تا اید ممنون احسان شما (۳۸)

میان جهان شاه مجروح:

میان جهان شاه مجروح، یکی از شاعران متصوفه بهاول پور بود- نیا کانش از بغداد بودند- میان جهان شاه در "اله آباد" (Allah Abad) در سال ۱۸۳۱م/۱۲۴۷ق به دنیا آمد (۳۹)-

وی در زبان، اردو و سراییکی شعر می گفت - مجموعه اشعارش به نام
 ”بحر الفراق“ در سال ۱۹۱۹ م / ۱۳۳۸ ق به چاپ رسید (۴۰) -
 این شاعر بزرگ در سال ۱۸۹۱ م / ۱۳۰۹ ق در شصت سالگی رحلت کرد -

نمونه اشعار

عشق، سلطان جهان است از ازل
 هست بی چون و چرا و بی بدل
 هر بنایی را خلیل باشد ولی
 شد بنای عشق خالی از خلیل
 طوطی شیراز، مجروحاً یگفت
 حسب حالش شکرین تر از عسل
 هر کجا سلطان عشق آمد نماید
 قوت پرهیز و تقوی را محل (۴۱)

حضرت خواجه غلام فرید:

حضرت خواجه غلام فرید فاروقی چشتی نظامی، پسر خواجه خدا بخش فاروقی
 چشتی نظامی و برادر خورد حضرت خواجه غلام فخر الدین فاروقی چشتی نظامی (در
 ۱۸۷۱ م / ۱۲۸۸ ق) بود -

خواجه فرید در ۱۸۴۱ م / ۱۲۰۷ ق در ”چاچران“ (Cha Chran) بهاولپور تولد
 یافت (۴۲) -

حضرت خواجه غلام فرید، تصوف و رشد را از آبا و اجدادش ارثاً یافته بود -

خواجه بعد از وفات حضرت خواجه غلام فخر الدین بر مسند رشد و هدایت جلوه نمود-
 نواب صادق محمد خان رابع هم مرید او بود- خواجه فرید شاعر بزرگ قرن نوزدهم
 میلادی به شمار می آید و به زبان سراییکی اردو و فارسی شعر می سرود (۴۳)-
 خواجه غلام فرید به نثر فارسی نیز قدرت تامه می داشت- اشارات فریدی،
 ارشادات فریدی، فواید فریدی و دیوان فرید از جمله آثار وی است (۴۴)-
 کلام فارسی خواجه غلام فرید، صورت دیوان موجود نیست- اما کلام وی در
 کتاب های ادبی و رساله های مختلفی منتشر شده است-
 حضرت خواجه غلام فرید به ۵۸ سالگی در ۱۳۱۹/م ۱۹۰۱ ق در گذشت-

نمونه اشعار

به مناسبت دستار بندی شاهزاده محمد مبارک خان المعروف به نواب بهاول خان
 خامس عباسی در ۱۸۹۹/م ۱۳۱۷ ق حضرت خواجه غلام فرید این قصیده زیبا سرود:

مبارک خان به تو بادا مبارک تخت سلطانی
 رعیت را رعایت کن رعایا را نگهبانی
 به نصفت گستری و داد پردازی ینه همت
 چو کسری بر جهان از جود فرما گوهر افشانی
 در اسلاف تو جاری بود رسم جود و همدردی
 همه شاهان پیشین این چنین کرده جهان بانی
 کند از بهر تو هر دم فرید از دل تمنای
 که مانی جاودان ای شاه زیر فضل ربانی (۴۵)

غزل

رونق شور فزاید غم پنهانی من

حسن را زیب دهد چشم خدا دانی من

وحشت و درد به ما خوش سرو سود آرد

خشنده بر خرقه زند جامهٔ عریانی من

خلعت زهد فریدا، بر ما کی زبید

کفر را رنگ دهد غازهٔ ایمانی من (۴۶)

مولوی بدر الدین بدر:

مولوی بدر الدین بدر یکی از صوفیان ایالت بهاول پور بوده است. تاریخ تولدش در هیچ مأخذ محفوظ نیست. اما این قدر محقق است که او در قرن سیزدهم و چهاردهم هجری می زیسته است و در اوایل قرن نوزدهم میلادی در سال ۱۲۰۹م / ۱۳۲۷ق در گذشت (۴۷).

نمونهٔ اشعار

غزل

بنما ضیای جمال خود، بنگر دمی بگذاشها

بکن از کرم ز غمم رها، بنواز با نظر عطا

بگذاشتم به فراق تو، همه زندگی و حیات خود

متأسفم که به زندگی، نشد است وصلت رونما

یکند سوال ، سگ در متعلقان تو به در تو

به قبول خاص بیار و زود کنش ز فکر و الم رها (۴۸)

مولانا محمد یار فریدی:

مولانا محمد یار فریدی شاعر با کمال ایالت بهاولپور و مرید خاص خواجه غلام فرید بود. بعد از درگذشت ایشان به حضرت خواجه خدا بخش نازک (د: - ۱۹۱۱ م / ۱۳۲۹ ق) پیوست و کسب معرفت و فیوض می کرده است (۴۹).

محمد یار شاعر خوش قریحه بود و کلام وی موسوم به "دیوان محمدی" مشتمل بر کلام فارسی، اردو و سراییکی است و در سال ۱۹۳۸ م / ۱۳۵۷ ق به چاپ رسید. این شاعر بزرگ در سال ۱۹۴۸ م / ۱۳۶۸ ق درگذشت (۵۰).

نمونه اشعار

در خم ایرو خمیدن آرزوست

سجده ها را آفریدن آرزوست

سالها در پرده هایت دیده ام

يك زمان بی پرده دیدن آرزوست

خار عشقش را بپس گوید به من

در دلت هر دم خلیدن آرزوست

تا محمد را محمد دیده ام

زیر پایش آرمیدن آرزوست (۵۱)

ویژگیهای شعری اعظم بهاولپوری

مهمترین ویژگیهای شعری فارسی وی درج ذیل هستند!

تشخیص:

تشخیص برابر واژه انگلیسی Personification و یونانی Prosopopeia در لغت به معنی تغییر دادن و شخصیت بخشیدن و در اصطلاح بیان و نقد ادبی شخصیت بخشیدن به اشیای بی جان، به این معنی که شاعر، برای آن‌ها خصوصیت انسانی تصور کند و صفت‌ها یا اعمال یا احساس‌های انسانی را به آن‌ها نسبت دهد و بدین ترتیب، به آن‌ها حس و حرکت ببخشد به عنوان مثال وقتی می‌گوییم ”دست روزگار“ یا ”زلف شب“ به روزگار و شب شخصیت انسانی بخشیده ایم- تشخیص نوعی از صورخیال است (۵۲)- و این در شعر اعظم بهاولپوری نیز دیده می‌شود، به عنوان مثال:

قامت ناز بر افراخت نگاری گستاخ

به هر یغمای دلم دست ستم کرده فراخ

(ص ۴۸)

چون بد بیضا بر آوردی جهان پُر نور شد

سوی حق به هر دعا شد دست‌های نسترن

(ص ۱۰۸)

حس آمیزی:

حس آمیزی برابر واژه انگلیسی Synes thesis/Synacs thesis، در لغت به معنی در آمیختن حواس است و در اصطلاح بدیع نسبت دادن محسوسات یکی از حواس پنج‌گانه به حسی دیگر یا آمیختن دو حس با یکدیگر است که با ایجاد نوعی

تشبیه، بیانی شاعرانه بیافریند- حس آمیزی گونه ای هنجار گریزی معنایی است و استعاره یا مجاز شکل عام آن است- برای مثال جمله ”موسیقی تلخی شنیدم“ موسیقی با حس شنوایی و تلخی با حس چشایی مرتبط است جمله آشنایی ”قیافه با نمکی دارد“ و عبارتهای سکوت سنگین، چشم شور، نگاه سرد، از کاربردهای عمومی حس آمیزی اند- در آثار شاعران فارسی زبان، حس آمیزی از دیرباز کاربرد داشته است- یکی از مشخصات شیوه شاعران پیرو سبک هندی کاربرد حس آمیزی است (۵۳)- نمونه هایی از حس آمیزی در شعر اعظم بهاولپوری نیز می توان یافت به عنوان مثال:

آتش شوق مرا سوخت اگرچه دایم نه

شد خیال رخ جانانه به جانم صاحب

(ص ۴)

آن شکر لب که به شور انگیزی

کان حسن نمکین است این است

(ص ۳۲)

تلمیح:

تلمیح در لغت به معنی اشاره کردن و در اصطلاح بدیع به معنی اشاره به قصه یا شعر یا مثل یا به تعبیری علاوه بر اشاره به فرهنگ عامه به عقاید و آداب و رسوم و علوم قدیم نیز هست (۵۴)- اعظم بهاولپوری در شعر خود بیشتر به تلمیحات اسلامی تاریخی و داستانی پرداخته است، به عنوان مثال:

موسی دل و داؤد زبان یوسف حسنی

عیسی نفس الیاس دمی خضر کلامی

به بوی پیراهن ای یوسف مصر
 دماغ پیر کنعان تازه کردی
 (ص ۱۴۷)

به کنعان غمت یعقوب دل را
 به نای بیت احزان تازه کردی
 (ص ۱۴۷)

چو لب لعل تو اعجاز مسیحا دارد
 مردگان راست چه تقصیر که احیا نکنی
 (ص ۱۵۰)

چون صد هزار جم را باجم می نگیرند
 در کوی می فروشان اعظم چه بار دارد
 (ص ۵۷)

رخت سفر بسته همه خوابان ز مصر حسن و ناز
 آن یوسف کنعان درین بازار می آید مگر
 (ص ۱۴۷)

تضاد:

تضاد در لغت ضد یکدیگر بودن، مخالف هم بودن، ناسازگاری، ناهمتمای، دشمنی، مخالفت، دو مفهوم که اجتماع آنها در یکجا ممکن نباشد، است (۵۵) - در اصطلاح آن است که کلماتی را که از لحاظ مفهوم یا هم تضاد دارند، در شعر به کار برند، مانند زشت و زیبا، شب و روز، دشمن و دوست - تضاد از جمله صنایع معنوی بدیع است که از طریق تداعی هایی که ایجاد می کند، مایه لذت ذهنی خواننده می شود - در اشعار اعظم بهاولپوری نمونه های تضاد فراوان است، به عنوان مثال:

چو خار و خس همه از من کشیده دامن است
 زمن چرا نه رمد نوگلی که خندان است
 (ص ۳۲)

من و نگار به من چون کنار و دریا هم
 که روز و شب به من و هم زمن گریزان است
 (ص ۳۳)

مردم دهر جا بزن گامی و او را می طلب
 سرمپیچ اندر طلب از نیک و بد از خوب و زشت
 (ص ۴۰)

ره رو عشق نترسد زیلیات طریق
 اعظم اندیشه مکن نشیب است و فراز
 (ص ۶۶)

به لطف غارت دلها چو می کنی یک سر
 ز چنگ صلح توام بوی جنگ می آید
 (ص ۴۹)

مراعات نظیر:

مراعات النظیر در اصطلاح بدیع آن است که گوینده کلماتی در سخن بیاورد که یا یکدیگر متناسب باشند و در واقع برخی از واژه‌های کلام، اجزایی از یک کل باشند و از این جهت میان آنها ارتباط و تناسب باشد (۵۶)۔

نمونه‌های از مراعات النظیر در شعر اعظم بهاولپوری نیز می‌توان یافت، به

عنوان مثال:

سنبل و لاله و ریحان به زمین ریخته برگ

شور مرغان چمن شد به سر هفتم کاخ

(ص ۴۸)

اعظم اندر غم هجرش حیران

نالاه و گریه و آهش نگر

(ص ۵۱)

جز دل لیلی نداند هیچ کس

بر سر مجنون که در صحرا گذشت

(ص ۳۴)

تجنیس:

تجنیس یا جناس در لغت به معنی گونه گونه گردانیدن است و در اصطلاح، به کار بردن کلماتی است که در بعضی حروف به نوعی با یکدیگر اشتراك داشته باشند. چنین کلماتی را ارکان تجنیس یا ارکان جناس می نامند (۵۷). در شعر اعظم بهاولپوری نمونه های خوبی تجنیس، فراوان دیده می شود:

دلبرم شد زیرم رم به که آرام برم

زان کوه آرام دلم وصل دلارام منست

(ص ۲۹)

تشبیه:

یکی از شیوه های بیان است و آن مانند کردن چیزی است یا کسی به چیزی است

یا کس دیگر بر بنیاد پیوندی که به پندار شاعرانه در میانه آن دو می توان یافت (۵۸) - نمونه ای از تشبیه اعظم ملاحظه بود -

به هر نظارگی مهر رخت

مه و شان همچو مه به بام شدند

(ص ۵۵)

ریخت صبر از دل اعظم چو سنان شره خورد

زان که غریال صفت گشته پُر سوراخ

(ص ۴۸)

به اعظم لاله سان داغی است بر دل

گرش چشمی به روی گل رخان نیست

(ص ۳۶)

یوسف مصری به آن شکل و شمایل که داشت

رفته به یعقوبش برد در کنار او

(ص ۱۱۵)

تناقض:

تناقض در لغت به معنی با هم ضد و نقیض بودن ، ضد یکدیگر بودن ، ناهمسانی و ناسازی است - تناقض در لفظ در صورتی است که یکی از آن دو امری را اثبات کند و دیگری نفی ، مانند هست و نیست - تناقض ظاهری در سخنی مصداق دارد که به ظاهر متناقض و ناسازگار آید اما حقیقت پنهان در پس این ظاهر متناقض ، سبب سازگاری میان طرفین ناسازگار شود - تناقض ظاهری یکی از اسباب برجستگی کلام است (۵۹) - و این در کلام اعظم نیز دیده می شود ، مانند:

گاه در انکار او اقرار هم
 کی بود یارب که آید در برم
 (ص ۹۵)

ملمع:

در لغت به معنی روشن کرده ، درخشان شده ، رنگارنگ ، پارچه داری رنگ های
 مختلف و در اصطلاح ملمع ویژگی شعری است که مصراع یا بیتی از آن به فارسی و
 مصراع یا بیتی از آن به عربی یا زبان دیگر باشد- به آن دو لسانین هم گفته اند (۶۰)-

ای به رخ حق نما سوی خدا رهنمون
 انست بیتی لسانحن يك المومنون
 (ص ۱۱۲)

دیدنت دیدن حق است و حق این است که تو
 نور حق در تشقّی ما انا الایشری
 (ص ۱۵۰)

قل هو الله احد لم یلد ولم یك یولد
 شاییدی عدل به توحید توام داده گواهی
 (ص ۱۳۲)

حمد و نعت در شعر اعظم بهاولپوری

حمد در شاعران فارسی ایران و شبیه قاره به عنوان موضوع مهمی رواج دارد و در

دیوان اعظم نیز نمونه های عالی یافته می شود- وی مانند سنایی عقیده دارد که عقلِ
انسانی نمی تواند ذات خدا را ادراک کند:

نه به کنه تو رسد عقل که در عقل نه گنجی

نتوان درك تو کردن که به ادراک نیایی

(ص ۱۳۲)

عشق رسول:

وی يك بزرگترین عاشق رسول بوده و نمونه های زیادی از نعت در کلام وی
دیده می شود- به عنوان مثال :

نام محمد مرا وردِ زبان و دل است

روح و روان و تنم پر همه قرین او

(ص ۱۱۵)

شاهد دلریا حبیب خدا

جان و جانان من رسول الله

نور حق رشك آفتاب فلک

ما و تائبان من رسول الله

(ص ۵۹)

ای فخر انبیا و رسل صورتِ سرور

نازد به حسن تو ملک و جن و انس و خُور

(ص ۶۲)

سرور عالم که شد قیلۀ من جان او

سجده به دل کرده ام جانبِ جدلان او

(ص ۱۱۵)

عجب عالی جنابی سروری سالار ثقلینی
 رسول الله محبوب خدا مطلوب دارینی
 (ص ۱۳۹)

ترا سرزد همه حسن و کمال و جاه و جلال
 که ای حبیب خدا سرفراز لولا کی
 (ص ۱۳۱)

تأثیر پذیری از متقدمین:

شاعران شبه قاره پاکستان و هند بیشتر تحت تأثیر شاعران قدیم فارسی به ویژه
 شاعران سبک عراقی بوده اند و پیروی شاعران بزرگ مانند فریدالدین عطار، سنایی
 غزنوی، جلال الدین مولوی، حافظ شیرازی و سعدی شیرازی در اشعار شاعران این
 دیار آشکار است۔ اعظم یک پیرو بزرگ مولانا جلال الدین مولوی بوده است۔ به
 عنوان مثال ملاحظه شود:

رومی گوید:

سینه خواهم شرحه شرحه از فراق
 تا بگویم شرح درد اشتیاق
 (۶۱)

اعظم می گوید:

فراقم شرحه شرحه کرد دل را
 که بیریدند چون نی از نیستان
 (ص ۴۸)

تأثیر حافظ:

در شبیه قاره شاعری به ندرت دیده می شود که تحت تأثیر غزل حافظ قرار نه گرفته باشد. اعظم بهاولپوری نیز به تقلید حافظ محمد شیرازی شعر سروده است. مثال:

مانند حافظ در غزل کلمات: جام می، رند، ساغر و ساقی، به کثرت می آورد. اعظم مانند حافظ عقیده دارد که اسرار و رموز کائنات را نمی توان ادراک کرد، لذا غم جهان را با می درمان باید کرد. اعظم می گوید:

ز چشم محتسب رندی بیاموز
که بر مخموری اش هرگز گمان نیست
(ص ۳۶)

اعظم می گوید:

جوانمردی سزد در کار رندی
که دخت رز به عقد ناجوان نیست
(ص ۳۶)

به می سجاده رنگین کردنست چیست
گرت شادگری پیر مغان نیست
(ص ۳۶)

حافظ می گوید:

به می سجاده رنگین کن گرت پیر مغان گوید
که سالک بی خبر نبود ز راه و رسم منزل ها

اعظم می گوید:

یاده خوا که حلال است و علیه الغفوی
مفتی زندچو راوی است به این قول صحیح
مذهب شرع دگر مشرب رندی دگر است
محتسب بند حساب آمد و می خوار فلیح
پشنو از پیرمغان تا توبه تحقیق رسی
کاندین مسئله زوجهای خاص است
(ص ۴۵)

حافظ می گوید:

ما قصه سکندرو دارا نخوانده ایم
از مایه جز حکایت مهر و وفا میرس (۶۲)

اعظم می گوید:

خون کرده ایم با همه جور و جفا به عشق
از مایه چیز محبت و مهر و وفا میرس
(ص ۶۸)

حافظ می گوید:

دل می رود ز دستم صاحب دلان خدا را
دردا که راز پنهان خواهد شد آشکارا (۶۳)

اعظم می گوید:

دزد دید آشکارا دل را مهر دلا را
کان جنگ جوچو دارا خصمی است بی مدارا

یا چندین تعب مانند حافظ بر این یاور است که در این ویرانه گنج‌های می‌توان
حاصل کرد-

ساقیا جامی بده بنده اعظم خراب
اندرین ویرانه گنجی گیرد پشت العنب
(ص ۲۳)

با پیروی سبک عراقی تأثیر سبک هندی نیز ویژگی پایان شاعران شبه قاره
پاکستان و هند است-

تأثیر عرفی:

وی از شعرای سبک هندی هم تأثیر گرفته است-
شعر اعظم هم این ویژگی را دارا است -مثال تأثیر عرفی بدین گونه ملاحظه
شود:

اعظم می‌گوید:

انگیخت درم مدح نبی ذوق دلم را
کز شوق برافراختم این قامت خم را
(ص ۱۸)

عرفی می‌گوید:

اقبال کرم می‌گزد ارباب هم را
همت نخورد نیشتر لا و نعم را (۶۴)

ویژگیهای شعر عربی :

در ویژگی های شعر شاعران عربی شبه قاره بیشتر پیروی شاعران قدیم عربی دیده می شود و به همین روال اعظم نیز تحت تاثیر شاعران قدیم عربی گرفته است. تعداد زیادی از شعر عربی وی مشتمل است بر حمد و مناجات حق تعالی و مدح پیغمبر علیه اسلام و اقتباسات فراوانی از آیات قرآن و احادیث پیغمبر ﷺ در آن موجود می باشد.

اعتراف گناهان خویش ، پوزش و مغفرت طلبی و شوق وصال از موضوعات مهم مناجات و نعت اعظم است. همین طور در قصاید پیامبر علیه السلام اوصاف خلقی و خلقی ، کمالات آن حضرت ، تاثیر اسمای مبارک و معجزات ایشان ، خواهش دیدن مدینه (شهر نبی ﷺ) و شفاعت طلبی عنوان های نمایان است. در شعر عربی اعظم تاثیر انگیزی ، از خود رفتگی و شوریدگی به درجه والای به نظر می رسد:

إله الكون أنت ترید کونی

وإلإعدام أعدائی عنونی

إلی من أستغیث وأنت غوثی

وممن أستعین وأنت عوننی

(ص ۱۵۱)

مناجات :

أغثنی یا غیاث المستغیثین

ویارب اکفنی قوماً جفونی

قنني سهم الحوادث والبلايا
 وابسلك ظالمي ومن رموني
 وإنني أعظم الراجين لطفاً
 إليك فنحنني عما شكوني
 (ص ١٥٢)

مدح نبوی :

يا سيدنا العالي قدر أو وقاراً
 يامن هو أدعوه خفاءً أو جهاراً
 (ص ١٧)

شوق وصال :

كالمحمر ما زال فوادي حاراً
 إذ حبك قد أوقد في قلبي ناراً
 (ص ١٧)

طلب شفاعت :

إن تقبل مسئولي ماذاك بعيداً
 من أعظم أخلاقك حسناً اطواراً
 (ص ١٧)

اقتباس از قرآن :

من وصفه القرآن علمه البيان
 وكفى كلام الله في إثباته

ما زاغ یصر العین منه وما طغی

ولقد اراه الله من آیاته

(ص ۱۲۱)

روش تصحیح:

روش تصحیح الفاظ و کلمات متن ازین قرار است:

درجای های مختلف الفاظ و حروف که بدون نقطه نوشته شده بود، نقطه گذاری و تصحیح شده است-

”گ“ به صورت ”ك“ نوشته شده بود، که در متن تصحیح شده ”گ“ ضبط شده است-

در جاهای مختلف در کلمه است ”الف“ حذف شده بود، در متن تصحیح شده و یا ”الف“ آورده شده-

”می“ ارادت استمرار در تصحیح جدا نوشته است- در چند مواردی ”یی“ به صورت ”ی“ نوشته شده بود که حالا در متن به صورت ”یی“ آورده شده است-

در کلماتی که به ”ه“ ختم می شوند و یا ”ها“ جمع بسته می شوند با هم بدون ”ه“ نوشته شده بود که در تصحیح جدا نوشته شده است-

گاهی نقطه ها را کاتب حذف کرده و جای اصل نه نشانده است- در تصحیح نقطه ها جای خود نشانده شده است-

بیشتر یای معروف (ی) به صورت یای مجهول (ے) نوشته شده بود که حالا به صورت یای معروف (ی) آورده شده است همین طور در نسخه ”ای“ را یا اسم ها پیوسته بود که جدا نوشته است-

در جای که ” آن “ پیوسته به کلمات نوشته شده بود که حالا به صورت جدا نوشته شده است -

در بعضی از اشعار برای ضمیر دوم شخص مفرد به جای ” ای/ای “ فقط ” ء “ در نسخه خطی ضبط شد بود، تصحیح شده است -
غزلی که با مطلع :

ستمگرا که تو خون ریز و مست و سفاکی

به چشم چشم تو ای کینه ور که کذاکی

شروع می شود به نسخه دست نویس به ص ۱۳۱ آمده و در ۱۳۸ نیز با اختلاف مصراع تکرار شده درین رساله با تصحیح به جای غزل ص ۱۳۱ نوشته شده است -
لازم به تذکر است که در برخی موارد مصراع ابیات مختلف دیوان اعظم سست یا ساقط از لحاظ عروض و اوزان شعری به نظر رسیده ، تصحیح قیاسی به عمل آورده شده است ، البته در چند مورد که تلفظ صحیح کلمات و واژگان رعایت نشده بود و شاعر واژه ها را به لهجه محلی نا درست ، بکار برده و در چهار چوب تصحیح قیاسی نمی آید ، همان طور برای حفظ سبک خود اعظم و یا رواج منطقه ، ضبط شده است -

یادداشت‌ها

- (۱) اقبال شاہد، محمد، معرفی نسخہ خطی ”جواہر عباسیہ“؛ فصلنامہ دانش، ص ۷۴
- (۲) عنایت اللہ، شیخ، ”بہاولپور“ اردو دائرۃ المعارف اسلام، ص ۱۱۹
- (۳) اقبال شاہد، ص ۷۱
- (۴) عنایت اللہ، شیخ، ص ۱۱۹
- (۵) اقبال شاہد، ص ۷۱
- (۶) عزیز، عزیز الرحمن، ”دریاری بہاول خان کے نورتن کا ایک گوہر اعظم بہاولپوری“
”العزیز“ ص ۲۱
- (۷) یمین خان، آغا، ”نسخہ خطی جواہر عباسیہ کا تعارف“ مجلہ ”علوم
اسلامیہ“، ص ۱۱۱
- (۸) اقبال شاہد، محمد، دیوان اعظم بہاولپوری، ہفت روزہ ”الہام“ بہاولپور، ص ۳
- (۹) یمین خان، آغا، ص ۱۱۱
- (۱۰) میرانی، محمد حسن، تذکرہ حضرت ملوک شاہ، ص ۷۶
- (۱۱) ہمو، ہمان، ص ۷۹
- (۱۲) ہمو، ہمان، ہمانجا
- (۱۳) عزیز، عزیز الرحمن، ص ۲۱
- (۱۴) Storey, C-A, Persian Literature, PP- 660-661
- (۱۵) یمین خان، آغا، ص ۱۰۹
- (۱۶) اعظم بہاولپوری، جواہر عباسیہ، برگ اول

- (۱۷) همو، همان، همانجا
- (۱۸) اقبال شاہد، محمد، دانش، صص ۷۵-۷۶
- (۱۹) اعظم بہاولپوری، دیوان، ص ۱۶۱
- (۲۰) اقبال شاہد، محمد، ”اعظم بہاولپوری کی فارسی شاعری“ فصل نامہ
’الزبیر، ص ۳۱
- (۲۱) عزیز، عزیز الرحمن، ص ۳۲
- (۲۲) همو، همان، همانجا، منیر احمد، سہم بہاولپور در ادب فارسی، پایان نامہ دورہ
دکتری، دانشگاه اسلامیہ بہاولپور، ص ۱۴۸
- (۲۳) اعظم بہاولپوری، حلیۃ النبی، ص ۳۲
- (۲۴) میرانی، محمد حسن، حاشیہ بر حلیۃ النبی، ص ۳۲
- (۲۵) اعظم بہاولپوری، حلیۃ النبی، ص ۲
- (۲۶) همو، همان، ص ۴
- (۲۷) همو، همان، ص ۶
- (۲۸) همو، همان، ص ۲۰
- (۲۹) عزیز، عزیز الرحمن، ص ۳۲
- (۳۰) نجم الدین، محمد، ”تکملة سیر الاولیاء“ ص ۱۸۴
- (۳۱) همو، همان، ص ۱۸۴
- (۳۲) همو، همان، همانجا و منیر احمد، ص ۱۴۶
- (۳۳) اختر چیمہ، محمد، ”مخزن چشت کاتعارف“، ص ۲۱

- (۳۴) اختر چیمہ، محمد، ”مخزن چہشت کا تعارف“، ص ۲۱
- (۳۵) ہمو، همان، ص ۱۰۳
- (۳۶) عزیز، عزیز الرحمن، ص ۲۹
- (۳۷) ہمو، همان، همانجا
- (۳۸) ہمو، همان، همانجا
- (۳۹) منیر احمد، ص ۱۴۶
- (۴۰) عزیز، عزیز الرحمن، ص ۴۷
- (۴۱) ہمو، همان، همانجا
- (۴۲) مرزا، احمد اختر ”ثاقب فریدی“، ص ۱۱۹
- (۴۳) شہاب دہلوی، خواجہ غلام فرید حیات و شاعری، ص ۴۷
- (۴۴) چانڈیو، حسان الحیدر میر ”خواجہ فرید اور فواید فریدیہ“ ص ۷۸
- (۴۵) عزیز، عزیز الرحمن، ص ۲۵
- (۴۶) فیروز، محمد انور، گوہر شب چراغ، ص ۶۲
- (۴۷) عزیز، عزیز الرحمن، ص ۲۹
- (۴۸) ہمو، همان، ص ۲۹
- (۴۹) شہاب دہلوی ”اولیای بہاولپور“ ص ۲۸۱
- (۵۰) ہمو، همان، ص ۱۵۴
- (۵۱) فریدی، محمد یار، مولانا ”دیوان محمدی“ ص ۶۵
- (۵۲) انوشہ، حسن، فرهنگنامہ ادبی فارسی، دانشنامہ ادب فارسی، ص ۳۶۱
- (۵۳) ہمو، همان، ص ۵۲۷
- (۵۴) ہمو، همان، ص ۴۳

کتابشناسی مقدمه

- ۱۔ اعظم بھاولپوری ، حلیۃ النبی ، مطبع صادق الانوار، بھاولپور، ۱۸۷۹م
- ۲۔ همو، دیوان اعظم، نسخہ خطی مجاہد انصاری، بھاولپور
- ۳۔ اقبال شاہد، محمد، ”اعظم بھاولپوری کی فارسی شاعری“ فصلنامہ، الزبیر، اردو اکادمی، بھاولپور، ۱۹۹۱م
- ۴۔ همو، دیوان اعظم بھاولپوری، ہفت روزہ ”الہام“ بھاولپور، ۸ اپریل ۱۹۹۱م
- ۵۔ همو، معرفی نسخہ خطی، ”جواہر عباسیہ“ فصلنامہ دانش، راینی فرهنگی سفارت جمهوری اسلامی ایران اسلام آباد، ستمبر ۱۹۹۰م
- ۶۔ انوشہ حسن، فرهنگنامہ ادبی فارسی، دانشنامہ ادب فارسی، انتشارات وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، ایران، ۱۳۷۵ش
- ۷۔ چاندیو، حسان الحیدر میر ”خواجہ فرید اور فواید فریدیہ“ فصل نامہ، الزبیر، اردو اکادمی بھاولپور، ۱۹۹۱م
- ۸۔ چیمہ، محمد اختر، مخزن چشت کاتعارف“ چشتیہ اکادمی، فیصل آباد ۱۴۰۹ق
- ۹۔ حافظ شیرازی، دیوان حافظ، با اہتمام احمد مجاہد، موسسہ انتشارات و چاپ دانشگاه تهران، ۱۳۷۹ش
- ۱۰۔ رومی، جلال الدین، مشنوی معنوی، مترجم قاضی سجاد حسین، الفیصل ناشران و تاجران، اردو بازار، لاہور، ۱۹۷۴م
- ۱۱۔ سیما داد، فرهنگ اصلاحات ادبی، انتشارات مروارید، تهران، ایران، ۱۳۸۲ش
- ۱۲۔ شہاب دہلوی، اولیای بھاولپور، اردو اکادمی، بھاولپور، ۱۹۸۴م
- ۱۳۔ همو، خواجہ غلام فرید حیات و شاعری، اردو اکادمی، بھاولپور، ۱۹۶۳م
- ۱۴۔ عرفی شیرازی، کلیات اشعار، مولانا عرفی شیرازی، بہ کوشش، جواہری (وجدی) انتشارات کتابخانہ سنائی، تهران، ۱۳۸۲ش

- ۱۵۔ عزیز، عزیز الرحمن، ”دربار بہاول خان کے نورتن کا ایک گوہر اعظم بہاولپوری“، ماہنامہ عزیز بہاولپور، اپریل ۱۹۴۰م
- ۱۶۔ عنایت اللہ، شیخ، ”بہاولپور“ اردو دائرۃ المعارف اسلام، دانشگاه پنجاب، ج ۵ (چاپ دوم) لاہور، ۱۹۸۵م
- ۱۷۔ فریدی، محمد یار مولانا ”دیوان محمدی“ مکتبہ اویسیہ رضویہ حامد آباد، پکا لار بہاولپور، ۱۳۹۹ق
- ۱۸۔ فیروز، محمد انور، گوہر شب چراغ، مطبوعہ مرغوب ایجنسی، لاہور، ۱۹۱۹م
- ۱۹۔ مرزا، احمد اختر ”ثاقب فریدی“ مطبع احمدی عقب کلاں محل، دہلی ۱۳۸۰ق
- ۲۰۔ معین، محمد، فرہنگ معین، انتشارات امیر کبیر، تہران، ایران ۱۳۸۲ش
- ۲۱۔ منیر احمد، ”سہم بہاولپور در ادب فارسی“ (مقالہ دکتري)، دانشگاه اسلامیہ بہاولپور
- ۲۲۔ میرانی، محمد حسن ”تذکرہ حضرت ملوک شاہ“ اردو اکادمی، بہاولپور، ۱۹۹۶م
- ۲۳۔ نجم الدین محمد ”تکملة سیر الاولیاء“ اردو اکادمی، بہاولپور، ۱۹۸۷م
- ۲۴۔ یمن خان، آغا، نسخہ خطی، جواہر عباسیہ کاتعارف، مجلہ علوم اسلامیہ، دانش گاہ اسلامیہ، بہاولپور، دسمبر ۱۹۸۸م
- ۲۵۔ C.A. Storey, " Persian Literature" A Bibliographieal Survey, London 1939, P 660-661

- (۵۵) معین ، محمد ، فرهنگ فارسی
- (۵۶) انوشه ، ص ۱۳۴۰
- (۵۷) سیماداد ، فرهنگ اصطلاحات ادبی ، ص ۱۲۵
- (۵۸) همو ، همان ، ص ۱۳۳
- (۵۹) همو ، همان ، ص ۱۶۷
- (۶۰) همو ، همان ، ص ۴۴۹
- (۶۱) رومی ، جلال الدین ، مشنوی معنوی ، جلد اول ، ص ۵
- (۶۲) حافظ شیرازی ، ” دیوان ص ۲۵۲
- (۶۳) همو ، همان ، ص ۶
- (۶۴) عرفی شیرازی ، کلیات اشعار ، ص ۱

متن

[ص ۱] ای ستمگر به ستم دیده ی خود باز نما
 فتنه انگیز [کنا] چنین بالا را
 چشم خونریز تو هر دم که در فتنه گشاد
 یک دم آرام بده مردم شور افزارا
 طاقتم طاق شد و جفت غم هجرانم
 بخدا بازستان این غم جانفرسارا
 بی تو سنگ است بر این شیشه ی قلقل می
 از چه ساقی به کف آرد قدح و مینا را
 باز گو غمزه جادو گر خود را که بسی
 نکند غارت جان ها، نبرد دل ها را
 با همه لطف تو عام است چه مردم تنها
 به جفا ساخته ای جفت من تنها را
 در یارم اگر ایام به کامم گردد
 ترک آشوب جهان، دلبر بی پروا را
 صنما چون گره از زلف سیاه بکشادی
 نافه مشک ختن ساخته ای صحرا را
 سخت عاجز شده بر بنده ی اعظم رحمی
 ز آتش هجر برون کن دل پر سودا را

[ص ۲] ستمگری که کمر بسته غارت جان را
 به غمزه برد دل و جان و دین و ایمان را
 شکن شکن شد دام و دلِ رسیده ای^۱
 گره کشاد چو گیسوی عنبر افشان را
 حدیث زلف دراز است و عمرها کوتاه
 چسان بیان کنم این قصه پریشان را
 تظلمی بیرم پیش خواجه زان ظالم
 که اسیر گشتنم انگیخت مگر دستان را
 ورق ورق شده کل نامه چاک چاک
 ز شرم آن که خیران کرد راز نهان را
 چو نامه‌ی غم فرقت به یار بنویسم
 کنم ز خون دل و دیده مهر عنوان را
 نشان چاه زنخدان یوسفی که
 به جز بشر ره مصر بیر کنعان را
 محبت رخ لیلی که زده
 گرفت قله‌ی حاجات خود بیابان را
 نشست و کوی درش گنج عاقبت
 چو دید اعظم شیدا جمال جانان را

[ص ۲] چون تویی عذر نیوشم شاهها
 بر درت چو نخر وشم شاهها
 حلقه ساتم به درت ایستاده
 که ترا حلقه بگو شم شاهها
 تا تو آرام دل و جان بُردی
 روز و شب خانه به دوشم شاهها
 [ص ۴] به درون آمدنت، رفت برون
 قوت و طاقت و هوشم شاهها
 گر ز من کافر زلفت بخرد
 دین و ایمان بفروشم شاهها
 و سر کشتن من می داری
 جز رضای تونه گو شم شاهها
 چون تو راز دل اعظم دانی
 چه کنم گر نه خموشم شاهها



ای هر دل [کنا] نمایی را
 بر فگن پرده ی خود رایی را
 [کنا] خیز قادت بر پا کن
 شورش محشر رعنائی را
 بهر صید دل عالم بگشا
 حلقه ی زلف چلیپایی را

رخ بر افروز و به عالم بنما
 خود نمایی و خود آرایی را
 تا شود دیده مردم تاریک
 سرمه کن نرگس شهبازی را
 خود نما شو که برون اندازند
 از سر خویش من و مایی را
 کج کلاه کرده به خوبان رموز
 عشوه و نیاز و دل آرایی را
 رونق افزا به رخ زیبایت
 در جهان چهره ی زیبایی را
 تاخت تاراج تو شد ملک زمین
 قصد کن عالم بالایی را
 اعظم از عشق [کنا] سوخت
 رخت دانی و بنیایی را

☆ ☆ ☆

ای کمر بسته دل افزایی را
 دلربایی و دل آرایی را
 صید جان ها چه [کنا] افتاد
 دل منه بادیه پیمایی را
 رشته در گردن و در شهر آورد
 زلف تو آهوی صحرایی را

مصلحت نیست رهایی ز قفس
 مرغِ خو کرده ی تنهایی را
 عزت منزلِ عشق از خواریست
 زان گـرفتم ره رسوایی را
 کی به کام دلم انجام کنی
 وعده ی امشب و فردایی را
 چون گدایی تو سلیمانی کرد
 چه کند دولت دارایی را
 مست و دیوانه ی یک دانه ی خال
 نخورد خرمن دانایی را
 رد مکن چون که خریدی معیوب
 بنده ی اعظم سودایی را



هم صبر دل دزدید از دل، هم دل دیوانه را
 این دزد ما با خانه می دزدد متاع خانه را
 چون از پی دل بُردن آمد، عقل را اوّل ربود
 هر دزدِ دانا می کُشد اول چراغ خانه را
 کاشانه رازم اگر ایلاق سلطانی نشد
 قشلاق چوبانی کنم خاشاک این کاشانه را
 ای وای بر نا آشنا چو آشنا بیگانه شد
 من با چنین طالع چه گویم مردم بیگانه را

گراشک باران چشم بی دل نیست دل گردد خراب
آباد کی گردد چو بی آبی بود ویرانه را
جانان من چون غیر من نبود روا باشد که من

هم خود به خود در خود بجویم منزلِ جانانه را
[ص ۷] در کوی وصل یار جز بی خود شدن نتوان رسید
بی خود شدن مردی بود، اعظم دل مردانه را



[ص ۷] هر که پرسد ز خور، رخت بنما
ورز مه هم چو مه به بام برا
ورز مُشک سیاه و تر پُرسد
حلقه زلف عنبرین بکشا
ور پُرسد ترا ز قامت سرو
زود بخرام با قلدر عনা
ور بگوید ترا که نرگس چیست
چشم شهلای خویش کن بالا
ناوک اندازی، ای کمان ابرو
به نگاه کرشمه ساز ادا
ور به پیشست دمی ز تیغ زند
سرش از تن به غمزه ساز جدا
تا شود اعظم از تو شیرین کام
به شکر خنده ای دهان بگشا

کلک قضا نقش بست حرفِ وجود مرا
 ورنه ز بی رحمیت نیست قصور جفا
 دل به کمند تو بند، چشم به راه تو باز
 گاه بنه پا به چشم گاه به دل ساز جا
 بر در کوی صنم عهد وفا بسته ام
 گرچه ازو دیده ام این همه رنج و بلا
 [ص ۸] مارِ سر زلف یار چون دل ما را گزید
 آن لب دار الشفا هست چو تریاق ما
 چشم ز آلودگی از رخ یار است دور
 بهر نظر باز کن آئینه پاک را
 ساقی فرخنده خیز، بر لب من جرعه ریز
 تا شوم از جان و دل خاک ره دلربا
 منزل ما عاقبت گوشه خاموشی است
 گرچه زدم بر فلک غلغل غرّ و غلاً
 اعظم اکیسر قلب خدمت خاصان طلب
 تا منس تو زرشود از نظر کیمیا



ای دل افزا، مهر جهان آرا
 بنما حسن صورت زیبا
 دلبر دارم از تو چشم کرم
 به نوازش گری کرم فرما

سرم از تو چون سرمستی است
 مهر بکشای لعل می گون را
 در دندان به خنده باز نما
 تا رود آب لولوی لالا
 به اثبات دعوی حسنیت
 عشوه و نیاز را بیار گوا
 مرده را البت چو آب حیات
 زنده ام کن به بوسه ای صنما
 هر که پرسد که کیست عاشق تو
 پس بفرما که اعظم شیدا



[ص ۹] تویی آن یوسف مصر ملاح با رخ زیبا
 که یوسف گشت مفتون تو، مجنون تو شد لیلی
 به تاب رویت از مهتاب بردی تاب ای ماه رو
 به سرو قامت از رفتار بُردی سرو بستان را
 به خوشبوی بدن بردی ز گل های چمن خوشبو
 به دیدار تو حیران ماند چشم نرگس رعنا
 به دام زلفت از صحرا به شهر آورده ای آهو
 به سودای رخت مردم شدند از شهر در صحرا
 به یک تیر نگاه کردی شکار صد کمان ابرو
 به حسنیت صد هزاران عاشقان را کرده ای شیدا

به چشم مست شور انگیز گشتی فتنه مردم
 بلا انگیز بالایت بلای عالم بالا
 به یک دیدار بردی صبر و آرام از دل اعظم
 چه افتادت به من ای دلبر پر ناز و شور افزا



[ص ۱۰] دزدید آشکارا دل را [زمن] دل آرامهر
 کان جنگجو چو دارا خصمی است بی مدارا
 دل خسته و فگارم، بی صبر و بی قرارم
 فریادمی بر آرام، صاحب دلان خدا را
 هر چند راز عشقش در دل نهان نمودم
 ناگاه ز راه چشمم گردید آشکارا
 کوفاصلی که راند و از راز دل که داند
 با آشنا رساند، پیغام آشنا را
 آیینه دلت را جام جهان نما کن
 تاب بی حجاب بینی انوار کبریا را
 ساقی به باده نوشان بانگ بلند دارد
 حَيُّوْ عَلٰی فَلَاحٍ يَا أَيُّهَا السُّكَّرِيُّ
 يَا صَاحِبَ الْمَدَامَةِ دُمَّ عَلَيَّ لَطْفًا
 نَاولْ هَلُمَّ جَرًّا كَأَسَايَزْدُ خُمَارًا
 گردخت رز به تندی تلخ است کالعیانز
 شهوی و حلوی کالعزب و العذاری

[ص ۱۱] اعظم به دل مرامی، دارد به اهتمامی

کان شاه جم غلامی، بنوازد این گدا را

☆ ☆ ☆

گاهی به صلح در آیی، گهی به شنگی ها

مگر ز چشم خود آموختی دورنگی ها

برین بساط بود بی سبب حریفانرا

به سان مهره شطرنج خانه جنگی ها

دلم ز رشک سپندی بر آتش است چو دید

به باغ حسن رخت بچگان زنگی ها

شگفت غنچه به گلزار از خوشی چو گرفت

به عاریت ز دهان تو وصف تنگی ها

چسان پیاده به تو همراهان شتاب روند

که در رکاب تو کردند پای لنگی ها

چو شیر مست به دست تو کم ز روباه است

چسان زند به تو آهو، دم پلنگی ها

که جان برد ز تفنگ نگاه کز 'مژگان

بیستنه اند دو صف مردم فرنگی ها

کجا روم ز شکار تو ای کمان ابرو

که داده اند به مژگان تو خدنگی ها

به سان صید دل از جان خویشتن برداشت

چو در نگاه تو دید اعظم این تفنگی ها

☆ ☆ ☆

ساقی بریز باده گلگون به جام ما
 مطرب نواز چنگ مراد و مرام ما
 دلبر بیر، پیاله به کف، ساقیم غلام
 شکر خدا که دور فلک شد به کام ما
 [ص ۱۲] به نقد دل مدام درین دارِ ضربِ عشق
 رایج زدند سکه‌ی دولت به نام ما
 آورده است خوش خبر یار سوی یار
 خوش باد وقت قاصد قرخ پیام ما
 بر خوان ز خاک بوس جواب سلام دوست
 عجز و نیاز و بندگی و صد سلام ما
 فرهاد تلخ کام شده تیشه زد به سر
 در حکم ماست خسرو شیرین کلام ما
 دل را لقب، سکندر اعظم سزد به ملک
 چون یار ما است دا و دردار، غلام ما



تو گر همی پسندی به دل گزند (۱) مرا
 مکن فگار دلی راز و درد مند مرا
 سب و سبوده و خم خم، به لب به لب ای ساقی
 قدح چه آب زند آتش بلند مرا
 بلند می سرم از خاک گوی تست مراد
 فروگزاری دلی عاجزی پسند مرا

چو یافتم ز جنابِ تو پاییه‌ی عالی
وفاءِ تی نسزد طبع ارجمند مرا
کرم کن ای بت بنت العنب به جلوه گری
که بی خودی است پسندِ دلِ لوند مرا
به ناز تست نیازم که با تو می‌نازم
خوش است بند گیت طبع مستمند مرا
کجا به سمع‌ها یونِ اعظمت برسد
که بست سرمه چشمت زبان بند مرا



[ص ۱۲] بسوخت اخگر عشق تو چون سپند مرا
که دودِ آه دل است آتشین پرنده مرا
خرید کرده‌ی خود را به دیگران مفروش
خداایی را می‌پسند آفتِ گزند مرا
چو من ز مصحفِ روی تو آیتی خواندم
حدیثِ حُسن بتان شد چو قول ژند مرا
چه حاجتی دل آزاده را به قید رسن
بسندده است خم زلفِ تو کمند مرا
به شکر شکر شیرین لب چنانم خوش
که دل گرفت ز شهد و نبات و قند مرا
سزد به دور لب جام جم مرا هر دم
که داده اند خوشی از همه دو چند مرا

شگفته دل شد اعظم خلیل وار به عشق

که همچو باغ شد این آتش بلند مرا

☆ ☆ ☆

[ص ۱۷] ای شه فخر رسل مالک ملک اعلیٰ

غیر تو نیست مرا در همه عالم ملجا

چون تو فرزند گهی مادر ایام نژاد

صدف دیده ندیده چو تو دُری یکا

[ص ۱۸] ای به علم و شرف و حلم و کرم فوق همه

به حسب هم به نسب از همه عالم بالا

ماغوی نعت تو ماضل بقرآن و صفت

نطق تو شد همه حق زانکه نگفتی ز هوا

عظمت شان ترا چونکه نبوده غایت

ذره ی رفعت معراج تو شد ثَمّ دنی

قَدَلِیْ بِه عَلَوِ تو دلالت دارد

قَابَ قَوْسَینِ وَ اَدْنِیْ به دتو تو گوا

چون مکحل شده بودی تو ز کُحل مآ زاع

چشم حق بین تو طغیان ننموده ز خدا

☆ ☆ ☆

انگیخت دم مدح نبی ذوق دلم را

کز شوق برافراختم این قامت خم را

بر خاسته از طیه نسیمی به حیاتم

یا برق درخشان ز دلم برد ظلم را

شد جان و دلم زمزمه آرا که ستایم
 خاقان سرافراز جهان، میرِ امم را
 فوق است که از شوق دلم چنگ برافراخت
 تا گاه زخم از زیر دم و گاه دم بم را
 اماره نعت است نه صحرا که شتابم
 آهسته زخم بر دم شمشیر قدم را
 آیین ادب پیش گرفتم که کنم عرض
 شاهِ دو جهان مظهر الطاف و کرم را
 در سجده نهادم به درش جبهه طاعت
 افکنده فرو برده، نگون کرده سرم را
 [ص ۱۹] یارب برسان تحفه ی^۱ صلوات و سلام
 شاهنشاه کونین و شاه عرب و عجم را
 بر کام دلم کی بودم دست تمنا
 تا بوسه زخم آن کفِ نعلین قدم را
 ای بعد خداوند سزاوارستایش
 مظهر شده تقید تو اطلاق اتم را
 وای اصل مهمات و شاه مسند لولاک
 این است شهادت رقم لوح و قلم را
 امکان که گل چین ریاحین و جوب است
 بشگافت وجود تو گریان عدم را
 چون تازه گل آراست به رعنائی قامت
 شمشادِ حدوث تو خیابانِ قدم را

تا خطبه‌ی تعظیم به نام تو نخواندند
 شیرازه نشد نسخه‌ی اکرام و کرم را
 دانست ترا مقصد اعلیٰ ز مهمات
 تا کلک قضا کرد رقم لفظ اهم را
 تقدیر نوشت است عدیلت ز محالات
 زان دم که تولد شده موجود عدم را
 ای فخر رسل ملجأ و ماوای اولی العزم
 انعام تو نگذاشته‌نی بیش و نه کم را
 شاهها که شد از خاک درت نقش غلامی
 اسکنند و دارا و کی و خسرو و جم را
 مُبْحَنَ قَدِيرُهُوَ أَسْرَى بِكَ لَيْلَا
 تا صدر نشین آملی ایوان حرم را
 در قرب تَدَلَّى قَدْنَى اُورَهْ اَذْنَى
 سودی به سر عرش کریمانه قدم را
 سرعت به گدای زبراق تو برد برق
 ارض و فلک آموخته آرامش ورم را
 ای جان مه محبوبی و مهر فلک ناز
 از نور خدا حسن تو بر کرده علم را
 [ص ۲۰] سلمای محبت به زلیخای نبوت
 در عقد تو آورده قضا این دو صنم را
 در محمل ذات تو به تعنیق گرفته است
 لیلایی کرامت تن عذر ای کرم را

آن شاهِ جهانی که ز جود تو عطا شد
 سرمایه‌ی همت همه ارباب هم را
 از جوهر ذات تو جهد برق نجابت
 آب از نمِ نامت، گلی جد و اب و عم را
 از نام تو زبید که کند چون دمِ عیسی
 احیای موات و تنِ امواتِ رم را
 با مال تو شد کره‌ی افلاک جهان گرد
 انگشت تو شق کرد مه نور رقم را
 چون بود گفت چشمه‌ی حیوانِ دل و جان
 زان کرد سر انگشت تو سیراب حشم را
 لحم بز مطبوخ به بیش تو عیان کرد
 کیفیت سمیت و کمیت سم را
 آموخته‌ای ادب آموزِ خلایق
 آیینِ پسندیده و اخلاق و شیم را
 ذوقِ غم تو شانه زنِ طهره‌ی شادی است
 شوقِ لبِ تو سر شکنند درد و الم را
 تا سمع کلام تو سبک روحی جان شد
 هرگز نخرد طبع خرد گوش اضم را
 ای ابر کرم ریز که زه طعنه همت
 با رندگی فیض تو سیرابی یم را
 سر رشته عدل تو که چون حبل متین است
 قُلابِ محبت شده ضرغام و غنم را

الطاف تو سرمایۀ تالیفِ قلوب است
 انصاف تو تحریک دهد گوش ستم را
 ای ماهِ نبوت، شاه ایوانِ فتوت
 بستند به کوهِ کمرت کان کرم را
 [ص ۲۱] از رحمتِ علامت که جهان را بگرفته است
 بی بهره نکردی تن ملعون دژم را
 بحرِ کرمّت خضر و نضارت بخشید
 بُستانِ عرب هم چمنستانِ عجم را
 از جود تو تاب است به جود همه عالم
 و از منبعِ احسان تو آب است کرم را
 آرایش دیوان رسالت به تو زید
 تا داده شرف خاک درت باغ ارم را
 ای حامد و ای احمد و محمود و محمد
 فخر است به ذات تو سر جمله امم را
 ذکر تو بود آب ده شادی و عیشم
 فکر تو برد از یمن آتش غم را
 اکرام تو چشم و دهن حرص جهان دوخت
 انعام تو بشگافه دریای نعم را
 سایل از تو کی کلمه‌ی لا بشنود آخر
 کز فیض لبست یافته انعام نعم را
 ای ابر گهر بار ز نیسان تو دارم
 واکرده صدف و ارب به فیضان تو نم را

وی خضر دلم بر لب این تشنه خود ریز
 زان آب حیات لب خود قطره ی نم را
 در نعت تو کلکم جگر کوه درید است
 تا نقش بیست این خط یاقوت رقم را
 این تحفه که سر سبز دو برگ اند ز درویش
 بپذیر و مپرس از صفتش کیف و نه کم را
 آن ده! که به آن به شود این دنیا و دینم
 تا بنده نباشم همه دینار و درم را
 خواهم که نشینم به جوارِ کرم حق
 تا همیشه ی دوزخ نکند تا ک تنم را
 ای اعظم ممدوح عرب از کرم خویش
 محروم مکن اعظم مدّاح عجم را



”ردیف ب“

[ص ۲۲] مست و فتّانی جوانی پهلوانی پیل زور
 چون زیان شیری نری خون ریز و خونخواری عجب
 شهبازی صف شکن، پُر دل تهمت تیغ زن
 کوه کن لشکر فگن رهن سپه داری عجب
 دلستان، دلجو، دلاویزی دل آشوبی دلیر
 دلبری در مُلک خوبی گرم بازاری عجب
 بادشاهی جان پناهی خوش نگاهی خوش خرام
 سروری سالار و سرداری جهان داری عجب

دل ربود از من به جادوهای چشم دلفریب
 خوش فتاد آخر مرا کاری به عیاری عجب
 خار خار عشق او چون در دلم خاری شکست
 دامن دل پُر شد از گلهای ازان خاری عجب
 دل گرفت از دیدن گلزار و گلگشت بهار
 چون نظر دارم به روی لاله رخساری عجب
 اعظم آخر در دل معشوق عشقم جا گرفت
 گرچه ظاهر گشت اظهارش به انکاری عجب



نمی آید به چشم خواب امشب
 که جای خواب بگرفت آب امشب
 خم ابرویت ای جان در نمازم
 به پیش دل شده محراب امشب
 ز نیروی تو خواهم دستگیری
 که دل افتاد در گرداب امشب
 رسیده بر لبم از تشنگی جان
 به آب وصل کن سیراب امشب
 ز جام وصلت ای جان در تب^۱ و تاب
 همی خواهم شراب ناب امشب
 [ص ۲۲] به پیری طاقت هجران ندارم
 خدا را ای جوان دریاب امشب

ز ابر رحمت باران بیاران
 که عطشانم ته میزاب امشب
 به شوق ساغر می گون لعلت
 ز خود رفتم، به من بشتاب امشب
 دل اعظم که دارد بی قراری
 مگر خود کرده با سیماب امشب



در صف رندان قدم بنهاده ام بهر طرب
 تا نهم جام صوجی گاه به کف، گاهی به لب
 ساقیا از دور ساغر بند غم از دل گشا
 چون منهدم این گره نگشاد با چندین تعب
 ز انقلاب دهر می لرزم که این لبریز جام
 چون به دست مرتعش افتاد واه تقدیر رب
 با ادب نه جام بر کف کز گل سرهای پاک
 ساختند از بهر ذوق مستی اهل طلب
 تخت کیکاؤس و کیخسرو چسان برباد رفت
 داد مولی مُلک دارا با سکندر بی سبب
 گر تو بینی جام می از دست من عیم مکن
 تا دل ناپاک سازم پاک زین آبی عجب
 ساقیا جامی بده تا بنده ی اعظم خراب
 اندرین ویرانه گنجی گیرد از بنت العنب



[ص ۲۴] برقی از طیه درخشید چون نجم ثاقب
 ابر چشمم همه بارید و موع ساکب
 خرم^۱ آن ابر مبارک که درخشید زیار
 خرم^۲ این ابر که بارید به شوق غالب
 سرمه چشم دل و جان کنم از غایت شوق
 گر رسد گرد ره شاه عرب این جانب
 آتش شوق مرا سوخت اگر چه دایم
 شد خیال رخ جانانه به جانم صاحب
 خاوی الشوقِ إلی قطعِ فیافِ شمر
 رخ إلی سبب بطحای گریحِ نایب
 [ص ۲۵] بر در روضه رسان بندگی ای باد صبا
 عرض کن تحفه ی صلوات و سلام غایب
 صَلِّ يَا رَبِّ عَلَيْهِ تَوْسَلَامِي بَلِّغْ
 أَنَّهُ أَعْظَمُ مَا كَانَ عَلَى الْوَاجِبِ

☆ ☆ ☆

غزالی شوخ را تا کی به مکتب
 مودب داری ای استاد تاشب
 به تعلیم ادب او را چه حاجت
 که عشقش کرده عالم را مودب
 ز جان عاشقان بهر دعایش
 به گردون می رود فریاد یارب

به یادش سبزه‌ی جان‌هاست خرم^۱
 فَأُرْسِلُهُ غَدَايَرْتَع وَيَلْعَبُ
 به دورِ جامِ لعلش ساغرِ می
 روا فرمود ساقی رند مشرب
 به عشقش دین و دانش شد ز دستم
 که عاشق را^۲ نه ملت شد نه مذهب
 به اعظم کز لبش جامی ندادند
 از آن دارد دلی از خون لبالب
 ☆ ☆ ☆

”ردیف ت“

گرچه در دل سر به سر می بینمت
 هم چنین با چشم سر می بینمت
 دیده بگشایم چو بهر دیدنت
 دلبرادر هر نظر می بینمت
 [ص ۲۶] می شناسم در حقیقت کان توپی
 گرچه در شکلِ دگر می بینمت
 غنچه‌سان در پرده بودن تابه کی
 ای که چون گل پرده در می بینمت
 ای سرور سینه اندر دل توپی
 چشم را نورِ بصر می بینمت

ای عرب بی عین در عین عرب
 بشره ی خیر البشر می بینمت
 حال اعظم کی بود محتاج عرض
 چون علیمی با خبر می بینمت

☆ ☆ ☆

چوبه رخ حسن دگر می بینمت
 بهتر از شمس و قمر می بینمت
 کی به حسن خوب رویان بنگرم
 چون ز خوبان خوشتر می بینمت
 تا کمند زلف تو شد تسمه کش
 چون شه فرخ سیر می بینمت
 تیر آه مابه جانت کی رسد
 سینه ی پاکان سپر می بینمت
 بر لبم زان لعل میگون جرعه ریز
 چون لب ساغر اثر می بینمت
 قاصد جانان چه آوردی پیام
 کین دو چشم از گریه تر می بینمت
 چشم اعظم ز آب حُسن تر شود
 همچو برگ گل چو تر می بینمت

☆ ☆ ☆

ای که فضلی^۱ چوبه سر می بینمت
 سر به سر با زیب و فرمی بینمت

[ص ۲۷] وی ز سر تا پای وقت و گهر

معدنِ لعل و دُرّ می بینمت

زیبِ اورنگِ جهانگیری تویی

چون همایون تا جور می بینمت

با چنین اقبال اسکندر مثال

خسرو فرخ سیر می بینمت

بحر و برآمد چو در فرمان تو

بادشاه بحر و بر می بینمت

ای بهاول خان عباسی نسب

بر سر اعدا ظفر می بینمت

سبز و تر باش ای درخت میوه دار

چون به عالم سایه ور می بینمت

سرور از عمر برخور دار باش

کز سعادت بهره ور می بینمت

بادل فیاض ای ابر کرم

دایماً با رنده تر می بینمت

خواهم از فیض تو انعام بلند

چون شه والا گهر می بینمت

رُخ به من چون مهر رخشان بر فروز

چون به از شمس و قمر می بینمت

بر مس اعظم نظر فرما ز لطف

کیما چون در نظر می بینمت

ای شوق دل به عرض دعای فرستمت
 چون بر در حیب خدای فرستمت
 عرض سلام بندگی این گدارسان
 چون نزد شاه هر دوسرا می فرستمت
 بهر قبس به وادی اقدس به خلع نعل
 از دیده کن قدم که کجای فرستمت
 [ص ۲۸] پرواز کن چو هُدْ هُدْ جان در هوای شوق
 ای دل چو با صبا به سبای فرستمت
 چون شد دوا بی درد تو ای دل لقای دوست
 پیش طیب بهر شفا می فرستمت
 تا تیره شام هجر تو گیرد فروغ صبح
 الحق به نور ارض و سما می فرستمت
 چون حق نما است ای دل اعظم رُخ نبی
 سوی خدا نما به لقای فرستمت



چون سر به سر طبعیت ما حق طوئیت است
 انجام کار ما همه با صدق نیت است
 اسرار غیب از دل پیر مغان طلب
 سرمست جام میکده محو هویت است
 می خور که بر فقیه خرد مند بی عمل
 مست است را به مراتب مزیت است

رندانه باش در طلبِ ساغرِ صبح
 تحریم می به ملت رندان خطیت است
 مناعِ خیر محسبِ روزگار رفت
 می خور که دور چرخ به دفع بلیت است
 ای بادشاهِ ملکِ طریقِ صلاح گیر
 چون در صلاح شاه صلاح رعیت است
 وی قاضی قضاتِ شریعت مُعزِ دین
 منکر مشو که حکم قضا در مشیت است
 تا نایبِ رسول و غلامِ نبی شوی
 بر حق کمر ببند ترا گر حمیت است
 اعظم وظیفه کن تو سلامِ علیک را
 کز یار یک علیک هزاران تحیت است



[ص ۲۹] دل به دردِ هجر تو بس مبتلا است
 دیده از نادیدنت هم در بلا است
 با وجود صد نیاز از من ترا
 این چنین چندین با ماها چرا است
 دانه ای اشکیم سخی ها چه سود
 گردشِ چشم تو ما را آسیا است
 قدر وصلت چون ندانسته دلم
 هر چه سازد هجر تو با وی سزا است

آه کز حالِ گهی آگه نه ای
 نی ترا گاهی نگاهی سوی ماست
 گاه ناز و گاه لطف و گاه خشم
 بس که می زیده همه از تو به جاست
 گر نمی سازی به من سازم به تو
 کان ترا خوش و این به حالِ خوشنماست
 گر ندانی و ریدانی بنده ام
 در به خوانی یا به رانی هم رواست
 ورترا ناز است و طبع بی نیاز
 با تو ام اعظم نیاز و التجا است



دین روی تو پیوسته به دل کام من است
 نام شیرین تو شهد و شکر کام من است
 قاصدی کو گاه نویسم به تو رازِ دل خود
 به هوایت که هوا حاملِ پیغام من است
 توشه ای بوسه میسر اگر نیست ولی
 با حدیثِ لبِ شیرین تو آرام من است
 گاهی از ناز نگاهی به غضب گاه به لطف
 گردش چشم تو از گردش ایام من است

تا نمایی رُخ خود را به تماشا گاهی
 [کذا] من است
 به هوا داری تست این همه بالایی من
 ورنه در زیر زمین عاقبت انجام من است
 دلبرم شد زبرم رَم به که آرام برم
 زان که آرام دلم وصل دل آرام من است
 دارم از دین گلزار فراغی اعظم
 زان که مطمع نظرم روی گل اندام من است



آرام شد به در چون نگارم ز در گذشت
 زلفش زپا گذشت و سرشکم ز سر گذشت
 آهم به ماه رفت چو ماهم شد از نگاه
 چشم از نظر گذشت چو یار از نظر گذشت
 از حالتِ فراق چه گویم که عمر من
 هم در دم وصال به خوف و خطر گذشت
 نازش ز حد گذشت که با این نیاز من
 آن بی نیاز هم ز سر ناز در گذشت
 در انتظار یار شده دیده ام دوچار
 کز حال این نزار چنین بی خبر گذشت
 نگذشت دلبرم ز مزاج خود ار چه هم
 بر من گذشت آنچه از ان کینه ور گذشت

این سرگذشت اعظم بشنو به گوش جان

کز سرگذشت زود چو بارش ز بر گذشت

☆ ☆ ☆

مرد روشن دل به نور دیدگانِ محتاج نیست

خانه بلور سوی تاب دان محتاج نیست

[ص ۲۱] باغ خود از جامه ای خود می کنم چون شاخ گل

این دلی صد پاره ام با گلستان محتاج نیست

نیست زان دستِ گهر بآرم شکایت ها به لب

کز کرم سوی سوالِ مفلسان محتاج نیست

همت سرشار ساقی بی طلب جامی دهد

ابر باران ریز با دامن کشان محتاج نیست

یار زلف آویخت تا از پا گذشت

چشم من خون ریخت کز سرها گذشت

جلوه حسن رخس مستغنی از مشاطگی است

چهره خورشید با صیقل گران محتاج نیست

شاهدِ نقصِ جنون آمد به صحرا رفتنت

سوی دامن شعله آتش فشان محتاج نیست

این دلی نشگفته ام اعظم به ساقی می برد

غنچه ای نی کو به آبِ باغبان محتاج نیست

تاز سنبل گرهی بر من روی تو بست
 جانم اندر شکن طره ای گیسوی تو بست
 بست در هر شکن موی تو صد رشته ی جان
 آن که بر گل گره از سنبل خوشبوی تو بست
 در دل ناف پی نفحه گری نافه کشاد
 گره ای مشک که از غالیه موی تو بست
 بر لب جوی سر افراخته سر روی دیدم
 در دلم نقش خیالی قد دلجوی تو بست
 مرغ دل دیده به دنباله چشمت خالی
 پرو بالی به خم گوشه ابروی تو بست
 چشم بیمار به دیدار رخت حیران ماند
 تاره خواب خوشم نرگس جادوی تو بست
 طاق ابروی توام بود چو محراب سجود
 عقد تحریمه دلم در حرم کوی تو بست
 خانه صبر من افتاد از آن دم که فلک
 بهر بنیاد کنی قاعده ی خوی تو بست
 [ص ۲۲] هر کس اندر وطن از سیر سفر بار کشاد
 اعظم از شهر و وطن رخت سفر سوی تو بست

☆ ☆ ☆

یارگان ماه جین است، این است
 همچو خورشید برین، این است
 رخ بر افروخته چون ماه فلک
 ماه که بر روی زمین است، این است

آن پری وش که به خد و خط و خال
 رشک روی بست چین است ، این است
 آن شکر لب که به شور انگیزی
 کانِ حُسن نمکین است ، این است
 گرچه دل برد ولی بامین زار
 تا هنوز آن که به کین است ، این است
 شوخ چشمی که به من سرخشم
 بر دو ابرو زده چین است ، این است
 کج کلاهی که به محراب نیاز
 سجده گاه دل و دین است ، این است
 هر خم حلقه زلف سیاه اش
 کز بلا حصن حصین است ، این است
 خالِ دنباله چشمش کز کین^۱
 همچو دزدان به کمین است ، این است
 دلبری کز سخنش بهره دل
 دولت دین متین است ، این است
 آن که اعظم پی او با دل و جان
 از جهان گوشه گزین است ، این است



چو خار و خس همه از من کشیده دامن است
 ز من چرانه رمد نو گلی که خندان است
 [ص ۲۲] من و نگار به من چون کنار و دریایم
 که روز و شب به من و هم زمن گریزان است
 به جاست گر دهد از سوز آه بوی کباب
 دلی که ز آتش هجران همیشه بریان است

چو برق ای صدفِ دل پی بُر و صلش
 به خنده باش که چشمم چو ابر گریان است
 به گوش یار کند عرض مو به مو حال
 که زلف او سیاه و بُتر^۱ پریشان است

مرو برون ز برم تانه تر کنی دامن
 که اشک ریزی چشمم چو آب باران است
 به عرض اعظم مسکین شاها مشو پُر کین
 که کین و خشم نه آیین و رسم شاهان است



دل به تغیر مُقدِر ره تدبیر نیافت
 زان که تدبیر خرد قدرتِ تقدیر نیافت
 چون خطِ روی خوشت خامه ی قدرتِ نوشت
 نقشی از کلک تصور چو تو تصویر نیافت
 چون گُلِ روی تو در گلشن ایجاد نرست
 نیری چون رُخ پُر نور تو تنویر نیافت
 سرنگون رفته مه و مهر ز افلاک به خاک
 زان که خود را به رخت لایق تنظیر نیافت
 با کمندِ خمِ گیسوی تو پیوند گرفت
 دل و دین بند تو از پند چو تاثیر نیافت
 نیم بسمَل شده ام تیرنگه خورده به دل
 مرغ زخمی شده بد زیست چو تکیر نیافت

شه نشین شد دل اعظم چو ز معمار قضا

خوش مکانی به ازین صورت تعمیر نیافت

☆ ☆ ☆

[ص ۲۴] عشق است که جز درد دل از وی خبری نیست

که اندر دل بی دل به جز از غم اثری نیست

جز چشم بصیرت که به جز دوست نیند

هر دیده وری را به جمالش نظری نیست

عنقا چه شود صید که شهباز خرد را

در رفعت ادراک رهش بال و پری نیست

خالی ز فروغ مه انوار رخ یار

سال و مه و روز و شب و شام و سحری نیست

جای نتوان یافت که از عکس جمالش

بالا شجری، دل حجری، لب شکری نیست

در گلشن هستی به جز آن گلبن گل خیز

بیخ و بُن و شاخ و گل و برگ و ثمری نیست

اعظم به جز از یار چه بیند که به چشمش

جزوی دگری، جلوه گری، عشوه وری نیست

☆ ☆ ☆

یار زلف آویخت تا از پا گذشت

چشم من خون ریخت کز سرها گذشت

زود تر چون برق خاطف شد روان

از بزم کان دلبری زیبا گذشت

یار هم در خاطریارم نرفت
 گرچه بالا از همه بالا گذشت
 احتیاج ما و استغنیای یار
 کی توان گفتن که از احصا گذشت
 با که گویم آنچه از جور و جفا
 بر سرم زان شوخ بی پروا گذشت
 جز دل لیلی نداند هیچ کس
 بر سر مجنون که در صحرا گذشت
 آن کمان ابرو که زد تیر نگاه
 از دل و جان و تن و اعضا گذشت
 [ص ۲۵] تیغ نازم زد فرو رفت از ثری
 از ثریا آه من بالا گذشت
 آب رحمت بر رقیبان باز ریخت
 ابر باران بر سر دریا گذشت
 وعده های دلربای مست ناز
 در شب و فردا و پس فردا گذشت
 فکر اعظم رفت اندر لا مکان
 و از ثری این سر پُر از سودا گذشت

☆ ☆ ☆

اگر جانان به چشم ما عیان نیست
 ولی از دیده های دل نهان نیست

برون از جلوه‌ی حُسن محیطش
 همه کون مکان و لا مکان نیست
 نگنجد پرتو حُسنش به عالم
 که در حِلّه زمین و آسمان نیست
 دلی داند که آگاه است زین راز
 که جز آن جان جانها در جهان نیست
 حُباب و موج و برف و زاله و یخ
 چو بحر و سیل جز آبِ روان نیست
 به دل درام ز دلبر داستانها
 زبانم را ولی نطق و بیان نیست
 چمن ظاهر شود رازِ نهانی
 کز و بر لب حدیث و داستان نیست
 چه در میخانه رو آرم به ساقی
 که جام می به خُم می کشان نیست
 مگر رختِ سفر بستند گلها
 که در بُستان نوای بلبلان نیست
 به مجبوری چو طفل نو سوارم
 که اندر اختیارِ من عنان نیست
 [ص ۲۶] دلم شد صیدِ آن عنقای اعظم
 که هرگز آشیانش را نشان نیست

ز جانان جانِ من گر کامران نیست
 ولی جز یاد یارم بر زبان نیست
 کمندگِ دلم گیسوی یار است
 اگر دستم به زلفِ دلستان نیست
 رهایی نیست از تیرِ نگاهش
 هم از مژگانِ خونخوارش امان نیست
 کمال عیش در جنت چه باشد
 چو آنجا لذتِ عشقِ بُتان نیست
 و گر مهر و وفادار حور عین است
 ولی جور و جفایِ دلبران نیست
 پریشان همچو زلفش باد آن سر
 که چون خاکِ درش بر آستان نیست
 خراب آباد باد آن مُلکِ معمور
 که در فرمانِ آن صاحبِ قران نیست
 ز چشمِ محسوبِ رندی بیاموز
 که بر مخموری اش هرگز گمان نیست
 جوانمردی سزد در کارِ رندی
 که دختِ رزبه عقدِ نا جوان نیست
 به می سجاده رنگینِ کردنت چیست
 گرت شادگریِ پیرِ مغان نیست
 چه کار آید ترا جامِ مُرَصَّع
 نصیبت گر شرابِ ارغوان نیست

به اعظم لاله سان داغ است بر دل

گوش چشمی به روی گل رخان نیست

☆ ☆ ☆

[ص ۲۷] تاز لعلت خم می در جوش است

لب من جام لبالب نوش است

عالمی مست و به بزم تو ولی

هم چنان نعره نوشا نوش است

چه زنی هرزه چپ و راست قدم

شاهد ما است که در آغوش است

کسوت و خلعت شاهی چه کنم

چون مرا غاشیه ات بردوش است

دل و جانم شده لیک زنان

تا صلائی تو مرا در گوش است

عشق آن رهزن پنهان است کزور

جان به فریاد و زبان خاموش است

اعظم از جام تو ای باده فروش

از ازل تا به ابد ملهوش است

☆ ☆ ☆

عرض دل پیش یار بی ادبی است

چون نه حاجت به ترکی و عربی است

بی سبب خرج^۱ سفله پرور شد

کام بخشیش نیز بی سببی است

آفتابی که نور عالم ازوست
 پرتو آفتاب نور نبی است
 گلبن کو دهد گل بی خار
 نور نبوی نه نار بولهبی است
 شد بلال از حبش، صهیب از روم
 و از عرب بولهب چه بوالعجبی است
 جام می خور ز دست پیرمغان
 گرترا خواهش خدا طلبی است
 بهر دانش به پای خم سرنه
 کان شرف پایه ی زکی و غبی است
 [ص ۲۸] آن مفرح که شد دواي دلم
 در ضراحی و شیشه حلی است
 چهره دخت زر چون نور بصیر
 در نقاب زجاجی و عنبی است
 داشتم گر هزار عقل و ادب
 مستم اکنون صلاح، بی ادبی است
 از برای صبح اعظم را
 گریه ی صبح و آه نیم شبی است

☆ ☆ ☆

آن دلیر با که در طلبش دیده سوی اوست
 نی من که عالمی همه در جستجوی اوست

صد جاست تا به دامن من ز آب ^۱ دیده چاک

پراهنی که بر تنم از خاک کوی اوست
 عنقا به دام گرچه نیاید ولی مدام
 مرغِ دلم به دام دمِ آرزوی اوست
 کی در کمند حلقه‌ی زلف بتان شود
 این دل که بسته‌ی سر هر تار موی اوست
 مه را چه تاب چون نزند خور دم فروغ
 آنجا که نورِ مهرِ دل افروز روی اوست
 رمیدن و دویدن بر گشته دیدنش ^۲

آهو چمان چمان صفت آیین و خوی اوست
 تا بر شمیم گلشن حُسنش نهاد مشام
 اعظم همیشه در طلب مشکبوی اوست

☆ ☆ ☆

حکایتِ شبِ هجران چه گویمت ای دوست
 کلال حال پریشان چه گویمت ای دوست
 اطالشی نکنم تا عدالتی نکنی
 غم شداید دوران چه گویمت ای دوست
 [ص ۲۹] ز رنج هجر تو یعقوب و دارم ای یوسف
 دگر ز کلبهٔ احزان چه گویمت ای دوست
 غمت ز روز ازل گشت آشنای دلم
 ز حالِ دیده‌ی گریان چه گویمت ای دوست

حدیث زلف که کوتاه نشد به عمر دراز
 چو حرف و آیت قرآن چه گویمت ای دوست
 چو ز آب حُسن رخت خواستم نضارت دل
 جز این هوای دل و جان چه گویمت ای دوست
 تو تازه تر که شگفتی چو نو گل خندان
 نوای بلبل نالان چه گویمت ای دوست
 ز دیدن تو نگارا که دیده توان بست
 ز حال خود من حیران چه گویمت ای دوست
 هر آنچه دید ز نادیدنت دل اعظم
 نگفته به که غم جان چه گویمت ای دوست



بهر احرام دلم کعبه ی کوی تو بس است
 سجده گاه سر من قبله ی روی تو بس است
 چون مرا شد خم ابروی تو محراب نماز
 حرکات و سکناتم همه سوی تو بس است
 عزم صحرای ختن کی کند آهوی دلم
 نافه ی مُشک مرا نفحه ی بوی تو بس است
 نیست حاجت که بری دست به سوی چو گان
 گوی دل ها به خم حلقه ی موی تو بس است
 چه کشی بر سر عشاق سپاه اعظم
 صف مغلوب ترا نفحه ی هوی تو بس است

طالبِ جانان که جز جانان پی جانان بهشت
 ز آتشِ دوزخ نمی ترسد نمی خواهد بهشت
 [ص ۴۰] از تو مطلوبِ تو پیوند ترا طالب تراست
 قدر باغ آید به سویت گر تو آیی یک بلشت
 دل که باشد خانه‌ی دلدار زو خالی مکن
 خواه بر بالین بنه سر یا بنه بر سنگ و خشت
 هر کجا بینی تجلی‌های حُسن شاهد است
 مسجد و حل و حرم میخانه و دیر و کنشت
 تا شوی از رتبه‌ی پائوسِ جانان سرفراز
 جان خود ساییده با برگِ حنا باید سرشت
 هر چه بر پیشانیست کلکِ قضا کرده رقم
 سر رود ممکن بود اما نگردد سر نیست
 لیک امید است کز بسیاری لطف و کرم
 خوش نویسی اولین آخر نخواهد بد نوشت
 هر دم و هر جا بزن گامی و او را می طلب
 سر میچ اندر طلب از نیک و بد از خوب و زشت
 دست در جِلِ متین مردانه‌ای اعظم بزن
 چون زنان با دوک تا کی رشته‌باریک رشت

☆ ☆ ☆

”ردیف ث“

دردِ دل دارم ز جانان الغیث
 دردِ دل دل راست درمان الغیث

دل گرفتار نگاری کرده ام
 الغیاث ای غمگاران الغیاث
 باستمگاری مرا کاری فساد
 کو جفا کاری است بر جان الغیاث
 صید آن ابرو کمان گشتم که زد
 در دل و جان تیر مژگان الغیاث
 [ص ۱۴] بسنه ام دل بر پریشانی خویش
 در خم زلف پریشان الغیاث
 سینه بُریانم ز هجران چون کباب
 دیده گریانم چو باران الغیاث
 یار را ز حال من آگاه کنید
 تا گشاید بند هجران الغیاث
 یار بهر دلبری انگیخت ناز
 من به روی یار حیران الغیاث
 بی نیاز است او ولی بر لطفهاش
 بنده اعظم گشته نازان الغیاث



ای تو ایجاد خلق را باعث
 مخزن علم را تویی وارث
 شاه مُلکِ قلدیم ثم دنی
 سرور کون و عالم حادث

محرم سرّ خاص او ادنی
 گشته ی بی توسط ثالث
 ای جواد کریم ذالانعام
 هر دو عالم ز جود تو باحث
 ای خدا گشته ی در رهت اصحاب
 وی غلام تو زید بن حارث
 به سر زلف تو که محبوبی
 نیستم در یمین خود حائث
 به گدای کجارود اعظم
 خلق سان بر درت چو شد مانث
 ☆ ☆ ☆

”ردیف ج“

[ص ۴۲] کسی کز عشق حق بر سر نهاد تاج
 بگیرد از همه اهل جهان باج
 ز انوارش شود عالم منور
 چراغی را که ایزد کرد دهاج
 به دل بهتر بود با حق مناجات
 ز لیک زبان قوم خجاج
 به ملک دلبری شاه جهان است
 جهانداری که جان را کرد تاراج
 کجا شهباز را بندد پر و بال
 به تار عنکبوتی دست نساج
 به نساجی نشاید دعوی حق
 انّا الحق را سزد منصور حلاج

رگ جان را بیرتا کشته باشی
 که ذبحی نیست غیر از قطع او داج
 کجا آن مرد فردِ عشق گردد
 که با غم جفت شد در بند ازواج
 به جز تسلیم جان را چاره ای نیست
 که نستیزد به شاهین بال دُراج
 بزن تیرِ نگه ابرو کمانا
 که اعظم جان خود را کرد آماج
 ☆ ☆ ☆

حیران یار را به تماشا چه احتیاج
 مستِ نگار را به تمنا چه احتیاج
 چه کنی دوا بی دردِ دلم خیزای طیب
 بیمار عشق را به مداوا چه احتیاج
 از جام چشمِ مستِ صنم مستیم رسید
 ساقی مرا به ساغرِ صها چه احتیاج
 [ص ۴۲] ظلِ ظلیلِ صاحبِ بی سایه ام بس است
 در جستم به سایه ی طوبی چه احتیاج
 خصمی که جنگجوست کجا دم زند ز صلح
 بس زورمند را به مداوا چه احتیاج
 از همت بلند گدایانِ عشق را
 با دولتِ سکندر و دارا چه احتیاج
 جان خود به خود نثار سرت می کنم به دل
 ای دل ستان من به تقاضا چه احتیاج

آهسته باش پند به بانگ بلند چیست
 ای واعظی بلند به غوغا چه احتیاج
 از بهر زندگی لب جان بخش یار بس
 مشتاق یار را به مسیح‌حاجه احتیاج
 چون طبع خاک را ره پستی نموده اند
 اعظم ترا به منصب اعلیٰ چه احتیاج



”رذیف چ“

[ص ۴۴] ای به وصف بیان ماهمه هیچ
 همه آن تو آن ماهمه هیچ
 بی من و تو تویی چنانکه تویی
 بی نشان نشان ماهمه هیچ
 چون ندیدیم گوی گناه ترا
 شدیقین و گمان ماهمه هیچ
 [ص ۴۵] هرچه بیند خیال ماهمه نقص
 هرچه گوید زبان ماهمه هیچ
 در نهان و عیان تویی چو عیان
 شد نهان و عیان ماهمه هیچ
 جز تو هر سودما زبان دارد
 ما و سود و زبان ماهمه هیچ
 ای واری الورا ز عقل و قیاس
 عقل یهوده و آن ماهمه هیچ

ای تو بالا زهر همه بالا
 زیر و بالا مکانِ ماهمه هیچ
 ناتوان اعظم از تو یافت توان
 ای توانا توانِ ماهمه هیچ
 ☆ ☆ ☆
 ”رَدیف خ“

باز پاشید بر دلِ پر درد و جریح
 نمکین خنده‌ی پهنانی و گفتارِ ملیح
 دوش فرمود به من مغیبه باده فروش
 که بخور جامِ صبحی ز لبِ روی صبح
 ساغر می طلب از باده کشی روح فزا
 که به لب ها بودش معجز لب های مسیح
 شو گدای در میخانه آن شاه جهان
 چون گدای ز گدایان جهان است قیح
 باده خور که حلال است و علیه الفتوی
 مفتی رند چو راوی است به این قول صحیح
 مذهبِ شرع دگر مشربِ رندی دگر است
 محتسب بند حساب آمد و می خوار فلیح
 بشنو از پیر مغان تا تو به تحقیق رسی
 کاندترین مسئله زو جزیهای خاص است صریح
 [ص ۴۶] ساقی الرّاح سالناک فشیاً لله
 أدِرِ الکأسَ الینا هولی خیر قلیح

کی کنی طی ره منزلِ ابراهیمی
 تا نباشی به ره حق جو سماعیل فبیح
 نحو منطق چه شوی حرف بیانی آموز
 تا کنی حلّ معانی به عبارات فصیح
 اعظم از قید جهان رسته دمی با حق باش
 تا گلستان شودت گوشه زندان ضریح



آمد از کاخ در میکده در وقتِ صبح
 طائر فرخ و فرمانِ همایون به جناح
 کاندرین روز به ما پیر مغان فتوی داد
 خون آن کس که نه مئی خورد نمودیم مُباح
 راه میخانه بگیرد به صد عجز و نیاز
 چون ز غم های جهان نیست جز از باده فلاح
 یار در بر کن و ساغر به کف و باده به لب
 زان که انجامِ مرام است و ز غم هاست نجات
 راحتِ روح دردان از چه ترا می شاید
 اِنْ تَكُنْ تُنْكَرًا ذُوَاقِ نَعِيمٍ اَلَا قَدْ اَح
 تا بخواندیم به دل آیتِ رزقاً حسناً
 ذکر می بر لب ما درد صبح است و رواح
 ساقیا غلق در میکده بر رندان چیست
 فَصِّحْ الْبَابَ عَلَيْنَا كَرَمًا يَا فَتَّاحُ

از کفِ ساقی خوش ساغر می خواه نخست
 تا کشی در بر خود حورِ جنان را به نکاح
 بسته بودند در میکرده در ماه صیّام
 عید شد زان که هلالِ مه نوشد مفتاح
 چون شدم مستِ خرابات در حضرت عشق
 دل گرفت از عمل و توبه و تقوی و صلاح
 [ص ۴۷] اعظم اندر طلبش معتکف میکرده شد
 زان که عیش و طرب و راحتِ روح است به راح

☆ ☆ ☆

خونِ عشق گرتو فرمایی مباح
 من ازین خوشتر نمی دانم صلاح
 در مرا آخر دهی ساغر چه باک
 آخرِ ساقی است هم چون افتتاح
 در صباح و هم رواحم یاد تُست
 ای مبارک هم صباح و هم رواح
 چشم من شد چشمه ی آبِ روان
 آشنا شو تا ز غم یابم نجات
 نوکِ خارِ هجر جان را خسته کرد
 اسْتَعِذْ اللّٰهَ عَنْ طَعْنِ الرِّمَاحِ

بِرَمَادٍ خَاطِرِ هَر نَا خِدا
 دَائِمًا فِی الْبَحْرِ لَا تَجْرِي الرِّیَاحُ
 گوش اگر داری به بانگ می‌کده
 يَا طَلُوبَ الرِّیَاحِ حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ
 نقل جانست این لبست یاقوت روح
 آب حیوانست یا لِیْلُ رُوح رَاحِ
 اعظم از خواهی ز رندی بهره ای
 توبه کن از توبه و زهد و صلاح

☆ ☆ ☆

”ردیف خ“

دل و دین باختم در عشق یاری نازنین فرخ
 به حُسن او که دل‌داری ندیدم این چنین فرخ
 ز ناف زلف پر چین می‌گشاید نافه‌های مشک
 مگر در هر گره از دل گرو شد ملک چین فرخ
 [ص ۴۸] گل رویش دهد بیننده را آبی خمار انگیز
 نگیرد گرچه گل چین از رخ گل ساتگین فرخ
 نظر بامن نمی‌دارد اگر یارم تعجب نیست
 که کی بیند به سوی صعوه شهباز برین فرخ
 تجلی‌های انوارش نظر را خیره می‌سازد
 اگر برق‌بر اندازد ز رخ آن مه جبین فرخ

ز تار طره‌ی نازش رهایی کی بود دل را
 چو دستِ من فتاد آخر به آن حبلِ متین قرّخ
 کجا بیند به چشمِ دل به سوی شکر و مصربی
 چو اعظم از لب شیرین چشیده انگین قرّخ



قامتِ ناز بر افراخت نگاری گستاخ
 بهر یغمای دلم دستِ ستم کرده فراخ
 تاخت تاراج چنان کرد بر این گلشن دل
 که نه گل مانده به گلین نه بر و برگ به شاخ
 بلبل طبع نواز دچو صراخ تکلی
 بیضه‌ی به شکسته و از و کر پریدند فراخ
 سنبل و لاله و ریحان به زمین ریخته برگ
 شور مرغان چمن شد به سر هفتم کاخ
 تا کجا فکر دلم در ره عشق آرد رو
 شاخ شاخ است قدم هاش ازین سنگین لاخ
 وصفِ حسنش چه کنم من به زبانِ قاصر

زانکه در دیده نیاید نه درین سمع صماخ
 ریخت صبر از دلِ اعظم چو سنانِ شره خورد
 زانکه غریبال صفت گشته دلش پُر سوراخ



کند صد رخنه در ایمان زاهد دلبری قرّخ
 زند از غمزه‌ی مژگان به دل چون صد گره تا چنخ
 [ص ۹۴] به بستان بشکفت صد شاخ نرگس همچو نرگسلان
 کشاید چشمِ مستِ خوابِ گر آن نازنین گلرخ

گرو شد صوفیان را جبه و دستار بهر می
کنون این دلقِ مادر خانه خمار دارد رُخ
صدای داعی می را بود لیک از ساقی
ازان دارم فغان بر در به صد امید یک پاسخ
رُخ زیبا چو بنمایی بساطِ عشق بر دارم
که گردد مات از گشتی چو داری بر سر شه رخ
مخمر شد گلِ آدم به آب عشق زان دارم
پر از غم جلد و لحم و شحم و بند و پی عظام و منخ
فروزان شد به رخسارش مگر آن آتش نمرود
که گلزار است بر اعظم چو ابراهیم بن تا رُخ



”ردیف د“

به رنگ ناله چو آواز چنگ می آید
دلم به چنگ غم از ناله تنگ می آید
خیال لعل لبست بود در دلِ پُر خون
که آب دیده من لاله رنگ می آید
دلم که پُر شده ز آشوب و در سرم شور است
مگر به چنگ من آن شوخ و شنگ می آید
چورقی از برم ای ترک مست و شر آشوب
ز دیده آب چو دریای ”کنگ“^۱ می آید
به لطف غارتِ دلها چو می کنی یک سر
ز چنگ صلح توام بوی چنگ می آید

۱- مراد رودخانه معروف هند به طول ۳۰۹۰ کیلومتر و آن از هیمالیا سرچشمه گیرد در الله آباد (هند)، ”جمنّا“ بدان پیوندد،

شهرهای بنارس و پنه را مشروب کند و در خلیج بنگاله ریزد. (فرهنگ فلسفی، دکتر محمد معین؛ دائرة المعارف اسلامیة)

نوای قلقل مینای می شب هجران
 به شیشه‌ی دل من همچو سنگ می آید
 به بزم حشمت شاه‌ی که می برد نامم
 که شاه را ز گدا عار و ننگ می آید
 سپاه غمزه به داداریم^۱ درنگ نمود
 ولی به غارت دل بی درنگ می آید
 [ص ۵۰] شکایتی است به چشم از خمار باده‌ی لعل
 که شاه روم به جنگ فرنگ می آید
 ز دیدن تونبندم دو دیده‌ی پُر خون
 و گرمقابله بینم خلدنگ می آید
 به بحر عشق تو از کام خود نشستم دست
 اگر چه گام به کام نهنگ می آید
 سرشک دیده‌ی اعظم که آب شور دل است
 به پای بوسی دیوار ننگ می آید



رُخت راه‌ر زمان حسنی دگر باد
 به صد خوبی ز خوبان خوب تر باد
 دلی نابسته در زلفت چو زلفت
 پریشان گشته‌ی وزیر و زبیر باد
 به درد رمز کسِ حشمت دلِ خصم
 ز غم چون لاله خونین جگر باد

کسی کز دل ره کویت نگیرد
 سرش چون خاکِ راهت بی سرباد
 خدنگِ غمزه ای ابرو کمانا
 اگر بر دل زنی جانم سرباد
 چو این شهباز زلفت بال بگشاد
 دلم چون مرغِ نالان زیر پر باد
 چو اعظم از همه رو در تو آورد
 ترا بر بنده ی اعظم نظر باد



روی رخشنده چو ماهش نگیرد
 ماه و خور بنده و داهش نگیرد
 طاقِ ابروی صنم قبله ی جان
 جبهه مسجود جباهش نگیرد
 [ص ۱۵] پادشاه همه خوبان جهان
 مهوشان جمله سپاهش نگیرد
 طرفه ماری که شده هاله ی ماه
 حلقه زلف سیاهش نگیرد
 میوه ی باغ بهی سیب ذقن
 بر سر غیب و چاهش نگیرد
 آه کز دل شده در دل نشست
 تیزی تیر نگاهش نگیرد

یار اعظم نشد از منع رقیب
عذر بدتر ز گناهش نگرید

☆ ☆ ☆

جلوه روی چو ماهش نگرید
مهر و مه بل به پناهش نگرید
دعوی دلبریش جمله بجاست
عشوه و ناز گواهِش نگرید
پرز مکر و غلط اندازی ها
فتنه ی چشم سیاهش نگرید
کج نگه کج مژه کج ابروی
طرفه کج کرده کلاهش نگرید
نه همین من به نگاهش مردم
عالمی کُشته به راهش نگرید
از سرِ فخر ندارد میلی
عظمت و حُشّت و جاهش نگرید
اعظم اندر غم هجرش حیران
نال و گریه و آهش نگرید

☆ ☆ ☆

چون ثارِ قدمت گردم و جان خواهم داد
طاعتِ عمر به شکرانه ی آن خواهم داد
[ص ۵۲] حضرتِ قبض ارواح چه آرد تشریف
بهر جانی که به رویت نگران خواهم داد

گر صبا سرمه فروشی کند از خاک درت
 در بهایش دل و جان بل در جهان خواهم داد
 لاله سان بی گل رویت که به دل دارم داغ
 این نشان از تو به خونین جگران خواهم داد
 گر دهد وصل توام دست ز بیداری بخت
 هر زمان مژده بهر پیر و جوان خواهم داد
 از سرِ ناز چو پرسی که چه آوردی پیش
 به نیاز دل پُر درد نشان خواهم داد
 گر به من روی کنی از ره لطفِ اعظم
 جان فدایت کنم و روح روان خواهم داد



ای که پروانه ی رویت شده جان خواهم داد
 رُخ برافروز که از سوز نشان خواهم داد
 روی بنما که ز بی داد نهان با تو عیان
 داد فریاد به صد شور و فغان خواهم داد
 مست گردیده ز جام می خمخانه ی عشق
 سر به خاک درت ای پیرمغان خواهم داد
 چون خم طاق دو ابروی توام محراب است
 سجده ی بر سمت تو ای قبله ی جان خواهم داد
 همچو نون خم شده پیش الف قامتِ تو
 بوسه بر پای تو ای میم دهان خواهم داد
 برگل روی تو بلبل شده جان در بازم
 سر چو قمری به تو ای سرِ روان خواهم داد

چون به یغما دلک بنده اعظم بُردی

نیم جان نیز بیرکز دل و جان خواهم داد

☆ ☆ ☆

تا به جان از اثرِ باده نشان خواهد بود

جانِ ما در طلبِ باده نشان خواهد بود

تا به میخانه ز ساقی دم نوشا نوش است

جام و می بر لب و دل نعره زنان خواهد بود

هر کسی را به جهان قبله‌ی حاجات بود

سجده‌ی ما به درِ پیر مغان خواهد بود

سرِ پنهان که نیاید به دل اهل صلاح

پیش رندان خرابات عیان خواهد بود

هر که در کوچه جانان به گدای دم زد

صاحبِ دولت و دارای جهان خواهد بود

چون دما دم دم جانان است حیات دل ما

گوش ما بر لبِ جان بخش جهان خواهد بود

دل پر از نور جمالیست که گنجایش او

خارج از حوصله‌ی کون و مکان خواهد بود

چون به جز یار ندیدیم عیان در دو جهان

کی نگاهِ دلِ ما بر دگران خواهد بود

اعظم از یار جدا نیست که انشاء الله

تا دم مرگ به رویش نگران خواهد بود

گر اهل دل به کعبه‌ی کوی تو رو کنند
 اول به آب دیده‌ی گریان وضو کنند
 در آرزوی روی تو مردند بی دلان
 دلها کجا که رو به تو ای ماه رو کنند
 حرفی اگر ز نام تو حور و ملک برند
 صد بار با گلاب دهن شستشو کنند
 بی تاب گشته از فلک افتد به روی خاک
 گر آفتاب را به رخت رو برو کنند
 بی خود افتد جهان ز خودی ترک خود کند
 عشاق گر ز جام لب گفتگو کنند
 [ص ۱۰۴] دل بستگان زلف ترا عمرها توان
 اظهار حال خویش اگر موبه مو کنند
 گر چشم پر خمار تو بینند بی حجاب
 کی زاهدان شراب بهشت آرزو کنند
 شد نقد جان برای نثار سرت حقیر
 آن به که پایمال رخت کو به کو کنند
 اندر دل شکسته دلان کرده ای مقام
 مردم عبت ترا به جهان جستجو کنند
 اعظم گر ترا به در دوست آبرو است
 هرگز غمت مباد که بی آبرو کنند

دیده‌ام دید ترا تا که طلب گار تو شد
 دل چه دید است که نا دیده گرفتار تو شد
 پیش از جلوه‌ی حسن تو خریدار توایم
 باز از بهر چه این گرمی بازار تو شد
 دل تویی، دیده تویی، هم به دل و دیده تویی
 هم تویی آن که به دل طالب دیدار تو شد
 جز به دیدار دلاری تو که آرامم
 چون که آرام و قرارم همه در کار تو شد
 طوطی جان من از فوق حلاوت صد بار
 طالب یکدم لبهای شکر بار تو شد
 جلوه گر شد چو شه حسن تو بر توسن ناز
 جانم اول ز همه غاشیه بردار تو شد
 اعظم از پس رویت سایه صفت باز نگشت
 تا به همسایگی سایه‌ی دیوار تو شد



گل رخانت همه غلام شدند
 گرچه محبوب خاص و عام شدند
 [ص ۵۵] زلف را حلقه حلقه دیده تمام
 عاشقانت اسیر دام شدند
 بهر نظر گری مهر رخت
 مهوشان هم چو مه به بام شدند

چون که دیدند دام زلف ترا
 آهوانی رمیده رام شدند
 قامت خوش خرام تو دیدند
 سروها جمله بی خرام شدند
 تیغ خون ریز چشم تو دیده
 همه مردم به قتل عام شدند
 زاهدان دیده دور جام لبست
 بی خود افتاده مست جام شدند
 وصفِ حسن تو ناتمام بماند
 گرچه اورا قضا تمام شدند
 گرچه اعظم به عشق بدنام است
 به که بی عشق نیک نام شدند



چشم ترا که رخصتِ خون ریز داده اند
 خنجر به دستش از مژه ی تیز داده اند
 در خنده اختیار نداری به رنگ گل
 جام طرب به دست تو لبریز داده اند
 آویخته ز هر سرمویت هزار دل
 جانان ترا چه زلف دلاویز داده اند
 بالای تو بلای جهان شد که چون ترا
 پُر شور و فتنه حُسنِ شر انگیز داده اند

می ریزی از دهن سخنی همچو شهد و قند
 شیرین لبست مگر شکر آمیز داده اند
 استاده کی رخسار بنما ای که همچو برق
 مطلق عنان به دست تو شب ریز داده اند
 [ص ۵۶] کی جان برد ز غمزه ی خونخوار تو کسی
 که این مملکت به قبضه ی چنگیز داده اند
 چون خضر ز آب چشمه حیوان حیات بخش
 به تو کای مسیح ادم لب جان خیز داده اند
 غیر از تو ای طیب نباشد درایی درد
 در عشقت از سوایی تو پرهیز داده اند
 اعظم که جان شیرین فرهاد وار داد
 تا منصبش چو خسرو پرویز داده اند



گر آن بیدار دل خوابیده باشد
 دل آرامی است آرامیده باشد
 به آهو مانند آن آرام جانم
 چو رم گردیده بر گردیده باشد
 نیارد تاب خشم چشم پُر کین
 چو دل ترسیده و لرزیده باشد
 کجایابم چو یارم در خم زلف
 دل دزدیده را پوشیده باشد

پی گم کرده دل خواهم ندای
 که کو آن کو دلم دزدیده باشد
 ولی دارم ادب گویم که آن کیست
 که دل دزدیده ام را دیده باشد
 کسی کو آیت آرام دل خواند
 حدیث عشق را نشنیده باشد
 ضرورت شد که گریم پیش دلدار
 مگر بر گریه ام خندیده باشد
 چه رنجده اعظم از بد خوی یار
 که هر دم بی سبب رنجیده باشد



[ص ۵۷] تا دل خیال روی آن گل عذار دارد
 گلگشت باغ وستان کی اختیار دارد
 چون یافت آیتی را ارباب باده محکم
 اصغف حدیث واعظ کی اعتبار دارد
 موری به کعبه رفتن نتوان مگر رهایی
 بر بال شاهبازی عنقا شکار دارد
 با من اگر نسازد دلبر تعجیبی نیست
 شاهی است کز گدایان صد ننگ و عار دارد
 چون سجده گاه دلها دانست کوی لیلی
 در خانه ی عبادت مجنون چه کار دارد

از دست مست ساقی ساغر بگیرم از می
تا جرعه‌ی سرم را زان بر خمار دارد
چون صد هزار جم را با جام می نگیرند
در کوی می فروشان اعظم چه بار دارد

☆ ☆ ☆

هر سیه کاری که شد از چشم مست یار شد
جام شد ساقی شد و صها شد خمار شد
خم زده مژگان سیاه و تیز و برگردیده اش
دشنه شد خنجر شد و ساطور جوهر دار شد
از برای نقب دلها طره شیرنگ او
دزد شد، هندو شد و رهن شد و طرار شد
از مزاج مختلف صد بار با من دردمی
یار شد، عیار شد، دلدار شد، بیزار شد
جلوه معشوق در هر دم برای عاشقان
درد دل شد، عشق شد، محنت شد و آزار شد
عکس گلگون پیکر گل روی گل اندام یار
گل شد و گلشن شد و گلدسته شد، گلزار شد
خورد اعظم جرعه چون از ساغر لب ریز حسن
[ص ۵۸] مست شد، بی هوش شد، ملهوش شد، سرشار شد

☆ ☆ ☆

یار کز بی رنگی خوش رنگ رنگین کار شد
رنگ شد، بی رنگ شد، یک رنگ شد، بسیار شد

عشق شور انگیز او در عالم اندر چار سو
 شور شد، شر شد، ضرر شد، فتنه شد، پیکار شد
 غمزه ی چشمش چو قصد مردم آزاری نمود
 مست شد، ظالم شد و خونریز شد، خونخوار شد
 عشوه ی پر ناز و مکر و عذر چشم دلفریب
 سحر شد، جادو شد و افسون شد و مکار شد
 خوش کلام از عشق جانان بر زبان عاشقان
 توبه شد، تهلیک شد، تسیح شد، اذکار شد
 در مقام جلوه با چندین صفت آن بی صفت
 دل شد و در دل شد و دلبر شد و دلدار شد
 اوست کز اطلاق خود در چشم اعظم جا به جا
 دیده شد، در دیده شد، خود بین شد و دیدار شد



چو باغ حسن خوبان آفریدند
 گلی روی تو خندان آفریدند
 چو بلبل بهر یک دیدار رویت
 هزاران چشم گریان آفریدند
 به دلها هم پریشانی اثر کرد
 چو زلفت را پریشان آفریدند
 چو در دوری صبوری نیست دل را
 چرا دورم ز جانان آفریدند

دوایی وصل کی بخشد شفایی
 چو خوفِ دردِ هجران آفریدند
 دو دستم را که کاری نیست هرگز
 پی چاک گریبان آفریدند
 [ص ۵۹] ز رحمت باش جانِ جانِ اعظم
 چو ای جانان ترا جان آفریدند



دو چشمم را چو گریبان آفریدند
 لبّت را لعل خندان آفریدند
 چو وحشی مرغ کز مردم گریزد
 ترا از من گریزان آفریدند
 به آب چشمه و باران چه حاجت
 چو چشمم اشکباران آفریدند
 تویی در دل چو نورِ دین و ایمان
 ازان روزی که ایمان آفریدند
 قلدت را دیده سر و آزاد استاد
 که این سر و خرامان آفریدند
 دل بلبل به دیدار رخت گفت
 چرا باغ و بهاران آفریدند
 ز سرتاپا به راهت جانِ اعظم
 تپان افغان و خیزان آفریدند

غیر در دیده کسی نیست به وحدت سو گند
 دل به جز یار نخواهد به محبت سو گند
 تیغ لا را به سر دنیا و عقبی راندن
 خوش جهادی و غزایی است به همت سو گند
 چون گرفتم سر کوی در دلبر ماوی
 هیچ سوی نتوان رفت به الفت سو گند
 خلوتی نیست که از جلوه ی حسنش خالی است
 خلوتی نیست که او نیست به حیرت سو گند
 اعظم از روز ازل آنچه نصیبت کردند
 [ص ۶۰] بی کم و بیش توان یافت به قسمت سو گند



دیده حیران جمالت به جمالت سو گند
 دل به اذعان جلالت به جلالت سو گند
 در ثنای تو چه گویم که به کس ممکن نیست
 حد تیّانِ کمالت به کمالت سو گند
 تازه تر گشت به دیدار جمالِ رویت
 روی مستانِ وصال سو گند
 بایکی لقمه که بخشی ز کرم راضی شد
 سایلِ خوانِ نوالت به نوالت سو گند
 چشم من طالبِ دیدار جمالت هر دم
 گوش خواهانِ مقالت به مقالت سو گند

یا رسولِ عربیٰ خواستم از تشنه لبی
 آبِ حیوانِ زلالت به زلالت سو گند
 دید چون بنده ی اعظم ز تو خُلق اعظم
 گشت قربانِ خصال به خصال سو گند

☆ ☆ ☆

”ردیف ذ“

حُب دُنیا کرد رنج و محنتِ دنیا لذیذ
 ذوقِ مستی کرد بر دل تلخی صها لذیذ
 از طمع شد گرگ را گرد رَمه کحلِ البصر
 و از پی دلدار شد بیداریِ شبها لذیذ
 شاخ گل از سنگ طفلان باش چون دیوان گان
 طعنه ی مردم بخور چون میوه ی طوبی لذیذ
 گوشه گیر از عالمی بهر حصول کام جان
 تا نماید عزالت در دیده ی بینا لذیذ
 از فلک گر زهر ناکامی چشی ای دل مرنج
 تا تو یابی تلخی مرگِ خود از حلوا لذیذ
 [ص ۶۱] گرچه شهد و شکر و مصری بود شیرین ولی
 هست گفتار لبِ شیرین دهان بر ما لذیذ
 در دل هر ذره تابان است خورشیدی دگر
 جان اعظم یافت یک خورشید تابان را لذیذ

”ردیف ر“

سر زد برون شوقِ دلم دلداری می آید مگر
 شوری دگر شد در سرم آن یار می آید مگر
 شد چشم خواب آلوده ام بیدار چون فرخنده بخت
 امشب به من آن دولت بیداری می آید مگر
 زخمِ دلم به می شود هم داغ هجران می رود
 آن مرهمی بهر دلی افکار می آید مگر
 آمد مبارک فال من کز غم شود آزادیم
 سردار عالم سروری سالاری می آید مگر
 گلها که اندر گلستان این تازگی ها یافته
 آن یار گل رخسار در گلزار می آید مگر
 رختِ سفر بسته همه خوبان ز مصر حُسن و ناز
 آن یوسف کنعان درین بازار می آید مگر
 گشته ملالِ خاطر و تنهایی ام فرحت همه
 آن مونسِ وحشت ربا غم خوار می آید مگر
 اینک شود حاصل همه مشکل کشایی های من
 پیغمبری یا حیدری کرّار می آید مگر
 پُر شد دلم از حشمت و هم شوکت و جاه و جلال
 عظمت مداری صاحب دربار می آید مگر
 ای دل مراد و مطلب و هم مقصد و کامم رواست
 کان بنده پرور سروری سردار می آید مگر
 اعظم که امروز از خوشی چون گل شگفته شد دلش
 [ص ۶۲] آن گل رخی گل فام و گل رخسار می آید مگر

ای فخر انبیاء و رُسل صورتِ سرور
 نازد به حسن تو ملک و جن و انس و حور
 حرفی ز دفتر شرفِ مصحفی مجید
 توریست با صحائف و انجیل بازبور
 کرده به آب ذکر تو لب تر به صد خوشی
 عیسی به چرخ چارم و موسی به کوه طور
 لب زیر و سیم و زر فلک از مهر و مه به دست
 دارد پی نثار رخت این دو طشت نور
 نتوان به نور روی تو حاجت به مهر و ماه
 از طَلَعِ شَمْسٍ وَ جَهِکِ مِنْهُ اخْتَفَتْ بُدُورُ
 ای بادشاه هر دو جهان فقر فخر تست
 زان بِالضَّرورةِ آمِلُهُ قَانِعٌ وَ صَبُور
 [ص ۶۲] محبوب حق شدی به چنین حسن دلپذیر
 تا چشم بد ز حُسنِ رخت کرده اند دور
 شد خیر محض و رحمت عالم چو جلوه کرد
 مَرِ بَطُونِ ذاتِ تو در عالم ظهور
 معصوم از ذنوب چو بودی به پیش و پس
 غفرانِ ذنبِ اُمتِ تو خواسته غفور
 از بهر تست گردد زمین دور آسمان
 و از دولتِ وجودِ تو گشته زمین فخور
 مسجد اگر بنا شد و نی آب پاک هم
 روی زمین برای تو شد مسجد و ظهور

خاک عرب که سرمه‌ی چشم عجم سزد
 چشمش ز گریه بهر تو شد چشمه‌ی بحور
 در قرب حق شدی زمکان سوی لامکان
 تا از زمین به عرش رسیدی ز راه دور
 تا بر سریر ملک رسالت نشسته‌ای
 شاهان فگنده از سر خود نخوت و غرور
 از هجر ماه روی تو سرمی زند به خاک
 چرخ برین به سال و شب و روز مع شهرور
 امیدوار لطف تو گشتند بر همه
 ارواح در معالی و اجساد در قبور
 سر بر زمین شده به فراق و حوش را
 زد بال در هوای رخت عالم طیور
 ای نور چشم آدم و ادیس و نوح هم
 وی سینه‌ی خلیل و اسماعیل را سرور
 ای سید عرب شه‌دین قریشی النسب
 وی هاشمی و مطلبی سروری غیور
 در خواه جرم ما ز خدا چون به دست اوست
 صرف از مه کرمش در همه امور
 ای کاشکی که هر سر مویم زبان شدی
 کز دفتر ثنای تو می خواند می سطور
 [ص ۶۴] چون در دلم رسوخ غلامیت جا گرفت
 شد ذکر و صف حسن تو هم بر زبان ضرور

چشمِ کرم به جانبِ اعظمِ غلام کن
ای فیض بخش فیض رسان آفتاب نور

☆ ☆ ☆

هُلْهَدْ یَادِ صِبَا مُرْدَةُ دِلْدَارِ یَارِ
و از سبای سوی سلیمان خبر یار یار
آرزو مندِ طبیبِ ز هجران حیب
شریعی بهر شفای دل بیمار یار
نیم جامی چه زند آب بر آتشکده ام
ساقی آن پر شده خمخانه‌ی خمار یار
انتظارم چو ز حد رفت برون ای قاصد
راحتِ روح و روان بهر تن زار یار
یا رب آن مرهم اعجاز جراحات بفرست
یعنی آن یار ز بهر دل افکار یار
چون صدف شد تن من بهر تو را کرده دهن
هم ز نسیانِ کرم ابر گهر بار یار
تا گهر ریز شوی بهر تارِ دلدار
اعظم از مخزن دل لولوی شهوار یار

☆ ☆ ☆

دلَم از مهر آن ماه است پُر نور
که حُسن روی او شد حیرتِ حُور
با جلالِ بطون زد خمیه‌ی ناز
به طورِ خود تجلی کرد بر طُور

سوادِ موی او شد لیلۃ القدر
 ییاض روی او نورُ علی نور
 شکن بر زلف شاهد دام دل ها است
 که در هر حلقه اش افتاد جمهور
 [ص ۶۵] چه هشیار و چه مست از دور و نزدیک
 همه دیوانه‌ی رویش چو منصور
 صبوری بر جفايش هست آسان
 ولی صبرم ز رویش نیست مقدور
 به اعظم جذبه‌ی شوقِ رخ یار
 مسلم باد هر دم تا دمِ ضور



هوش دادیم به یاد می گلگون رخسار
 سر نهادیم بر خاک در فیض خمائر
 خیز ای بادِ مرادِ دلِ ما بهر مدد
 تا کند کشتی ما سیر به بحر ز خار
 می کشد مهر خموشی ز جگر زهر سخن
 مهره‌ی مار بود زهر کش زهره‌ی مار
 عمر به گشت که چون غنچه درین باغ وجود
 خورده ام خون که گشادم گره این دل زار
 سبزه را پیش گل روی تو پای بشکست
 سرو استاده به یک پا شده آزاد ز کار
 شعله زد آتش دل تا سخن آمد بر زبان
 هم درین خانه قرطاس به افتاده شرار

اعظم از لعل لب یار خماری دارد
خلق گویند که از می شد مخمورِ خمار

☆ ☆ ☆

”ردیف ز“

شد قرار از دلم و ناز تو برجاست هنوز
روز محشر شده و وعده به فرداست هنوز
دل مجنون شده گم در خم کوی لیلی
منزلش بهر فغان دامن صحر است هنوز
[ص ۶۶] در خزان بلبل بستان ز نوا بسته زبان
لیک چشمش سوی گل نرگس شهلاست هنوز
از غضبناک نگاهت گل سُرخم شده زرد
رویت آفر وخته چون لاله ی حمر است هنوز
معه پُر خم ز می و می به قدح دست به خم
توبه ام در دل و دل طالبِ صبا است هنوز
دست در گردن مینا و می اندر جامم
جام می بر لب و لب مایل میناست هنوز
عمرها شد که به هجران تو جان اعظم
مبتلای غم و بر روی تو شیدا است هنوز

☆ ☆ ☆

تا شنیدم که در می کده کردند فراز
باز در خدمت رندان شده ام بهر نیاز

بندِ میخانه گشاید که در مدرسه نیست
 نکته خواهم که مگر پیرِ مغان گوید باز
 پیر فرزانه ز میخانه مرا منع مکن
 بهر پیمانه به پیمان شکنی دارم راز
 مژه جاروب کشی کرده و چشم زده آب
 تا غباری بنشانم به ره شاه حجاز
 راز سر بسته که از پرده به دستان آمد
 مطربِ نغمه سرا گوش زده بر لب ساز
 فتنه ای بود که مشاطه ی تقدیر کشید
 گرد آن نرگس مستانه خط از سرمه ناز
 ره رو عشق نرسد ز بلیاتِ طریق
 اعظم اندیشه مکن گرچه نشیب است و فراز



ز آفتاب رخت تابِ بی نقاب انداز
 شعاعِ چهره به چشم چو آفتاب انداز
 [ص ۶۷] مکن به آب و صالت ز آتش هجرم
 چو گفته که نیکی کن و در آب انداز
 که گفت با تو که چون من به دیدنت آیم
 بیوش دیده زمن خویش را به خواب انداز
 پُر از هوای توام همچو شیشه ای ساقی
 سرم چو ساغر می در خُم شراب انداز

مین به سوی خطایم که مستِ ناز توام
 نظر ز لطف به حالِ من خراب انداز
 به پاسِ خاطرِ رندانِ تو ای عرقِ کشِ گل
 به جای آبِ شرابی پیِ گلاب انداز
 حبابِ گرچه بر آبست هم همان آب است
 نقابِ آبِ خود اعظمِ تو چون حباب انداز



”ردیف س“

خونِ دلِ محملِ بیست و دلِ فغانِ دار و هوس
 کاروانِ چون شد روانِ برخاست فریادِ جرس
 از دلم مهر تو خیزد و از دلت آزارِ من
 آری از گلی گلِ دمد و از سنگِ خارا خار و خس
 تا اسیرِ زلفِ تو زلفت به رویت سرخوش است
 با قفسِ گل هم نفسِ بلبل گرفتارِ قفس
 هر کسی با جنسِ خود مایل شود تا این دلم
 از پریشانی است با زلفِ پریشان هم نفس
 در گلستانِ سوی گل دیدن نمی خواهد دلم
 کز هزاران گل مرا یک دیدنِ روی تو بس
 رشته ی جانم به عشقش شد چو تارِ عنکبوت
 لرزه ام در تن زند بادِ پرو بالِ مگس
 زان مه نا مهربان اعظم به تو دارد فغان
 یا علی المرتضی حیدر به فریادم برس

[ص ۶۸] دلبرده ام بده دگر ای دلربا مپرس
 غم داده ات ستان ز من و ماجرا مپرس
 نا گفته ناشنفته و نادیده بهتر است
 تفتیش حال ما مکن و ما مضی مپرس
 جان در بلای تست و دلم مبتلای تو
 دیگر ز حال جان و دل مبتلا مپرس
 پروانه وار ز آتش عشق تو سوختیم
 ای جان جان ما دگر از جان ما مپرس
 بنگر به من ز راه وفا و از جفا مگو
 تا مبتلا چو من نشوی از بلا مپرس
 گل در چمن شگفت و ز بلبل ترانه خواست
 مطرب نوای خوش و از نغمه ها مپرس
 در دور جام باده ی هر کس ز فیض عام
 ساقی ز طبع رند و دل پار ما مپرس
 اعظم صلاهی ساقی و شاهد بر جلوه هاست
 مخروش و باده نوش و ز دُرد و صفا مپرس



[کنا] ترا که گفت که از حال ما مپرس
 و از مبتلای درد و غمت ماجرا مپرس
 الحق توبی غمی و مبادا غمت ولی
 ای بی غمت که گفت که غم دیله را مپرس

نا آشنایی دردِ دل است آن که با تو گفت
 یگانه باش و دردِ دل آشنا پرس
 دردِ دلم زُست و قرارِ دلم تویی
 جز خویشتن ز جان من مبتلا پرس
 چون دردِ دل بود دل پر درد را دوا
 جز دردِ لا دوا دگر ای دل دوا پرس
 خون کرده ایم با همه جور و جفا به عشق
 از ما به جز محبت و مهر و وفا پرس
 [ص ۶۹] اعظم چو حسن یار به هر جاست جلوه گر
 هر جا و هر دمش طلب و کی کجا پرس



دارم دلِ پُر گناه بیامرز و پرس
 روی ز گناه سیه بیامرز و پرس
 از کرده ی خویش شرمسارم یارب
 فرماز کرم نگاه بیامرز و پرس
 حقا که به فضل تو ز روی امید
 دارم نظری به راه بیامرز و پرس
 کردار بدم که ریخت آبِ رویم
 سر بسته فگن به چاه بیامرز و پرس
 بد کردم و بد ولی تویی بخشنده
 کردار من تباه بیامرز و پرس
 ای عالم غیب هر چه کردم دانی
 از روی کرم همه بیامرز و پرس

ای مالک مُلک کُن فکان و کونین
 وی شاهِ مُلک سپاه بیامرز و مپرس
 ای بادشاهِ جنانِ عطا کن جنت
 وی صاحبِ هاویا بیامرز و مپرس
 نی مهر و نه ماه نه بت پرست است اعظم
 ای خالقِ مهر و مه بیامرز و مپرس



یارب گناه‌م همه بیامرز و مپرس
 کردم چو همه گناه بیامرز و مپرس
 بی چاره کجا روم مران از درِ خود
 ای حضرتِ بادشاهِ بیامرز و مپرس
 چون از سرِ راستی ز سرِ بنهادم
 بر خاکِ تو کج کلاه بیامرز و مپرس
 [ص ۷۰] در ته ضلالتم فتاده حیران
 رو آورم راه به راه بیامرز و مپرس
 باروی نیاز بر درت افتادم
 جاروب گر از مژه بیامرز و مپرس
 ای ارحم الراحمین همه عصیانم
 از رحمت و اقیاب بیامرز و مپرس
 جوینده‌ی جامِ عشق خود را هر دم
 می بخش ز می‌کده بیامرز و مپرس
 بهر خلفای راشدین و حسنین
 هم از پی فاطمه بیامرز و مپرس

اعظم گناه‌های رسولی اعظم

ای اعظم مغفوره بی‌امر ز و مپرس

☆ ☆ ☆

یا رب به فضل خود ز گناهان ما مپرس

جرم و خطا یبخش و ز جور و جفا مپرس

بگذر ز سهو و از عمد ما به لطف خویش

و ز حال ما به غایت حلم و حیا مپرس

یا سائر العیوب به عفو ذنوب ما

کشف گناه ما مکن و عیبها مپرس

کردیم کارهای روا ناروایی

چون عفو می کنی ز روا ناروایی مپرس

هر چند ما بدیم تویی با بدان نکو

ای نیک خور ز زشتی کردار ما مپرس

یا من به فرط رحمت یرحم الوری

از جرم ما به رحمت بی متها مپرس

چون بر غضب برد کرم و رحمت سبق

پیش از غضب به بخشش ما از خطا مپرس

خُذْ مَا صَفَا که یلدم ایمان قبول من

دُعَا مَا کَدَرَ از همه کارِ دیا مپرس

[ص ۷۱] يَا غَاْفِرَ الذُّنُوْبِ وَيَا اَعْظَمَ الْکَرَمِ

کارِ کرم کن و ز کرم کارها مپرس

شرمندگی بریم چو پرسی ز حال ما
 سر نهان عیان مکن و ما جرا می‌رس
 مافات فات فاعف که اذ ما مغی مغی
 وی پرده پوش پرده مدر ما مضی می‌رس
 از بس گناه که نامه‌ی اعمال شد سیاه
 سر بسته جمله بخش و ز هر یک جدا می‌رس
 از بخشش عمیم به بخشای ای کریم
 وی بی چه گون و چون ز چه گون و چرا می‌رس
 ای ذوالعطا ز حال گدا جز عطا می‌رس
 وی مرتجی ز اهل رجا جز رجا می‌رس
 کارم گناه و کار تو آمرزش گناه
 با کار خود ز کار من ناسزا می‌رس
 یا ذالمنن که از تو سوال است فخر من
 بر قدر خود عطا کن و حال گدا می‌رس
 آن ده مرا که در دو سرا به بود مرا
 وی ذالاعطا ز کار من پر خطا می‌رس
 اعظم به صدر رجا ز تو خواهد همه ترا
 زین بنده‌ی گدای دگر ای بادشاه می‌رس



درد عشقش دل بیمار مرا درمان بس
 آرزوی رُخ جانان به شب هجران بس

کُفر باشد ز درِ یار شدن بر درِ غیر
 سجده‌ی خاک درش بندگی ایمان بس
 چون بود قبله‌ی حاجات رُخ پیر مغان
 اعتکاف در میخانه و خمّاران بس
 گمی شود راز دل زار ز عالم پنهان
 که این دو چشمم پی غمازی من گریان بس
 [ص ۷۲] گرچه حاضر کنم این جان به ره جانان لیک
 این زمان دیده‌ی گریان و دلی بریان بس
 عاقبت هست چو به ام که چسان خواهد بود
 دل به اُمید کرم‌های خُدا نازان بس
 گر به غفلت گزرد روز و شب از یادِ خدا
 نعره‌ی شام و دم آه سحر خیزان بس
 چون به همراهی من از دل و جان نشتابند
 الشفائی به من دل شده از یاران بس
 سوی من چشم به چشم از ره ناز ندید
 گوشه‌ی چشم به اعظم ز رُخ جانان بس
 ”ردیف ش“

خداوندا! به ذاتِ خود مرا بخش
 به آن عالی جنابِ مصطفیٰ بخش
 سزاوارم عقوبت را ولیکن
 طفیل انبیاء و اولیاء بخش
 به صلیقِ دل چو دارم باتو ایمان
 پی صلیقِ اکبر مقتدا بخش

عدالت گرگنی حُجت ندارم
 به عدلِ ابنِ خطّابم خطابخش
 بسی شرمنده ام از کرده ی خویش
 به عثمان صاحبِ حلم و حیا بخش
 به کردارم اگرچه نا جوان مرد
 به نام شاهِ مردان مرتضیٰ بخش
 به شش تن باقی از اصحابِ عشرهٔ
 مبشر بالجنان کرده مرا بخش
 به حمزه سیدِ شهدای و عباس
 به اولادِ نبیِ مصطفیٰ بخش
 [ص ۷۲] پی اصحاب به در واحد و رضوان
 به طیار و عبّای دل اتقیا بخش
 به جمله آل و اصحابِ محمد صلی الله علیه و آله
 ز عصیانم مپرس و جمله را بخش
 نویی واحد احد فردی بلا زوج
 با ازواجِ شه خیر الوری بخش
 ز فکرِ خاتممه دارم به دل نور
 بسوز سینه ی خیر النساء بخش
 به احسانِ حسن ده حُسنِ ایمان
 زرنج زهر عصیانم شفا بخش
 ز ظلمِ نفس در کرب و بلا ام
 به مظلومی شهید کربلا بخش

اگر عابد نیم، عیدم گناه گار
 به زین العابدین^۱ پارسا بخش
 ندارم بهره گراز علم و تقوی
 به علم باقری^۲ صاحب تقی بخش
 چو می دارم گریان چاک چون صبح
 به جعفر صادق^۳ صدق و صفا بخش
 خطایم گرچه هست از حد فزون تر
 به موسی کاظمی^۴ صاحب عطا بخش
 چو هست این بنده راضی بر قضایت
 به سلطان علی موسی^۵ رضا بخش
 شدم حیران به ظلمت های عصیان
 به روشن دل تقی^۶ نور خدا بخش
 دل من کز گناه گشته سیاه است
 ز انوار نقی^۷ او را ضیا بخش
 تنی زشت و تباه کار و زیون را
 به روح عسکری^۸ خوش لقاب بخش
 ز کج رفتار خود گم کرده راهم
 به مهدی هادی^۹ راه هدی بخش
 [ص ۷۴] به عصیام جوان پیرم به طاعت
 به حضرت پیر پیران^{۱۰} بادشاه بخش
 پی شیخ الشیوخی سهروردی
 شهاب الدین^{۱۱} پیر پیشوا بخش
 به ذکر غوث حضرت شیخ مخدوم
 بهاء الدین زکریایی^{۱۲} ما بخش

۱ - عبدالقادر جیلانی، غوث اعظم، پیران پیر (د: ۵۶۱ ق) - ن - لث: م - م شریف، تلخیص فلسفه در ایران، ج ۱، تهران ۱۳۱۲ ش، ص ۴۹۱
 ۲ - شهاب الدین سهروردی، شیخ عمر (د: ۱۳۲۲ ق) - ن - لث: م - م شریف، ص ۴۹۶؛ حلی، عبدالرحمن، تفحات الاتس، بالمقلعه و تصحیح
 محمود علیی، تهران ۱۲۷۰، ص ۳۰۳ - ۳ - بهاء الدین زکریا ملتانی (د: ۱۶۱۱ ق) - ن - لث: هدایت، وضاقلی خلع، تذکره یحیی العلّاقین،
 به کوشش مهر علی گرگانی، تهران ص ۲۸۳؛ محدث دهلری، عبدالجی اخیل الانیل به تصحیح و توضیح علیم اشرف خلع، تهران،
 ۱۳۸۳ ش، ص ۵۰؛ حلی، ص ۵۰۴

به حضرت شیخ صدر الدین عارف^۱
 و لالی ریز دریای فنا بخش
 به شاهی رکن عالم^۲ قطبِ اقطاب
 امام اولیا حاجت روا بخش
 پی سید جلال الدین بخاری^۳
 به مخدوم جهان ای غم زدا بخش
 به فرید فرید الدین شکر گنج^۴
 به شهباز قلندر^۵ جانفزا بخش
 برای خاندان نقشبندان
 خداوندان مجدد اعتلا بخش
 خصوصاً بهر حضرت شیخ احمد^۶
 مجدد الف ثانی رهنما بخش
 به والا خاندان قادریه^۷
 به عالی دودمان اصفیا بخش
 به چشتیه بهشتیه علیّه
 به عشقیّه اویسیّه علی بخش
 به نور حضرت پیر مهاران
 به محکم دین^۷ زین الاولیا بخش
 تنی تنها ازین تنها چوتنهاست
 برای هرتنم تنها جدا بخش
 به جان کشتگان تیغ عشقت
 به زهد زاهدان بی ریا بخش

۱- صدر الدین عارف شیخ (د: ۱۶۸۴ق) ن. لکھنؤ محلّت دھلوی، ص ۱۱۶؛ رحمان علی مولوی، تذکرہ علمی ہند مرتبہ محمد ایوب قاری، کراچی ۱۹۴۱ م ص ۷۰

۲- شاہ رکن عالم (د: ۷۲۵ق) ن. لکھنؤ رحمان علی، ص ۱۱۴

۳- جلال الدین بخاری (د: ۱۶۹۰ق) ن. لکھنؤ محلّت دھلوی، ص ۱۱۵

۴- فرید الدین گنج شکر، مسعود (د: ۱۶۶۴ق) ن. لکھنؤ قلعہ عری، میر علی شیر، معجل سلک طریقتہ بہ تصحیح و مقدمہ سید اختر ترشاهی، اسلام آباد ص ۲۹۹

۵- شہباز قلندر، شیخ عثمان مرونلی (د: ۱۶۷۴ق) ن. لکھنؤ قلعہ عری، ص ۲۷۹؛ ایس ایم ظفر، تاریخ اسلام لاہور، ۲۰۰۵ م ص ۷۷۲

۶- احمد سرہندی، شیخ مجدد الف ثانی (د: ۱۰۳۴ق) ن. لکھنؤ بلو اللین سرہندی، شیخ حضرات القلم، ترجمہ اردو از غلام مصطفیٰ خان، اسلام آباد ۱۹۸۴ م ص ۲۹۱؛ قلعہ عری، ص ۶۰۲

۷- محکم الدین سیرانی، میان (د: ۱۱۹۷ق) قلعہ عری، ص ۶۹۰

به پا افشردگانِ اهل طاعت
 به دست افراخته اهل دعا بخش
 [ص ۷۵] به تکبیر غرارة و نعره ی جنگ
 به تسلیم شهیدان و فدا بخش
 به ارض کعبه و جدران و باش
 به محرابِ درِ خیر النساء بخش
 به لیک و طوافِ حاجیان
 به جمرات ره خیف و منا بخش
 به آب زمزم و میزاب رحمت
 به سعی مروه و کوه صفا بخش
 به حجر اسود و رکن یمانی
 به احرام حرمِ الشجاء بخش
 به آن بیت الحرامم حُرمت افزا
 چو حیوانِ حرام بر جان ما بخش
 اگر پُرسی سِوالت بی جواب است
 نپرسیده همه جرم و خطا بخش
 چو بخشی بر کسان بهر کسان
 بر این بی کس پی آلِ عبا بخش
 گناهانم چو بگذشت از نهایت
 به فضل و رحمتی بی انتها بخش
 به بد عهدی چو کردم بی وفایی
 جفای من پی اهل و فدا بخش
 گناه گارم ولی امیدوارم
 مران از در مرا ای مرتجی بخش
 نکوکارا! سزد از تو نکویی
 بدین بدکار بی چون و چرا بخش

مرادر سایه‌ی فضلت خدایا
 رجا دارم که در یوم الجزا بخش
 رجای صادقم با توست هر دم
 مرا یارب به صدقِ آن رجا بخش
 الهی جز تو ملجایی ندارم
 به الطافِ جنابِ کبریا بخش
 [ص ۷۶] چون اعظم گناه گارم خدایا
 پی اعظم رسولی مجتبیٰ بخش



خداوند به حق مصطفیٰ بخش
 پی صدیق اکبر مقتدا بخش
 به سلمان فارس میدان عرفان
 به قاسم بن محمد خوش لقا بخش
 بده یادِ کمیل ابن زیاد
 به جعفر صادق و صفا بخش
 به حضرت بایزیدی شیخ بسطام
 مزیدی نعمتی بی انتها بخش
 صفایی بو الحسن خرقانیم ده^۱
 به گرگانی ابو القاسم وفا بخش
 مرا ذوقِ علی فارم ده
 به یوسف شیخ همدان^۲ پُر حیا بخش

۱- ابوالحسن خرقانی، علی بن جعفر (د ۴۲۵ ق) ن. اث حامی، ص ۳۰۳؛ قلع تری، ص ۲۲۵

۲- ابوالقاسم گرگانی، شیخ علی (د ۴۶۵ ق) ن. اث حامی، صص ۱۳-۳۱۲؛ قلع تری، ص ۲۴۷

۳- یوسف همدانی، شیخ (د ۵۴۵ ق) ن. اث حامی، ص ۳۸۰؛ قلع تری، ص ۲۶۴؛ غلام سرور لاهوری، مفتی، عزینة الاصفیاء، کلچر،

به حضرت عبد خالق غجدوانی^۱
 به عارف ریوگری^۲ بی‌ریابخش
 به خواجه فغنوی محمود انجیر^۳
 چو انجیرم ز عشق خود غذا بخش
 فوحات علی رامینی ده
 به سماسی^۴ ز من جور و جفا بخش
 به آن سید کلال^۵ خواجه‌ی دین
 ز رنج خوف ایمانم شفا بخش
 به حضرت خواجه شاه نقشبندان
 بهاء‌الدین^۶ هادی رهنما بخش
 طفیل خواجه‌ی یعقوب چرخ‌ی^۷
 ز دور چرخ دوارم مُنا بخش
 به حضرت خواجه احرار عارف^۸
 عیدالله رئیس اولیا بخش
 [ص ۷۷] به زهد خواجه زاهد^۹ پیرالوی

۱- عبد الخالق غجدوانی (د: ۵۷۵ ق) ن. کت. هدایت، ص ۱۶۲؛ حسن نقشبندی، مرآت‌المحمد مروری مقلدی، حالات حضرات مشایخ نقشبندیه مقلدیه کشمیری بلور، لاهور، س. ن. ص ۱۰۹.
 ۲- عارف ریوگری، خواجه (د: ۱۱۶ ق) ن. کت. حامی، ص ۳۸۵؛ قلع تری، ص ۳۰۰؛ حسن نقشبندی، ص ۱۱۹.
 ۳- خواجه محمود انجیر فغنوی (د: ۷۱۵ ق) ن. کت. حامی، ص ۳۸۵؛ قلع تری، ص ۳۰۰؛ حسن نقشبندی، ص ۱۲۱.
 ۴- خواجه محمود سماسی (د: ۷۵۵ ق) ن. کت. حامی، ص ۳۸۵؛ قلع تری، ص ۲۳-۲۲؛ حسن نقشبندی، ص ۱۲۸.
 ۵- سید امیر کلال (د: ۷۷۲ ق) ن. کت. حامی، ص ۳۸۷؛ حسن نقشبندی، ص ۱۲۹.
 ۶- بهاء‌الدین (د: ۷۹۱ ق) حسن نقشبندی، ص ۱۴۴.
 ۷- یعقوب چرخ‌ی (د: ۸۵۱ ق) ن. کت. حامی، ص ۴۰۲؛ قلع تری، ص ۴۷۶؛ حسن نقشبندی، ص ۱۴۹.
 ۸- خواجه عیدالله احرار (د: ۸۹۵ ق) ن. کت. حامی، ص ۴۱۰؛ علوف ترشاهی، خوارق عادات احرار، تهران، ۱۳۸۰، ص ۲۵؛ مقلدی، اقبال، احرار، دانشنامه شبه قله، زیر نظر فرهنگستان زبان و ادب فارسی، ج ۱، تهران، ۱۳۸۴، ص ۲۵۰.
 ۹- خواجه زاهد (د: ۹۳۶ ق) ن. کت. شیروانی، حاج‌زین‌العابدین، یسنا و المیاحه کتاب خانه سنتی تهران، س. ن. ص ۲۹۶؛ حسن نقشبندی، ص ۱۵۹.

به حضرت خواجه درویش آشنا بخش
 رضایی خواجگی کلیکم ده
 به باقی به اللهم با خود بقا بخش
 گناه من به حضرت شیخ احمد
 مجدد الف ثانی پیشوا بخش
 ”رذیف ص“

گر دهی یارم ز فیضِ عام خود در بزم خاص
 سر نهم بر آستانِ درگاهت هم چون خواص
 خواندم از الحمد تا والناس قرآن را تمام
 برگزیدم سوره اخلاص را بالاخص
 بودم اندر ورطه مهرِ بتان با درد و غم
 تا قل الله ثم ذرهم داد از غم ها خلاص
 محسوب گر ختم شکست و مرد زند ز سر شکست
 سر به سر النفس بالنفس آمده حکم قصاص
 از رقیب بد نهادم و حشت اندر دل فتاد
 لَا يُرِيدُ الْخَصْمَ خَصْمٌ لَا يُحِبُّ الْقَاصَ قَاص
 ساغر می را که حکم آب حیوان داده اند
 زندگی بخش است جانِ مردگان را بالخواص
 از غمت چون بنده ی اعظم خلاص خود ندید
 خواند لا ملجأ ذن إلا الیک ولا مناص

ساقیا پر کرده ده جامم از آن صهبای خاص
 تا به یمن باده از زندان غم یابم خلاص
 گر تو گویی لن ترانی رب ارنی گویمت
 زان که عاشق را بود با ناز معشوق اختصاص
 غمزه ی چشمش چو در اول قدم عاشق کشد
 حیف امکن را که خواهد در ره عشقش قصاص
 [ص ۲۸] آن چنان آمیختم با یار از روز ازل
 تا اگر جانم رود مهرش نگیرد انتقاص
 دولتِ سرمد بود جان باختن بر در گهش
 گر نصیبِ ما نشد رفتن به خلوت گاه خاص
 کیمیا خواهی چومس در بوته ی عشقش بسوز
 تا زِ خالص شوی یا نقره ی خام ای رصاص
 قدر دُر های گران مایه ندانند این عوام
 بعد ازین اعظم منه گوهر به جز دستِ خواص



مژده از ساقی می بهر عوام است و خواص
 تاره میکده گیرند به روی اخلاص
 راحتِ روح و روان عام بود بهر عوام
 اضطرابی به دلِ عاشق مسکین شب خاص
 بر سر لوحه رویش سر زلفش رقاصان
 هست برفز ساعیات [کنا]

گر کند قتل اسیران دلِ بی باک چه باک
 نیست از صید به صیاد جهان خوف قصاص
 تا ز اول نکند ترک سر خویش به بحر
 کی ز دریا دُر رخشان به کف آرد غواص
 تیرمژگان تو اندر دلِ رستم^۱ جا کرد
 ابروانِ تو کمان بُرده ز دستِ وقاص^۲

دید اعظم چو مبارک رُخ مصحف آیات
 خواند الحمد به صد شکر و هزاران اخلاص



”ردیف ض“

به طاعتم کند ارشاد زاهدِ مرتاض
 ولی به مذهب ما واجب است^۳ از و اعراض
 [ص ۷۹] چو فیض باده که عام است خاصه از کف یار
 همیشه فیض رسان باد این کفِ فیاض
 گرای حکیم تو دانی خواص جوهر می
 دگر نه بحث کنی از جواهر و اعراض
 به وام هیچ مله هم ز هیچ کس مستان
 که بهر قطع محبت طمع بود مقراض
 شفایی سینه فگاران تو هستی ای ساقی
 نشد به دست طیبیان علاج این امراض
 رضای دل نبود از درت به روضه ی خلد
 دمی به روی تو دیدن به از خلود ریاض

به فکر شعر شد اعظم که در چمن نبود
نضارتی که مرا داد این سواد و بیاض

☆ ☆ ☆

چو ماه جلوه کن ای دلستان از آن عارض
که مستنیر شود تیره جان از آن عارض
رخت که شارح ز و را و حکمة العین است
کنند بدیع معانی بیان از آن عارض
قدت به قامت طوبی قیامت دل ما است
به لاله داغ خجالت نشان از آن عارض
گرفته نافه ی چین بوی عنبرین مویت
گلآب غرق عرق در خزان از آن عارض
تنت چو دید گل یاسمین بریخت به خاک
بشسته روی به خون ارغوان از آن عارض
ز مهر روی تو شد آفتاب در تپ و تاب
هلال گشته مه آسمان از آن عارض
از آن نهان شده مهر تو در دل اعظم
که هست نور الهی عیان از آن عارض

☆ ☆ ☆

[ص ۸۰] گر به تلاش آن صنم پای زنی به طول و عرض

ره نبری به خانه اش تا نکنی تو قطع ارض
سجده به قبله رخش بر همه خلق واجب است
طاعت طاق ابرو اش بر همه عالم فرض

بار اماتش فلک با همه طول بر نداشت
 این دوسه گز که آدمی است آمده زیر بار قرض
 بر سر عاشقانِ خود تیغ جفا به ناز زد
 بهر سهام قوس او هم دلِ عاشق است غرض
 اعظم اگر نیافتی رتبه‌ی خاک بوسی اش
 قصه‌ی خود رسان به شوق بر درگاه عرض



ربود زلف تو دل داد پیچ و تاب عوض
 کرم بین که به گل کرد مشک ناب عوض
 ازین مساومتش ریح خیر روزی باد
 که می فروشد و گیرد دلِ کباب عوض
 مبارک است به چشمی که از بصیرتِ دل
 گرفت دولتِ بیدار و داد خواب عوض
 چو گنج جان به یکی عشوه بردی ای ظالم
 دگر چه می طلبی از من خراب عوض
 چو نقد جان به در یار باختم در هجر
 چه شد که عشق ندارد به هیچ باب عوض
 در آب گون فلک از روزنی است مخلص نیست
 که دور حلقه‌ی دام است از سراب عوض
 به مهر روی تو در مهر و مه ندید اعظم
 که نور ذره نگردد آفتاب عوض

این دل که شد به خنده‌ی دندان نما عوض
 خر مهره یافت عقدِ دُر پی بها عوض
 [ص ۸۱] صد جان سزد فدای شکر خنده‌ی لبش
 یک جان چه شد که شد دم جان بخش را عوض
 مرغِ دلم به دام محبت چو شد اسیر
 غیر از رضا ندید ز کار قضا عوض
 رنگین ادا است از کف زیایت ای صنم
 خونِ دلم اگر بکنی از حنا عوض
 ناز و نیاز راه به عکسِ قیاس بُرد
 دشنام‌ها چو شد ز توام از دعا عوض
 بر رشته‌ی محبت جانم گره افتاد
 چین بر جبین چو گشته ز روی صفا عوض
 برداشت دل ز جانِ خود اعظم به عشق یار
 جور و جفا چو دید ز مهر و وفا عوض

☆ ☆ ☆

”ردیف ط“

نقش مشکین خال خوش بر عارضِ نا رُسنه خط
 سبقتِ کاتب به خرقِ عادت آمد در نقط
 دُرّة البیضای لوحِ رُخ به این لعل لبست
 یافتنه القاب یا قوت الرّقم از حُسن خط
 در میانِ جانِ من جا کن تو ای جانانِ من
 تا زخمِ هر دم دمِ خیرِ آلفی اوسط

ز آب حیوان ای لبِ محمل نشین یک جرعه ریز
 تا کنی جان بخشی لب تشنه ز آن لب ریز شط
 گه غبار آساده ام اندر هوایت جان و دل
 گه زخم این آتش هجران به روی شط چو بط
 باز گویند لفریبی ها ترا شد طبع زاد
 یا برای عاشقان آموختی حُسن نمط
 از تو یا اول نظر چون بنده اعظم بسمل است
 حمد گوید ز آن که در بسم الهیت نیامد غلط

☆ ☆ ☆

[ص ۸۲] تا دلم شد تخت گاهِ عشقِ سلطانی بساط
 یافتم از نعمتِ شاهِ شهی نعم النشاط
 دایه دل پرورید آن طفل را در مهد ناز
 ساخته بهر تنش از پرده های خود قماط
 میزبانی خوشتر از دل نیامده اندر وجود
 تا بنا کردند این مهمان سرای خوش رباط
 گرنسیم عنبرین خواهی ز باغ خلد یار
 صاف کن بینی ز بوی جیفه لوٹ مخاط
 کوه کن در سنگ راهی کرد و اعظم بیستون
 شد ستون کوه غم ز آن خسرو شیرین مخاط

”ردیف ظ“

به آتشین رخت ای دلربا خدا حافظ
 به شوخ چشمت ای جانفزا خدا حافظ
 به حُسن روی دل آرا که آفتِ جانی
 ز چشم بد به تو ای جان ما خدا حافظ
 اگر چه بامن بی دل همه جفا کردی
 ولی چو جان جهانی ترا خدا حافظ
 زدی چو آتش هجران به خرمن جانم
 تُرا ز آه جهان سوزِ ما خدا حافظ
 گرای یگانه ز ما گشته ای تو یگانه
 زهر بلا به تو ای آشنا خدا حافظ
 قیامت است چه گویم مپرس ز آنچه گذشت
 نگفته به که ازین ماجرا خدا حافظ
 لبست اگر چه به اعظم کند نوا بخشی
 ولی ترا ز دم بی نوا خدا حافظ



[ص ۸۲] از لبِ ساغر اثر پرهیز گاران را چه حظ
 و از شرابِ مست پرور هوشیاران را چه حظ
 می برد بوی زموی عنبرین سوی چمن
 ورنه از برگ سمن باد بهاران را چه حظ
 ساقیا امیدوار از ساغرِ لطفِ توایم
 ز آن که از فیضِ تو نا امیدواران را چه حظ

نامگر کردند پامال رهِت با صد نیاز
 دیگر اندر کوی عشقت خاکساران را چه حظ
 نیک بختان را لکد کوپ رهش در کار بود
 ورنه از خاک شهیدان شهسواران را چه حظ
 گر نه چون بلبل به باغ شوق دستانها زنیم
 از بهار حُسن خوبی گل‌عداران را چه حظ
 دیده‌ی بی خواب دار ای اعظم اندر روی یار
 کز فروغ ماه به جز شب زنده داران چه حظ



”ردیف ع“

ای مه برج شرف نیر فرخنده طلوع
 زیب اورنگ رسالت شه خورشید سطوع
 مژه چون ناوک و ابروی مقّوس داری
 چشم بی سرمه مکحل قد و بالا مربوع
 لب شکر، روی صیح و خط و خال تو ملیح
 صورت و شکل و شمایل همه داری مطبوع
 با چنین حُسن خدا داد و ملاحی که تراست
 چون تو پیدا نشد از صانع عالم مصنوع
 آتش شمع رخت را شده ام پروانه
 جانم از حیّه سودای هوایت مسموع
 استراقی نکند دیو به چرخ حسنت
 تا شد از رجم شهاب نظر حق ممنوع

[ص ۸۴] چشم بد خواه تو زایل شده نابینا باد

دست و پایش چو زبان گله گویان مقطوع

خشم مجزوم تو پیوسته به خواری مجرور

رتبه‌ی قدر تو منصوب و نشانت مرفوع

اعظم از بند پریشانی دل جست برون

تا به اقبال غمت یافته خاطر مجموع

☆ ☆ ☆

تا مرا کُشی به تیغ انقطاع

شد مرا شام اجل، روز وداع

از دو چشمم^۱ راز دل آمد برون

كَلَّ سِرِّجًا وَزَا لِإِثْنَيْنِ شَاعَ

بر امید وصل آن یار نفور

إِنَّمَا غُمْرِي مَضَى شَوْقًا وَضَاعَ

زلف پُر خم شد چو گانش به دوش

از سرم کو کرده باید اختراع

شُد سیاه حال شیم روشن چو روز

زد چو برق شعله‌ی آهم شعاع

دیده و جان و دلم خواهد ترا

خوش نما شد از خریداران نزاع

که به سرّ اعظم از اسرار غیب

جز به نور دل نیابد اطلاع

”ردیف غ“

صبا قدم ز بساط چمن مدار دریغ
 زمن نسیم گل ویاسمن مدار دریغ
 چو هد هدلم ز نگار سبا پیام آور
 خبر ز قصه نو و کهن مدار دریغ
 [ص ۸۵] ز نوش چشمه ی لعل لبان شیرینش
 شکر ز عاشق طوطی دهن مدار دریغ
 به خاک ملک خطا از ره خطا بگذر
 شمیم نافه ی مشک ختن مدار دریغ
 ز بوی کاگل مشکین و عنبرین موی
 به نفحه نافه کشایی زمن مدار دریغ
 به شانه داری جوز بنفشه و سنبل
 قدم چو دست گل نسترن مدار دریغ
 به ارتیا ح روایح ز شایقی اعظم
 نسیم لاله رخی گل بدن مدار دریغ



خواهد دلم به روی تو از گلستان فراغ
 کان پای بند سرو تو دارد چو لاله داغ
 زلفت به نور چهره که ز دراه دین و دل
 دزدی دلاور است که دارد به کف چراغ
 کفرش بین که پای به مصحف دراز کرد
 آن خیره بی ادب ز پریشانی دماغ

چون لاله پیش خدمتِ شاهِ گل رخت
 هر دم ز حلقه حلقه به دست آورد ایاغ
 دزدیده‌ی متاع دل و دینم آن چنان
 نی پا برد کسی، نه کسی می دهد سُراغ
 نرگس ز حیرتِ گل رویت کشاده چشم
 تا چهره‌ی چوماه بر افروختی به باغ
 سوسن به سرزنش سر تیغ زبان کشید
 واکرده غنچه لب چو کلان بچه‌ی کُلاغ
 بلبل ز پای کی نظر پُر حیا‌ی تو
 در لحن ما طغی شد و ما زاغ خوانده زاغ
 اعظم به امر پیر مغان گفت رند باش
 چون نیست بر زبانِ رسولان به جز بلاغ



”ردیف ف“

[ص ۸۶] یاری من اگر کند بخت و سعادت و شرف
 یار در آورم بیر، ساغر می نهم به کف
 کیست که از ره وفا دست دهد فساد را
 بر کرمش بیسته ام طرف دل از همه طرف
 در خم ابروان یار راست کشاده ام نظر
 تا برسد ازین کمان تیر مراد بر هدف
 بُرده به بزم باده ام صبر و متاع دین و دل
 مُغ بچه با کرشمه ها مطرب خوش نوا به دف
 گشته مقام امن من گوشه‌ی خال چشم یار
 واه که درین خیال شد عمر عزیز من تلف

دست به دست یار زن، پای ز خورمی به کوب
 از خُم می قرا به کش، باده بنوش ولا تخف
 اعظم پر جفا به عشق از سر صدق خواسته
 همت و یاری و مدد از کرم شه نجف

☆ ☆ ☆

”ردیف ک“

بی خود شده ام زمی از آن دم
 کان تا ک نشان نبود و نی تا ک
 آنی که دلم ربوده ی تست
 يَا مُحْتَجِّبَا الْقَدْ غَرَفْنَاكَ
 در شرک بود چو حیط اعمال
 کردم ز خیال غیر دل پاک
 حَبِی ارنی فقد ارا کا
 اِنْحَجْ لِمَرَامٍ مَنْ تَمَنَّاكَ
 اَهْوَاكَ وَقَدْ شَفَقْتُ حَبَا
 مَا اَعْظَمَ مِنْ عَيْنِي وَيَهْوَاكَ

☆ ☆ ☆

”ردیف ل“

[ص ۸۷] ای صنم سجده گاه دیده و دل
 سوی تو دیده و دلم مایل
 مردم دیده، دیده ی مردم
 همه مردم به این سخن قایل

عرب و هم عجم غلام تواند
 غیر حق بر درت همه سایل
 چون تو نشناخته خدا را کس
 چون نشد چون تو کس به حق و اصل
 غیر وصف تو هر چه گویم من
 قول یهوده است و لا طایل
 بر زبانم همیشه نام تو باد
 دل و جانم به یاد تو شاغل
 رُخ نماند! برای خدا
 تا به اعظم شود خدا حاصل



ای حریمت مطاف و کعبه‌ی دل
 روی تو قبله همه مُقِبِل
 شد ز نور رُخ منور تو
 قمر و آفتاب هر دو خجل
 نسخه‌ی حُسن رویت ای محبوب
 کرده نسخ بُشان چمن و چگل
 تیرمژگانت ای کمان ابرو
 کرده مُرغ دل مرا بسمل
 سخنان جوامع الکلمت
 کاشف خرد و حل هر مشکل

زیر ظلی ظلیل خود داری
 ماسوی الله یا عدیم الظل
 [ص ۸۸] کی رسد بر کمال حُسن رخت
 نظری کور چشم لای عقل
 ذکر تو بر زبان هر قومی
 نام تو ورد جان هر محفل
 کی بود کز کمال لطف و کرم
 در دل و دیده ام کنی منزل
 دستگیرش که پای تو بوسد
 بنده ی اعظم که هست پا در گل



دارم دلی بیمار از آزار هجران در بغل
 باشد شفای جان من تشریف جانان در بغل
 گر آن طیبِ جان من از دل شفا بخشی کند
 صد بوعلی سینه زند قانونِ درمان در بغل
 تا در کمند طره اش هر تار طراری کند
 زلف پریشانش زده صد دل پریشان در بغل
 از گریه ی ابر دلم چشمم زده سر چون حباب
 کز خونِ دل قلم به کف و از اشک طوفان در بغل
 از چشم آن ابرو کمان ترسم که از تیر مژه
 دارد پی آزار من، صد گونه سامان در بغل
 از خون فشانی های دل روی زمین شد لاله زار
 و از آه من ابر سیاه زد برق سوزان در بغل

یک دم ز رنگ غمزه اش نشسته بیرون و شد ز دل
و از تیزی پیکان به دل تیری است پنهان در بغل
کافر ستمگر بچه گرزنگی سیه خالش به لب
کرده شاه هندوستان و ملک خراسان در بغل
اعظم ندانم چون شود انجام کارم روز شرم
او چشمِ غفران سوی من، من روی عصیان در بغل



[ص ۸۹] جمله پیغمبر که نام شان به قرآن شد دخیل
ضبط کردم در سه بیت آن جمله را بی قال و قیل
آدم و ادريس و نوح و هود ابراهيم و لوط
صالح و اسحاق و اسماعیل و یعقوب اسرائیل
یوسف و موسی عزیز و یونس و هارون اشب
صابر و الیاس و داؤد و سلیمان بی عدیل
وز کریا و یحیی نیز ذوالکفل و مسیح
سرور عالم محمد صاحب قدر جلیل
باد دایم از جناب حق به روح پاک شان
رحمت و صلوات و برکات و تحیات جزیل
جمله عصیانم طفیل این همه بخش ای کریم
بنده ی اعظم گناه گارم مکن خوار و ذلیل



”ردیف م“

[ص ۹۰] ای معینِ حلم و حیاوی مخزنِ علم خدا
ای منبعِ جود و عطاوی مطرحِ نور قدم

ای خاتم پیغمبران وی مقتدای انس و جان
 ای سرور هر دو جهان شاهنشاهِ عالی حشم
 علم الهدی نور خدا شمس نبوت را ضیا
 مهر و فاء، بحر صفاء، ابر سخا، کانِ کرم
 پیغمبری سید نسب، ایجاد عالم را سبب
 اُمّی لقب، احمد حسب، ذات محمد شد علم
 مطلوب تکوین جهان مقصود خلق جسم و جان
 جان جهان را هم چون جان قربان جانِ تو شوم
 چون سُرْمه بفروشد صبا، هر صبح تا روز جزا
 گریهر چشم اولیا، آرد ز خاکِ آن قدم
 فقر تو فخر ما ازو، بال موجب صد آبرو
 ز آن رو گدایی کوی تو ننهد قدم بر تخت جم
 ای عالم علم نهان، وصف تو در قرآن عیان
 بنوشته علم الیان دو لوح محفوظ قلم
 چون شد ثنا گویت خدا، جان و دلم بر تو خدا
 این عاجز و مسکین گدا، وصفت چه سان سازد رقم
 یا مصطفیٰ یا مجتبیٰ یا مرتضیٰ یا مرتجی
 فرما به حالِ این گدا، لطف و کرم ای محشم
 در بحر عصیان و جفا، گشته غریق و مبتلا
 دستم بگیر ای مصطفیٰ، لَئِنْ لَمْ تَنْصُرْنِي
 ای رحمة للعالمین، شاهی شفیع المذنبین
 جز تو نمی دارم معین، لَئِنْ لَمْ تَنْصُرْنِي

[ص ۹۱] خوفم چو نارِ حاطمه در دل ز سوی خاتمه
 بهر علی و فاطمه مددی به وقتِ آخرم
 درمانده و ناکاره ام، در تهه غم آواره ام
 فریاد رس بی چاره ام، ای سیدِ عرب و عجم
 فَعَلَيْكَ صَلَّي سَيِّدًا رَبَّ الْأَنَامِ مُؤَبَّدًا
 و الآل و الصحب العلی یَا مَنْ به فخر الأمم
 اعظم غریب و بی نوا، از تو همی خواهد ترا
 ای بادشاه ذوالعطاء، بنما رُخ زیاترم



[ص ۹۲] یا شفیع المذنبین بار گناه آورده ام
 با همه جرم و خطا حالِ تباه آورده ام
 نفس و شیطان و هوا اعدای دینم در کمین
 زین همه در سایه لطف پناه آورده ام
 در گناه عمری تلف کردم اگر از گمراهی
 لطف بر من که اکنون رو به راه آورده ام
 یا رسول الله اینک از ندامت بر درت
 چشم تر با سینه ی پر درد و آه آورده ام
 سَیِّدَا جَزَئُو نَدَامَ چو شفیع خود کسی
 هم ترا پیشت شفیع و عذر خواه آورده ام
 گرچه بدکارم ولیکن دوست می دارم ترا
 وین زبان و دل برین دعوی گواه آورده ام

چشم رحمت باز کن موی سپیدم را بین
 گرچه از شرمندگی روی سپاه آورده ام
 و از کرم پیلیر از من تحفه‌ی عجز و نیاز
 برگ سبز است این که پیش چون تو شاه آورده ام
 شوق دیدارت به دل چون کوه می دارم ولی
 بر زبان بسیار کم از پر کاه آورده ام
 [ص ۹۴] دیده ام را دولت دیدار ده بهر خدا
 کز پی دیدار این روی چو ماه آورده ام
 سرفرازم کن به لطف و جود کز بهر سجود
 سر برین درگاه اعظم بارگاه آورده ام



بس که از هجر صنم طوفانِ خون نالیده ام
 از ره چشمم بیرون آمد دل غم دیده ام
 آبله دارند انگشتانِ مژگانم ز اشک
 کز گلستانِ رخس گلهای آتش چیده ام
 سوزد آخر برقِ آهم خرمن پروین و ماه
 گرچه بالای فلک شد سیل آب دیده ام
 سنگ طفلان را به استقبالِ من پرواز هاست
 تا به اقبالِ جنون بر شد سر شوریده ام
 سرچه بر دارم که خوابم بهتر از بیداری است
 با خیالِ یار چون در پیراهن خوابیده ام

آتش شمع رخش کی سوزدم پروانه وار
 کز تب عشقش چو سنگ پُر شرر گردیده ام
 دلبرم دل بُرد از من تا که دلداری کند
 من عبث اعظم ز درد بی دلی ترسیده ام

☆ ☆ ☆

کاش بودی دلبرم دلدار هم
 تا که دیدی دیده ام دیدار هم
 درد دل دارم ولی دلدار کو
 کورُخم بنماید و رخسار هم
 دیده بی دیدار و دل با درد یار
 لب به یادِ لعل شکر یار هم
 دارم از شوقِ رُخ دیدار یار
 دیده ی پُر نم دلی افگار هم
 [ص ۹۵] دیده و دل هر دو در کار نگار
 دیده سوی یار و دل بایار هم
 دیده از نا دیدنش اندر بلا
 دل به داغِ حجر پُر آزار هم
 مرغ دل نادیده در دامش فتاد
 دیده ی بی دیدار او خونبار هم
 این دل بی دل به حُسنش معترف
 دیده ام نادیده در اقرار هم

دلبرم دل بُرد و دل‌داری نکرد
ز آن شده اعظم نزار و زار هم

☆ ☆ ☆

دلبرم کان یار شد عیار هم
در دمی دلبر شد و دلدار هم
تیغ چشم ناز او شد خون فشان
غمزه‌ی خون ریز او خون خوار هم
چشم بیمار صنم بیمار کرد
بُرد تابم تاب زلف یار هم
هیچ حرفی نیست بر یگانگان
که آشنا یگانه شد بزار هم
هم ز دل بُرد است صبر و هم قرار
و از زبانم طاقِ گفتار هم
قوتِ روح و روانم جمله بُرد
و از تنم تاب و توان بسیار هم
می‌کند اقرار با انکار نیز
گاه در انکار او اقرار هم
کی بود یارب که آید در برم
آن خرامان سرو خوش رفتار هم
اوست چون مقصود اعظم در دلم
ز آن کنم در ذکر او تکرار هم

[ص ۹۶] ز چشم ناز مست یار مستم
 ز مدام اختیارم شد ز دستم
 دل از ارباب تقوی برگرفتم
 چو در خلوت گاه رندان نشستم
 رخ دلدار دیدم، سجده کردم
 بحمد الله سلمان، بت پرستم
 دلم می رفت در چاه زنخدان
 تبار حلقه ی زلفش بیستم
 منم حیران به عشق آن نگاری
 چه می پرسی که هستم آنچه هستم
 عجب فرخنده طالع یاریم کرد
 که من از قید عشق او نرستم
 چسان پیوند خواهم کرد باز
 چو نازک شیشه ی دل را شکستم
 چه کار آید مرا دنیا و عقبی
 کزین دار دو عالم باز جستم
 بگو اعظم خریدارش که باشد
 چو دل با داغ درد یار خستم

☆ ☆ ☆

فدا ده ام به در بار گاه یار کریم
 که الْكَرِيمُ وَفِي مَا وَعَدَ مِنَ الْكَرِيمِ

حکایت لبِ جان بخش او حیات من است
لَا نَلَهُ هُوَ يُحْيِي الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ

شمیم کاکل مشکین که راحتِ دلم است
مشام من هوا خواهی اش کند تصمیم

شگفت غنچه‌ی پژمرده‌ی دلم ناگاه
مگر ز گلشن وصل صنم وزیده نسیم

خیالِ قامتِ جانان که سرو باغ بهی است
میان جان چو الف دارمش همیشه مقیم

[ص ۹۷] خلدای را ملدای قاصدِ دیار حبیب

گوی یار که تا کی کشم غدا ب الیم
پرس قصه‌ی زلفت ز چشم بیمار

که جز سقیم ندانست طولِ لیل بهیم
به جان و دل همه محوِ رضای یار شدم

که پیش شیر نری چاره نیست جز تسلیم
کجا رود به در غیر او ز راه وفا

چو اعظم از سر کوی کریم یافت نعیم

☆ ☆ ☆

در ره عشق پُر شرف ماییم
ز آن که پُر شور و پُر شغف ماییم

در ته تیغ آن غلم کش ناز
سر بر آورده چون علف ماییم

از ازل تا ابد به نیاز
 ز آن طرف یار و این طرف ماییم
 تا به دل بحر عشق موج است
 لولوی درد را صدف ماییم
 بیشتر از همه به مقتل عشق
 آن که سر زد برون ز صف ماییم
 مظهر با از طرب نوایی زن
 چون به کف جام لا تخف ماییم
 به ثار تو بادلی اعظم
 نقد جان داشته به کف ماییم



گرچه کام دل سلف ماییم
 درد دل را ولی خلف ماییم
 جرعه‌ی می چو داد حضرت عشق
 مست و پر شور و پر شغف ماییم
 [ص ۹۸] هر زمان از کمان ابروی یار
 ناوکِ نیاز را هدف ماییم
 تا شده دل مرید شاهدوی
 طالبِ عود و چنگ و دف ماییم
 تا که بُردیم ره به دولت عشق
 صاحبِ عزت و شرف ماییم

محو یاریم و یار در بر ما
 طُرفه کز یار بر طرف ماییم
 فقر شد فخر ما که ای اعظم
 خاک پای شاه نجف ماییم



ما پرتو دلرباییم
 آینه‌ی ماه جان فزاییم
 ماییم دگر چه پرسی از ما
 چون قطرز بحر گر جداییم
 در شکلی حُباب آب ناییم
 در صورت موج عین ماییم
 در کسوت ما به صورت ما
 ظاهر همه اوست ما کجاییم
 از مغی خویش کال عبارات
 در گنبد لفظ پُر صداییم
 از یار یگانه در حقیقت
 یگانه نه ایم آشنا ییم
 تا در خودی خود ایم، دوریم
 بیخود ز خودی خود جداییم
 مطلق ز قیود و از شیونات
 بی چون و چگونه و چرا ییم

در مُلکِ حقیقه الحقایق

اعظم شه دایم البقاییم

☆ ☆ ☆

[ص ۹۹] آیی بیرون نه برآیی ز دورنِ بالم

چون گرفتی همه بیرون و درونِ عالم

گرچه هر وقت به یادِ تو دلم خورسند است

دیدنت شد همه نی و هم آلام

واله حال پریشان شده در فرحت تو

عاجز و زار و نزارم شده اسوءِ حال

دیده را نیست گرا از وصلِ تو خطی یک دم

هر دم اندر غم هجرِ تو به دل می نالم

قدر وصلِ تو ندانست نگارا هرگز

شد سزاوار به این درد و فراق به الم

چون در میکرده شد قلبه ی حاجات دلم

جبهه بر خاک ره بیر مُغان می مالم

چشم بر مصحف رویت چو گشاید اعظم

مغی حرف هو الله بر آید فال

☆ ☆ ☆

شرح شوقِ تو چه گویم که چه غم دید دلم

بی تو هر دم گذرد با همه دردی و الم

درد هجرت نه کلامی است که گویم به زبان

شوقِ وصلِ تو نه حرفی است که آرم به قلم

زنده دارد صنما قوتِ عشقِ تو مرا
 ورنه از ضعفِ قریب است که آید اجلم
 نه گاه از نازِ سلامی نه کلامی نه پیام
 نه جوابی، نه خطابی، نه کتابی مُعَلِّم
 چه توان گفت که چون نیست به دستم قسرت
 چه توان کرد چو این بود نصیب از ازل
 بی نیازا به تو نیازم که نیازم با تست
 از ره بنده نوازی مکن آزرده دلم
 چون نرفتم ز خود این کرده ی خود را چه علاج
 صنما چون نرسیدم به تو اعظم خجل
 ☆ ☆ ☆

[ص ۱۰۰] چون شد فرو به ورطه ی عشق تو خانه ام
 زد موج دردِ دل ز غم بی کرانه ام
 مردم به آب دیده ی بی خواب من ز سر
 پُر کرد کاسه در شب هجر از فسانه ام
 نشو و نما چو یافتم از سوز برق آه
 سرمی زند زبانه ی آتش ز دانه ام
 دادند بهر خدمتِ مشاطگی زلف
 دندانها دار سینه ی صد پاره شانه ام
 مرغِ دلم به کنج قفس ریخت بال و پر
 و از اشک هر دو دیده بود آب و دانه ام

از هر طرف که جلوه‌ی حسنت گرفت راه
 حیرت نشانده است درین آشیانه ام
 بنیاد بسته ام چو حبابی به روی آب
 دارد هوای عشق تو آباد خانه ام
 ای دل چمن زبان بگشایم که لب بیست
 نیرنگی دو رنگی چشم زمانه ام
 اعظم ز دلم اثر دلبری رسید
 تا دلبری است در سخن عاشقانه ام



دلبرم چون زبرم رم شده ای، می دارم
 آه در آه و اسف در اسف و هم در هم
 لهجه‌ی عشق تو بر من به تلاطم افزود
 شور بر شور، شغف بر شغف و غم بر غم
 دل به دام تو در افتاد که از عشق تو بود
 بسته‌ی موی شکن در شکن و خم در خم
 چشمه‌ی چشم من از اشک به طوفانی ریخت
 بحر در بحر و نهر در نهر و یم در یم
 ز آبِ حُسن گل روی تو شده راغ چو باغ
 هم چو در باغ که گل یافته از شبنم نم
 [ص ۱۰۱] شد مسلسل چو دلم سلسله‌ی زلف تو دید
 پیچ و تاب و گره و خم زده در هم بر هم

بخت اعظم اگر م کرد مدد گیرد حظ

چشمم از چشم تو لب از لب قم از قم

☆ ☆ ☆

منحصر در لب نباشد وصفِ احیای عظام

زنده سازد لام هر هر تار زلفش بی کلام

بی خودی از باده‌ی خمارِ عشقم آرزو است

طالبِ یک جرعه ام از فیضِ ساقی مست جام

فارغ از مهر بتان شده هر که با روی نیاز

چشم بر خساره‌ی بنت العنب دارد مدام

بر در می خانه رو تا کام دل حاصل کنی

مطلبِ عالی طلب زین در گه دار السلام

نور حق در دل طلب کن ز آن که بیت الاول است

جبهه فرسا بر در این مسجد بیت الحرام

جلوه‌ی خورشید تابان است در هر ذره‌ای

سر عشق یار ساری گشته در هر خاص و عام

نقش دیوار است اعظم از پی نظاره ات

کی بر آیی بر سر بام، ای رخت ماه تمام

☆ ☆ ☆

[ص ۱۰۲] ز اشک پرده در درد، درد دارم و غم

که راز دل به در آید ز دیده‌ی پُر نم

همیشه تیر دعا راست می زنم به هدف

بود که کار گر آید اگر چه دارد خم

[ص ۱۰۴] شکسته دل به درت آمدم چو گفت طیب
 که مومیای لطف توام شود مرهم
 ز شوخ چشمی اش ای دل به حفظِ ایمان باش
 که کافری است به یغمای دین نگاه صنم
 کسی که دید گلی رویت ای بهار چمن
 به یاد لاله و نسرين نمی شود همدم
 به چین زلف تو تارفت هرزه گرد دلم
 به آن دراز سفر خانه شد زیادش هم
 به عطف دامن عنبر فشان صبا ببرد
 ز خاک کوی تو مشکِ ختن به جان هر دم
 دلم به یادِ شکن در شکن از آن زلفش
 به تابِ عهد شکن چون بنفشه شد درهم
 گرت دهد همه دُردی به دستِ خود ساقی
 چو جام می همه تن را دهن کن ای اعظم



از دل و دیده ترا گرچه نهان می بینم
 در جهان حُسنِ تو بی پرده عیان می بینم
 آنچه در مسجد و در صومعه زاهد بیند
 من در این دیر و خراباتِ مُغان می بینم
 خواجگی خواستم و بندگی ات بگزیدم
 کز درت سروری کون و مکان می بینم
 قد بر افراخت همان نقطه که خط شد پیدا
 لیک در خط همه زان نقطه نشان می بینم

دلبری چون تو ندیدم، نشیندم گاهی
 گرچه حسن همه خوبان جهان می بینم
 رندی عاشقی و دولتِ مدهوشی را
 همه از فیض درِ باده کشان می بینم
 قبله‌ی حاجت و محرابِ دعای اعظم
 طاق ابروی تو ای پیر مغان می بینم

☆ ☆ ☆

[ص ۱۰۵] نظر کردم به عالم فتنه و آشوب و شر دیدم
 جهان را از حوادث هر طرف زیر و زیر دیدم
 به آب دیده‌ی شستم دفتر دانایی خود را
 چو این گردون نادان را به دانا کینه ور دیدم
 همه در ناز و نعمت ابلهان راعیش و آرام است
 به دانا یانِ عالم محنت و رنج و ضرر دیدم
 برون از حکم مادر سرزند دختر زیبای شرمی
 سراسر نا خلف فرزند را خصم پدر دیدم
 بی مهری برادر با برادر جنگ می دارد
 برادر زاده را بدخواه او در سر به سر دیدم
 به حُسنِ خوب رویان کی شوم که ای دلبر
 ترا در خوبی از خوبانِ عالم خوبتر دیدم
 به مهرِ اعظم از دل سوی ماه و مهر^۱ کی بینم
 چو تاب ماه رویت بهتر از شمس و قمر دیدم

گرچه در پیش تو ابراز زبانی داریم
 لیک پنهان به توهم راز نهانی داریم
 چون ز تشریف تو مُلکِ دلِ ما منزل تست
 تاج اسکنندری و تخت کیانی داریم
 کی به تحصیل علوم از تو بگیرم فراغ
 چون ز توحید تو یک مسئله خوانی داریم
 غیر تو نیست کسی لیک ز نادانی خویش
 ما به رویت نگرانیم و گرانی داریم
 جان به لب طلب به طلب، شب به شب روز چو شب
 گرچه پریم ولی شوق جوانی داریم
 عمرها شد پی دولت دیدار رخت
 ابر بارنده نمط اشک فشانی داریم
 از غم اعظمت ای دلبر بی نام و نشان
 دل فگاریم و همین نام و نشانی داریم

☆ ☆ ☆

”ردیف ن“

[ص ۱۰۶] صبا به پیغمبری معظم ز عبد اعظم سلام بر خوان
 وزین کمینه به آن مکرم خدیو عالم پیام بر خوان
 صلوة خوشتر ز مشک و عنبر چو طیب طیه مطیب و تر
 بران سمن بر نگار دلبر شه معطر مشام بر خوان

بگرد گردِ حریمِ والا به سایه‌ی روضه‌ی معلی
 به صد نیاز از من این دُعا به این مبارک کلام بر خوان
 علیک صلی وسلم الله اعزک الله وعظم الله
 و شرف الله و کرم الله به آن معلی مقام بر خوان
 به عرض اعلیٰ حضور انور به آن مقدس جناب سرور
 بیر تحیات و تحفه‌ی تر درود با الاحترام بر خوان
 پس از هزاران درود خوشتر به بندگی سر نهاده بر در
 بگو کرم کن بنده پرور عریضه‌ی این غلام بر خوان
 امید دارم به اهتمامی که تا شوم با تو هم کلامی
 گهی به انجام این مرامی غلام خود را به نام بر خوان
 جمال زیبای عالم آرا قد خرامان رُخ مصفی
 به بنده شیدای خویش بنما به لطف عالمی تمام بر خوان
 بخوان به خوانِ خودم خدا را کرامتی کن کرم بفرما
 که تشنه‌ی آبِ وصل خود را گرفته بر دست جام بر خوان
 گرفته دامان مصطفیٰ را رسان تو معروض این گدا را
 که ای حبیبِ خدا، خدا را جواب لفظِ سلام بر خوان
 عریضه‌ام را تمام و پیهم به درگاهِ بارگاهِ اعظم
 جنابِ حضرت رسولِ اکرم نبی خیر الانام بر خوان



قسم به جان توای جان که بر لب آمد جان
 ببخش آبِ حیاتم چو چشمه‌ی حیوان

کمند زلفِ تو جانان چو بند جان من است
 دگر چه یاد دهی از سلاسل زندان
 [ص ۱۰۷] به رویت ای گل خندان من ز سیر چمن
 فراغ دارم و بارم دو دیده ی گریان
 چون قمری ام دل و جان است طوق در گردن
 زبان به آه و فغان ها چو بلبل نالان
 یکی به جلوه گری در چمن به ناز در آ
 که گل خجل شده ماند چو نرگس حیران
 مَرَحَبَّابَهِ حَبِيبِ اُنِّی بِرَافَقَةِ
 وَمِنْ نَمَاتِیْهِ مَنْ عَلٰی الْاَیْمَانِ
 آدم بکاسِ رَحِیقِ خَتَامَةِ مُسْکِ
 وَجُدْ عَلٰی دَوَامًا بِهٖ اَعْظَمُ الْاِحْسَانِ



ای حبیب نازنین محبوبِ حق مطلوبِ من
 خاکِ پایت سرمه ی چشم فدایت جان و تن
 جز به دیدارِ تو گل چون خار آید در نظر
 باغِ راغ و هم چو گلخن سبزه ی صحنِ چمن
 کیک از رفتارِ تو وجد و خرامیدن گرفت
 و از کلامت ناله و فریاد می دارد اغن
 طوطی از گفتارِ تو گفتارها آموخته
 بلبل آمد در سخن قمری به قُوقُوعِ نعره زن

ید لرزان افشاد از دیدن زلفت به خاک
 نرگس از چشم تو حیران ماند واکرده دهن
 سرو قد افراخت به بالای تویی یار شد
 لاله را از داغ عشقت شد قیام چون کفن
 گل ز رشک حسن رویت اشک شبنم ریخته
 بر تن ز شرمندگی صد چاک کرده پیراهن
 از نسیم عنبرین مویت گلاب آورد بُو
 و از تنبت برگ و نوا اندوخته برگ سمن
 چون بنفشه دید تاب زلف تو تابش نماید
 پیچ و تاب افتاد در جانش شکن اندر شکن
 [ص ۱۰۸] چون ید بیضها بر آوردی جهان پُر نور شد
 سوی حق بهر دُعا شد دست های نسن
 ای سمن بر سیم تن گل فام و گل رُخ مه جبین
 دلبری پسته دهن شیرین لب و نازک بدن
 مُشک چین با بوی تو دم زد شده رویش سیاه
 واز نگاه چشم تو رم گرده آهو در ختن
 عالم اندر حسن تو حیران چو چشم عاشقان
 واله عشق تو شد پیر و جوان و مرد و زن
 ماهتاب از دیدن تاب رخت بی تاب شد
 داغ فَأَنْشَقَّ الْقَمَرُ بر خود کشید از حُسن ظن
 در تب و تاب آفتاب آمد ز تاب عشق تو
 چشم انجم و اشده چون دیده ی زاغ و زغن

هوش در دم شد زمین چشم فلک شد بر قدم
 و از جهان کرده عناصر خلوتی در انجمن
 جن و انسان و موالد و ملک غلمان و حور
 جمله را در عشق تو گشته سفر اندر وطن
 چشمه‌ی آب حیات آمد دهان پاک تو
 گوهر دندان خندانست همه دُر عدن
 حُسن عالم تاب تو در روی یوسف دیده بود
 کز فراقش کرده رخ یعقوب در بیت الحزن
 خلعت لولاک بر بالای تو آمد درست
 چون تویی در مُلک شاهنشاه و سلطان الزمن
 یمن تو شد در یمن تا یافت قرنی قرن تو
 کز وی آمد ریح رحمن با تو مِن قَبْلِ الْیَمَن
 اولیا گشتند خاک پایت ای فخر رُسل
 تازهِ و تر گشته از الطاف تو نور کُهن
 صد هزاران خضر و الیاس افتاده بر درت
 یافته خضر و نصارت مثل خضراء الدمن
 نور حق شد مستر در پرده‌ی الایشر
 احمد بی میم در مُلک بقا شد خیمه زن
 [ص ۱۰۹] ای که شاخ جود تو هر جا است چون طوبی درخت
 از ره لطف و کرم بر بنده هم سایه فگن
 تشنه‌ی روی توام ای چشمه‌ی حیوان به ریز
 بر لبم یک رشحه‌ی آبی از آن چاه ذقن

یا عمیم اللطف والاحسان کجا ماند نهان
 سر الطافت که اندر عین اعیان شد علن
 یَا رَسُولَ اللَّهِ خُذْ بِيَدِي فَإِنِّي فِي الْهُوَى
 هَالِكٌ جِدًّا غُثِّي رَحْمَةً يَا ذَا الْمَنَنِ
 عقل و طبع بنده اعظم در ثنایت مانده لال
 خواهد از شیرین لب لعل دهانت یک سخن



گفتگو نمی توان کردن
 جستجویت نمی توان کردن
 چون که با دیده دیدنت نتوان
 دیده سویت نمی توان کردن
 این چه شور و فغان و غوغای است
 ها و هویت نمی توان کردن
 جمله خوبان چو روبه تو دارند
 مدح رویت نمی توان کردن
 غیر تو گر ز دل به در نرود
 آرزویت نمی توان کردن
 دام زلف بتان سر موی
 کار مویت نمی توان کردن
 ماه و خورشید را به این روی
 روبه رویت نمی توان کردن
 تازه گشتم به بوی احسانت
 ای که بوییت نمی توان کردن

چون رود اعظم از درت به دری
 ترک کویست نمی توان کردن

☆ ☆ ☆

[ص ۱۱۰] به بُستان گرد آیی از دبستان
 نبندد تاج زر گل در گلستان
 به چشمت گریه ام زان رو پسند است
 که خواهد ابر گریان طبع مستان
 چو مستم از نگاه چشم مست
 چرا گیرم طریق می پرستان
 فراقم شرحه شرحه کرد دل را
 که بیریدند چون نی از نیستان
 بهر رنگی ز اعظم می بری دل
 که زید از تو جور و مکر و دستان

☆ ☆ ☆

بُود از آن روز مرا از اثر باده نشان
 که نه از باده نشان بُود و نه از باده کشان
 جلوه ی شاهد حُسن است بهر روی چو ماه
 مظهرِ شانِ دگر ز آن مه من ماه و شان
 کُلّ یوم هوفی شان و رفیع الشان است
 این نشان است از آن شاهد بی نام و نشان
 گرچه بی نام و نشان است ولی بهر ظهور
 شد بهر نام و نشان دامنِ اجلال کشان

تا به کی از در می خانه تو بیگانه شوی
 گر چشی چاشنی باده شوی باده چشان
 متعکف شوبه در میکده اندر طلبش
 شاید آن ساقی سرمست رسد جرعه فشان
 اعظم از جام خرابات نشینان می خورد
 بی نشان گشت و نشان یافت و شد از همه شان



قاصدا حال من زار به جانان برسان
 یا مرا بر در جانان پی درمان برسان
 [ص ۱۱۱] مور مسکین نتواند که رساند خود را
 عرض بی چاره به درگاه سلیمان برسان
 دل که از زلف پریشان به پریشانی ساخت
 موبه مو حال پریشان به پریشان برسان
 لب که وا کرده به لبستانست به صد شور و فغان
 ناله بلبل دل با گل خندان برسان
 بادی نسیم سحری خزد شمیم گلشن
 در شام سو آن مرغ خوش الحان برسان
 تشنه ی قطره الطاف توام هم چو صدف
 بر لبم از یم نیمان نم احسان برسان
 انتظارم ز بی یار چو از حد بگذشت
 مژده وصل به این اعظم حیران برسان

[ص ۱۱۲] ای به رخ حق نما سوی خدا رهنمون

انت بی لنا نحن بک المومنون

تا الف قامتت کرده به جانم وطن

شد ز تو محراب من ابروی پر خم چو نون

خذک شمس الضحیٰ ذلک لاریب فیه

وجهک نور الهدی نحن به مهتدون

منشی تکوین مداد بر رخت ای خوش نژاد

کرد ز چشمت چو صاد خصک عما یكون

أقوی وعلم ازل تا ابد آموخته

خوانده ز "نون والقلم مغی ما یسطرون"

میم دهانت چو شد چشمه ی آب حیات

در طلبش آمده خضر ز ظلمت برون

بر رخت از چشم بد خوانده خدا آن یکاد

و از پی حفظ تو گفت نحن لک محافظون

[ص ۱۱۳] از نظر بد نهاد "حسبک رب العباد"

ای که تسلیت داد "یعصمک" از هر زبون

مالک ملک ونی شاه "تلتی لوا"

من نعم (أما تری لم یرہ المرسلون)

روی تو شد بهر ما نیر اعظم ضیا

ای مه نور خدا "نحن له عابدون"

ای که ز فوق دلم شوق تو سر زد برون
 پُر ز هوای توام هم چو حباب اندرون
 آن تو شد جانِ ما، جانِ تو، جانانِ ما
 حُبِ تو ایمانِ ما ای به تو دل سرنگون
 یافته حبابِ تو چون همه اصحابِ تو
 رتبه‌ی "فیما اشتهت انفسهم خالِدون"
 قرقه‌ی اعدای تو بر همه یا جوج وار
 جانبِ دار البوار من حذبِ ینسلون
 جلوه‌کنانِ بهر ما گاه به بامی بر آ
 تا مه روی ترا اعییننا ینظرون
 بهر تو ای رشک کُل، جامه دریدم چو گل
 غنچه‌ی دل هم چو گل غرقه دریای خون
 وز سکناتِ تنّت، هست سکونِ دلم
 و از حرکاتِ خوست رفته ز جانم سکون
 چون ز تو آواره‌ام، در طلبت می‌رنم
 زمزمه‌ی و نعره‌ی "نحن بکم لا حقون"
 اعظم معروض من بادا بادا سلام سلام علیک
 تا مه و مهر و نجوم "فی فلک یسبحون"

☆ ☆ ☆

”ردیف و“

[ص ۱۱۵] سرورِ عالم که شد قبله‌ی من جان او

سجده‌ی به دل کرده ام جانبِ جدلان او

نام محمد مراورد زبان و دل است
 روح و روان و تنم هر همه قربان او
 عرصه‌ی هر دو جهان از نظرم اوفتاد
 تا شده ام هم چو گو در خم چوگان او
 تلخی ناکامی ام زهر به کامم بریخت
 بهر خدا شربت‌ی، ای لب خندان او
 نیست رهایی مرا مصلحتی تا شدم
 از دل و جان بنده‌ی خدمت زندان او
 بحر محیط جهان کی بردم تشنگی
 رشحه‌ی آبی از آن چاه زندان او
 دم ز قیامت مزن نفحه‌ی محشر بین
 ناله و فریاد من در شب هجران او
 گل ز گلستان یار خوش شده چنم به چشم
 گر بخرامد به من سرو خرامان او
 دل به درونم طپد دیده‌ی گریان پرد
 بو که بینم مگر طلعت تابان او
 مخزن مهر و وفا سینه‌ی بی کینه اش
 مطلع صدق و صفا چاک گریان او
 یوسف مصری به آن شکل و شمایل که داشت
 رفته به یعقوب اش بر در کنعان او
 [ص ۱۱۶] بنده‌ی درگاه او حضرت روح الامین
 در صفت شان او آمده قرآن او

عظمتِ لولاکی اش بنیه پاکیش
 صاحبِ قدس آمد پایه‌ی طیران او
 مالکِ مُلکِ ابد ضامن هر نیک و بد
 آن که مر او را سزد این همگی شان او
 فخر بنی آدم و رحمت عالم همه
 در عرب و هم عجم سطوت سلطان او
 ما انا الابرار پرده‌ی خیر البشر
 نور خدا مستر در رخ رخشان او
 شش در کون و مکان منزل جان جهان
 جلوه گاه لا مکان عرصه‌ی جولان او
 شاهد اعجاز او طه نون و القلم
 شعله‌ی ناز او سورة رحمن او
 از قدیم او قدیم شسته غبار خلوت
 حله و جوب آمده غایت امکان او
 طاقت این بنده نیست کز صفتش دم زند
 آن که خدایش بود مدح و ثنا خوان او
 با همه آلائشی آمده ام علیر خواه
 چشم کرم داشته بر در احسان او
 از سر صدق و صفا و از ره امیدها
 بنده‌ی اعظم زده دست به دامن او

دل و جان گشته تمنای تو
 دیده گردیده تمنای تو
 راه چه زیباست برین بالایت
 جامه‌ی زینت و زیبای تو
 لاله از دیدن رویت خون شد
 سر و ایستاد ز رعنائی تو
 [ص ۱۱۷] رفته و دامن صحرای گرفت
 هم چو مجنون شده سودای تو
 دل من پرده ویدل کرده
 عشوه و نیاز و دلارای تو
 کی به کام دل من انجامد
 وعده‌ی امشب و فردای تو
 واله اعظم و حیرانم کرد
 دلستانی و دل افزای تو^۱



ای پرده نشین نشانه ات کو
 منزل گه خسروانه ات کو
 ای خانه خدا و خانه پرداز
 کوی تو کجا و خانه ات کو
 ابر نغمی همیشه باران
 بهر گرمی کرانه ات کو

در بخشش اگر بهانه جویی
 بخشایش بی بهانه ات گو
 گرم که نیم سزای احسان
 لطف و کرم شهبانه ات گو
 از بهر گناه گار جاوید
 آمرزش جاودانه ات گو
 تا بهره برم ز فیض عامت
 شاهادر آستانه ات گو
 مایوس اگر کنی گدا را
 گنجینه ی پُر خزانه ات گو
 یگانه شوی گرای یگانه
 جانان صفت یگانه ات گو
 [کذا] رحم از نکنی به حال اعظم
 [کذا]



[ص ۱۱۸] ای دل طلب یگانه ات گو
 و آن یار خدای خانه ات گو
 زین دام چو مرغ پر گشاده
 پرواز به آشیانه ات گو
 بر خاک فداه نیم بسمل
 آب تو کجا و دانه ات گو

پیرانه و مطربی چه مغی
 چنگ تو گجا چغانه ات کو
 افسرده شدی، چه بر فروزی
 ای آتش دل زیاننه ات کو
 در شیشه اگری پری نیاری
 افسون گری فسانه ات کو
 اعظم چه زنی نوای بلبل
 بر لاله و گل ترانه ات کو

☆ ☆ ☆

”ردیف ه“

[ص ۱۲۲] دل گدای تو یا رسول الله
 جان فدای تو یا رسول الله
 دیده در انتظار و دل در شوق
 در هوای تو یا رسول الله
 غیر دیدارت آرزویی نیست
 به گدای تو یا رسول الله
 هست بیگانه از همه عالم
 آشنای تو یا رسول الله
 یا فقم دولتِ دو عالم را
 در سرای تو یا رسول الله
 دل ترا خواهی حبيب خدا
 به خدای تو یا رسول الله

به خدا رخ نما که مشاقم
 از برای تو یا رسول الله
 [ص ۱۲۳] هست نورِ دو دیده اعظم
 خوش لقای تو یا رسول الله
 ☆ ☆ ☆

دل سرای تو یا رسول الله
 دیده جای تو یا رسول الله
 چشم دارم که چشم من بیند
 چشم های تو یا رسول الله
 مهر و مه بر فلک منور شد
 از ضیای تو یا رسول الله
 قدمت بر زمین و عرش برین
 متکای تو یا رسول الله
 برتر از درک بنده ی خاکی است
 اعتلای تو یا رسول الله
 ابتدایت چو این بود، چه بود
 انتهای تو یا رسول الله
 کاش اعظم همه زبان بودی
 در ثنای تو یا رسول الله
 ☆ ☆ ☆

شد برای تو یا رسول الله
 ماسوای تو یا رسول الله

بی وفا بنده ام ولی نیازم
 بر وفای تو یا رسول الله
 دارم امید عفو تقصیرات
 از حیای تو یا رسول الله
 بر سرِ خوانِ لطافت آمده ام
 به صلابی تو یا رسول الله
 بی نوایم از آن نوا خواهم
 از نوای تو یا رسول الله
 دست افراختم به صد امید
 بر عطای تو یا رسول الله
 [ص ۱۲۴] رو به من کن که تا روم به رخت
 در قفای تو یا رسول الله
 باش راضی که شد رضای خدا
 در رضای تو یا رسول الله
 سُرْمه چشم جانِ اعظم باد
 خاک پای تو یا رسول الله

☆ ☆ ☆

قلبه ی جان من رسول الله
 دین و ایمان من رسول الله
 روح و روان را حبت جان
 نور چشم من رسول الله

شاهد دلربا، حبیب خدا
جان و جانان من رسول الله
نور حق رشک آفتاب فلک
ماه تابان من رسول الله
سرور ذوالکرم شه اعظم
بهر احسان من رسول الله
☆ ☆ ☆

در دلم صورت رسول الله
بر زبان مدحت رسول الله
مطلع ماه نور حضرت حق
روی خوش طلعت رسول الله
مایه ی قرب قاب قوسین
پایه ی رفعت رسول الله
مُلک لولاک ما خلقت الکون
منصب دولت رسول الله
گشت خاک درش چو دید اعظم
عظمت و حشمت رسول الله
☆ ☆ ☆

[ص ۱۲۵] کرده دل بر در رسول الله
سجده سوی سر رسول الله
قد بر افروخته به باغ دلم
سر و بالا تر رسول الله

می دهد جان به بوی جان پرور
 عنبرین عنبر رسول اللہ
 داده ام دل به مهر روی نبی
 جان به موی سر رسول اللہ
 نور بخشنده ی دل و جان است
 اختر گویهر رسول اللہ
 گشته تابان به برج حسن و جمال
 نیر انور رسول اللہ
 مظهر ذات و هم صفات خداست
 حق نما پیکر رسول اللہ
 شد درخشنده در دل اعظم
 ماه خوش منظر رسول اللہ

☆ ☆ ☆

هست دل را سر رسول اللہ
 ز آن گزرفتم در رسول اللہ
 روی در قبله ی دل آوردم
 سر نهادم بر رسول اللہ
 برده دل را ز من به دل داری
 دلریا پیکر رسول اللہ
 رحمت عالم است و ابر کرم
 رحمتی عنبر رسول اللہ
 بوکله با چشم رحمت بیند
 روح رحمت آور رسول اللہ

روح جان پرور است و راحت رُوح
 بوی موی سر رسول الله
 [ص ۱۲۶] آفتاب هدایت و مه دین
 ابطلحی گر هر رسول الله
 هست زیاتر از همه زیبا
 روی زیاتر رسول الله
 بنده ی اعظم که حُسن ایمان خواست
 گشته مدحت گر رسول الله



کعبه ی کوی تو سُبْحان الله
 قلبه ی روی تو سُبْحان الله
 نور حق دیده به رویت گفتم
 سجده ام سوی تو سُبْحان الله
 گشت محراب نماز دل من
 طاق ابروی تو سُبْحان الله
 حلقه ی زلف تو دام دلها
 خم گیسوی تو سُبْحان الله
 تفخه ی نافه نیرزد که آن جاست
 عنبرین موی تو سُبْحان الله
 شد زبوی می مشامم تازه
 گل خوشبوی تو سُبْحان الله

چون الف ساخته در جانم جا
 قد دلجوی تو سُبْحان الله
 یا رسولِ عربی رُخ بنما
 که نظر سوی تو سُبْحان الله
 بنده اعظم به تو رو کرد که هست
 عاشق روی تو سُبْحان الله
 ☆ ☆ ☆
 ”ردیف ی“

ای که بالای بلا خیز بر آفراخته ای
 مگر از روی بلا پرده بر انداخته ای
 [۱۲۷] چشم مخمورِ تو که این طُرفه خمار انگیز است
 شاید ای مست زمی خانه برون تاخته ای
 چیست حاجت که چنین لشکر ناز انگیزی
 ای که با نیم نگاه کار جهان ساخته ای
 مُلک عالم همه یغمای تو شد از دل و جان
 تو چرا تیغ جهانگیر جفا آخته ای
 دل ز کج بازی نیرنگ تو شد در ششدر
 ز آن که با اهل وفا نرد دغا باخته ای
 من از آن وقت به عشق تو ز خود بی خبرم
 که دلم را تو در این ولوله انداخته ای
 هست دیرینه غلام تو بر آن عهد قدیم
 و از خداوندیت این است که شناخته ای
 عمر در کار تو ام رفت به صد عجز و نیاز
 تو هنوز از صفتِ ناز نپر داخته ای

بنده اعظم به کرم های تو دارد امید
که آن غلام تو کدام است که نتوانسته ای

☆ ☆ ☆

تا تو آتش کده ی حُسن برافروخته ای
خانمانِ دل و جان همه را سوخته ای
با همه شوخی و شنگی که به صلح آمده ای
این در رنگی مگر از چشم خود آموخته ای
شورِ شرفتنه و آشوب و شعب ها انگیخت
این همه ناز و ادای که تو انداخته ای
چون گل از دستِ تو شد جمله ی عالم صد چاک
غنچه سان برتن خود تا تو قبا دوخته ای
بنده ی اعظم ز درِ خویش به دستِ دگران
به چه تقصیر برون کرده و بفروخته ای

☆ ☆ ☆

[ص ۱۲۸] آتشین چهره چو افروخته ای
خانانه ی صبر دلم سوخته ای
تو که با حُسن رُخت بد خوئی
این چه کار غلط آموخته ای
دلبری را ز رخ خوبت کافی است
غمزه و ناز چه انداخته ای
سینه، وا کرده، دریدم جامه
تا تو این بند قبا دوخته ای

هست سودای تو اعظم همه سود

بین که خود را به که بفروخته ای

☆ ☆ ☆

لطف کردی به عذاب آلوده

آه از این رحم عذاب آلوده

به عرقناک رخت، رخم سوخت

آه از این آتش آب آلوده

نظرِ ناز تو مخمورم ساخت

آه از این چشم شراب آلوده

کردی آلوده به خون دل من

آه از این قند گلاب آلوده

تلخ شد کام من از وعده ی وصل

آه از این دست خضاب آلوده

چون ندیدم رخ تو جز در خواب

آه از این دیدن خواب آلوده

در خطای تو صواب اعظم

آه از این جرم ثواب آلوده

☆ ☆ ☆

ای که بادلبری و غمزه و ناز آمده ای

چون نسازم به چنین ساز که باز آمده ای

[ص ۱۲۹] با چنین ناز و ادا بنده ی خود را بنواز

بی نیازا چو بر اهل نیاز آمده ای

بهر صلح آمدن و راهزنی، یعنی چه
 با همه ناز که ای شعبده باز آمده ای
 بگنر از شوخی و شنگی و دورنگی بگذار
 چون به خلوت گه یک رنگی و راز آمده ای
 مست و دستان زن و می بر کف و مینا در بر
 ساز با من که تو با این همه ساز آمده ای
 گر بخواهی که دیوانه در آری به کمند
 از چه با سلسله زلف دراز آمده ای
 خون اعظم به چنین عریده بر گردن تست
 گر تو مفتی شده قایل به جواز آمده ای

☆ ☆ ☆

ای همه ناز که با این همه ساز آمده ای
 دل ربودی و دگر بهر چه باز آمده ای
 فرصت باد به یغمای قرار دل من
 دلبر را چون زره دور و دراز آمده ای
 مرحباً خیر قدم و لایا بشری
 ای که با حسن خدا داده و ناز آمده ای
 جانم آمد به تنم چو بر بالینم
 ای شهنشاه سرفراز فراز آمده ای
 جلوه ی ناز تو شد باعث آزادی ما
 لله الحمد که ای بنده نواز آمده ای
 در حقیقت تو نهانی به سرا پرده ی غیب
 گرچه ظاهر شده در شکل مجاز آمده ای

اعظم و این طاق دو ابروی صنم قبله بس است

گرتو در می کله از بهر نماز آمده ای

☆ ☆ ☆

[ص ۱۲۰] ای ستمگر که به ما جور و جفا می خواهی

چیست مطلب که به این ناز و ادا می خواهی

آن ما این دلکی بود که یغمای تو شد

دیگر ای دوست چه مانده که ز ما می خواهی

دل ترا می طلبد دیده ترا می خواهد

تو به ما درد دل و دیده چرا می خواهی

دیده را کرده به دیدار تو نالم هر سو

تا که را جلوه نمای و که را می خواهی

بایکی جلوه گری بند دلم بگشادی

باز بندد گر از بند قبا می خواهی

تا گره واشود بشگفتد این غنچه ی دل

پرده بردار اگر کار صبا می خواهی

چون دلت خانه ی دلدار بود ای اعظم

دل به دست آر، اگر خانه ی خدا می خواهی

☆ ☆ ☆

ستمگرا که تو خون ریز و مست و سفاکی

به خشم چشم تو ای کینه ور که کذاکی

چنین که چین زده ای بر جبین تو ای پر کین

ولی به قتل من ای شوخ دیده بی باکی^۱

کجا روم، چه کنم از نگاهِ پُر حشمت
 که هر دمی به سرم بی سبب غضبِ ناکی
 دلم به جا است که بُردی چو دستانِ منی
 مگر تو آتش افروخته به خاشاکی
 تراست گرچه ز پاکی ز رنجِ مردم پاک
 نه جان که تو با من به قصدِ اهلاکی
 مگر چکیده به روی تو شبنمِ الطافِ رحمت
 که هم چو برگ گل تازه تر عرفناکی
 به سجده گاهِ نیازت سرِ سجودم سُود
 تو کوزِ ناز و ره فخر [کنّا] به افلاکی
 [ص ۱۲۱] اگر چه سست شدم اعظم و ولی تو هنوز
 همان قدر به غضبِ سخت و چُست چالاکی



تو گرچه ماه درخشنده بر سرِ خاکی
 ولی به تابِ رخت آفتابِ افلاکی
 مجالِ غیب نباشد به دامنِ حُسنِ
 که چون فرشته به پاکی ز عالمِ پاکی
 ترا سزد همه حسن و کمال و جاه و جلال
 که ای حیبِ خدا سرفراز لولاکی
 قسم به گوهرِ پاکت که یا رسول الله
 تراست منصبِ پاکی ز بس شرفناکی

تو آن امیر شکاری که عالمت یک سر
 چو صید بسته گرفتند قید فتاکی
 به صحن پهن ثنایت چه پای بند^۱ اعظم
 که بی کرانه چو میدان عقل و ادراکی
 ☆ ☆ ☆

[ص ۱۲۲] ای خداوند خود آینده به اوصاف خدایی
 گویمت حمد و ثنا ای که سزاوار ثنایی
 بر زبان ذکر تو رانم که سوای تو ندانم
 شکر انعام تو خوانم که تو با جود و عطایی
 ای که در دیده و دلها، ز دل و دیده نهانی
 عین اعیانی و اما تو نه آنی که نمایی
 نه درونها ز تو خالی نه بیرونها ز تو بیرون
 ای بیرون از همه بیرون و درون در همه جایی
 نه به کنه تو رسد عقل که در عقل نه گنجی
 نه توان درک تو کردن که به ادراک نیایی
 خارج از حد و قیاسی که ترا هم تو شناسی
 نه تو در فهم در آیی که هم از وهم درایی
 نه ترا ولد و نه والد نه ترا کفو و قبایل
 آن خدا بی شرکایی صمدایی همتایی
 نشوی زوج که فری، نشوی جفت که وتری
 تو که اولاد نخواهی چه به ازواج گرایی

قل هو الله احد، لم يلد ولم يولد
 شاهدى عدل به توحيد توام داده گواهی
 نه ترا سود و زیانی نه ترا عیب و نه نقصان
 نه تو محتاج کسانی نه تو در خوف و رجایی
 نه مطیع از توبه امنی نه همه خوف به عاصی
 همه کس فضل تو خواهان که عجب بی پروایی
 نه ز اعراض و جواهر، نه ز افلاک و عناصر
 نه تو خاکی، نه تو آتش، نه تو مایی، نه هوایی
 نه تو ماهی، نه تو مهری، نه سپهری، نه کواکب
 ای تو آلاں کماکان نه گاهی، نه فزایی
 [ص ۱۲۲] نه تو در دور زمانی نه مکنی، نه مکتی
 نه مکان غیر تو اما به مکانی نمای
 نه ترا رنج و نه کربت، نه ترا فقر و نه غربت
 ای ز اسقام مبرا ببری از داؤ دروایی
 تو قدیمی، تو علیمی، تو حکیمی، تو حلیمی
 تو سمیعی، تو بصیری، تو قدیری تو خدایی
 آن امیری که نه محتاج ندیمی، نه وزیری
 زنده هستی و نه میری که شه ملک بقایی
 همه قدرت و قوت، به همه سطوت و صولت
 به گناه زود نگیری که همه حلم و حیایی
 حرف اندوز همه اهل هنرهای جهانی
 علم و عقل و آداب آموز فریق علمایی

جاعل الماء أناسي ذكورا واثنا
 انت من ألف ماین رجال و نسائی
 مسند آرانہ بہ فرشی کہ بر تو کرسی و عرشی
 مالک ملک و ملاکہ ملک ارض و سمایی
 صاحب عز و علایی کہ عظیم العظمایی
 تو کبر الکبرایی تو امیر الامرایی
 گنج جان بخش جہانی بہ جہان فیض رسانی
 بخشی آمال و امانی کہ شہ کامروایی
 قاضی روز عدالت شہ عرصات قیامت
 والی ملک جلالت ملک روز جزایی
 مالک ملک تو هستی، ہمہ مملوک تو هستند
 ہر تصرف کہ نمایی بری از جور و جفایی
 ہر چہ خواہی، بکنی تا نرسد ہیچ کسی را
 کہ بہ پیش تو دمی دم زند از چون و چرایی
 حد مدح تو کماہی نبود طاقت بشری
 ہر کسی در خور دانست ترا گشت ثنایی
 من کہ ہم بر قدر طاقت خود کردہ تبع
 سخنی چند بہ اخلاص نوشتم نہ ربایی
 [ص ۱۲۴] یا رب از فضل و کرم ہم تو دہی حسن قبولش
 عزتم در دو جہان دہ کہ شہ ہر دو سرایی
 پشت ای نور درخشان چہ غم از تیرگی دل
 رنگ ظلمت کہ تو با صیقل انوار زدایی

یا الهی تو به انوار شه و ملک رسالت
 نور ایمان به دلم بخش و بده صدق و صفایی
 جویمت در همه آنی که زمانی به تو باشم
 همه جا می طلبم زان که ندانم که کجایی
 انت ملجایی و ما را و معاذی و ملاذی
 انت محبوبی و مقصودی و مطلوب و منایی
 من ترا از تو همی خواهم و بر لطف تو نازم
 چون ترا یافتم از من برود این من و مایی
 رحمت هست چو بر بنده ز مادر پسر افزون
 رحم فرما که بیابم ز عذابِ تو رهایی
 چون که جان داری و ایمان ز ره منت و احسان
 جانم از تن به جز از نعمتِ ایمان نربایی
 گرمم بنده ی عاصی تو خداوند غفوری
 وعده ی لطف وفا کن که تو با عهد و وفایی
 از ره بنده نوازی به سر بنده ی اعظم
 ای خداوند کرم کن که به اکرام سزایی

☆ ☆ ☆

دلربایانه و جانانه در فتنه کشایی
 بی محجابه چه در خانه ی رندانه نیایی
 نیست ساقی نه می و مست و نه خمار، نه جامی
 در همه شکل نمایی و ز خم خانه برایی

ای تو چون ماهِ سما، جانِ تنِ کاهِ دلِ ما
 و از پیِ دلبریِ ما چون تنِ کاهِ ربایی
 دزد بی‌خانه برد رخت و تو ای خانه برانداز
 هم زدل صبر ببری، هم دلِ بی‌صبر ربایی
 [ص ۱۳۵] در دل و دیده و رویِ تو دل و دیده ندیده
 کز دل و دیده نهان در دل و در دیده در آیی
 ای که در پرده عیانی و تو بی‌پرده نهانی
 بی‌نشانی و به هر نام و نشانی و جدایی
 جز تو موجود نشد کای به وجودِ اعظم
 هم تویی عالم و معلوم و تویی مری و رای



ای که دزدیده به دلها ز ره دیده درایی
 و ر برون از همه بیرون و درون در همه جایی
 ما چو موجود نباشیم چه دانیم و چه بینیم
 خود تو دانی همه خود را و تو خود را بنمایی
 در دل و جانی و هم جانی و جانان جهانی
 همچو جان با همه تنهایی و از تن تنهایی
 گرچه تو در همه جا ظاهری و عین مظاهر
 لیک خود را ننمایی که نه آنی که نمایی
 ای تو چون مغی و ما همچو عبارت به تو قایم
 عین مایی و چو معنی بری از صورت مایی

دل تویی، دیده تویی در دل و در دیده تویی هم
 خود تو در خانه و خود خانه و خود خانه خدایی
 بنده اعظم که به دیدار رُخت دیده به راه است
 کی کرم کرده تو در دل زره دیده درایی

☆ ☆ ☆

به تو چشم داشتم من که توام به دیده باشی
 نه که از نظر چو نور بصرم و دیده باشی
 تو خواستم که باشی به دل آرمیده چون جان
 نه که هم چو مرغ جانم ز تنم بریده باشی
 ز تومی سزد که چون من ز همه ترا گزیدم
 تو هم از همه رمیده به من آرمیده باشی
 [ص ۱۳۶] مه من به وقت مستی به سرت قسم که شبها
 ز تو دیده ام درایی که تو هم ندیده باشی
 ز شینه پای بوسم نه خبر به رنگ پایت
 نه تو این ردایی رنگین ز قدم شنیده باشی
 چه به ناز رفته باشم به دلی نیاز مندی
 که به وقت جان سپردن به سرم رسیده باشی
 من اعظم رمیده به چه چیز گیرم آرام
 تو اگر خدا نکرده ز برم رمیده باشی

☆ ☆ ☆

زره کرم نگار دل اگرم بدیده باشی^۱
 به دو چشمم از غم جز نم ندیده باشی

به سرت که سر نهادم به سر ره وفایت
 تو جز از وفا نه حرفی زدلم شنیده باشی
 چو پری به شیشه‌ی تن [کنا] رمیده جانی
 ز لبست اگر فسون سخنم دمیده باشی
 به کمال انتظارم چه خوشست کای نگارم
 چو خیال و نام خود هم به دلم رسیده باشی
 پی قتل عام بیرون ز حریم خود منه پا
 که قبای صبر عالم به ستم دریده باشی
 چو بغیر زر خریلی در جهان به یک نگاهی
 تو چرا دگر غلامی به درم خریده باشی
 به مراحم عظامت به من است امید اعظم
 که ز غیر خود خدا را به خودم کشیده باشی



چه آشوبِ دل و جانی چه ترکِ مستِ یغمایی
 چه جانان خرامانی که دل بُردی به رعنائی
 به رُخ خورشید رخشانی به از مهتاب تابانی
 به خوبی یوسفِ ثانی به بالا سر و بالایی
 [ص ۱۲۷] به لبِ لعلی و یا قوتی و یا قوتی تو مرجان را
 صنم یا قوتِ دل را چو یا قوتی دل افزایی
 بُنی گل رُخ گل اندامی که ای گل چهره گلفامی
 دلاویزی، دلارامی، دل آشوبی، دل آریایی

چه دلجوی، چه خوش روی، چه خوشگویی، چه خوش خویی
 میان جویی، سمن بویی، تعالی الله چه زیبایی
 به این خون ریز چشمانت، به این خون خوار مژگانت
 بگو تا کی ستمگان را بی یغمای دل مایی
 ز قد و قامت ناز تو قد قامت قیامت ها
 که بس اعظم بلا خیز و بلا انگیز بالایی



به روی عالم آرایت که مطلوب دل آرایی
 به حسن روی زیایت که محبوب دل افزایی
 گرت این غمزه و نازی، ورت این عشوه و ناز است
 وداع صبر و عقل هوش و آرامم بفرایی
 ز تن ها طاقت و صبر و قرار جان ها بُردی
 هنوز ای دلبر عالم کمر بسته بی یغمایی
 به نور حُسن تو عالم چو ذره مضمحل گردد
 نگارا گر نقابی از جمال خویش بکشایی
 دلم مستقی وصل است، کی سیراب می گردد
 به دیداری که دوران را تو اندر پرده بنمایی
 دلم در عشق تو پُر غم شده دریای خون چشمم
 ز الطافت چه گردد کم، اگر بر من بیخشایی
 دو چشم جان به راه تو، دوایی جان نگاه تو
 چرا ای نور چشم جان به چشم من نمی آیی

ز تن تنها به تنهایی نه با مایی نه بی مایی
 نه در جایی، نه بی جایی، کجایی ای که هر جایی
 برون از جا که هر جایی کجا ای جان جانمایی
 کجایی ای برون از جا که در هر جا چو جانمایی
 [ص ۱۲۸] چون من اعظم پریشانم، که در هجر تو حیرانم
 اغثنی انت ملجایی اعینی انت ما وایی



[ص ۱۲۹] عجب عالی جنایی، سروری، سالار تقلینی
 رسول الله محبوب خدا مطلوب دارینی
 جمالی با کمالی هم همه حسنی همه زیبی
 بری از عیب از شیبی مبرا از همه شینی
 حبیب من، طیب من، دوائی من، شفای من
 صفایی من، ضیای من برای من همه زینی
 شفیع المذبینی رحمة للعالمینی هم
 بنی الخافقینی باعث تکوین ملوینی
 سواد دیده ی مردم سویدای دل عالم
 روان روح شیخینی و جان جان خینی
 محمد صورت و سیرت علی همت حسن طلعت
 سرور سینه ی امت جهان را نور عینی
 همه آبا و اجدادش به نام وی شرف دارند
 زهی ابنی که باشد موجب تشریف ابوینی

چو جوهر دوستش دایم برد قایم به ذاتِ خود

علوی اش مثل عرض الیّی لایقی زمانینی

شهی والا معظم سیدی شاهنشهی اعظم

معلی بادشاهی هم نشینی قاب قوسینی

☆ ☆ ☆

زیبا صنمی بُرد دلم را به تمامی

خورشید وشی، ماه رخی، زهره غلامی

موسی دل و داؤد زبان، یوسف حُسنی

عیسی نفس، الیاس دمی، خضر کلامی

[ص ۱۴۰] زرین کمری، سیم بری، تنگ قیابی

بی دادگری، عشوه وری، فتنه ی عامی

سر و چمنی، یاسمینی، لاله عذاری

پسته دهنی، نوش لبی، شیرین کامی

سیمین ذقنی، موی میان، سیب زنخدان

بابل سخنی، گل بدنی هم گل فامی

سرمست و خوشی کاکل مشکین به دوشی

مرزا منشی خوش روشی کبک خرامی

جادو نگهی، کج کلهی، زلف پریشان

مست قلدحی جام به کف باده به جامی

سوی من دل داده ندارد سر و میلی

بگذشته برین سال و مه ایامی

آن کام رو هیچ گهی یاد نفرمود
 ما را ز ره لطف با نجات مرامی
 گاهی نه نگاهی، نه سوالی نه جوابی
 هرگز نه سلامی، نه کلامی، نه پیامی
 او راست گرا عظم همه فخر و ستم و ناز
 ما راست به او عجز و نیازی و سلامی

☆ ☆ ☆

دارد آن آفتِ جان حُسن و جمالی عجبی
 چشم مستی عجبی دارد و خالی عجبی
 او به تاراج دلم مایل و من مایل او
 او به حالی عجبی من به خیالی عجبی
 دامن ناز کشان دوش خرامان می رفت
 کج کلاه کرده به اغنج و دلالتی عجبی
 طاقتِ نطق بیانم ز زبان برد که داشت
 حُسنِ تقریر جوابی و سوالی عجبی
 دیده با دیده من از حیرت وا و از تمکین
 چون دو تمثیل^۱ گرفتیم مثالی عجبی

[ص ۱۴۱] عشوه و عربده و غمزه و نازش می داشت

رحمت و بختی عجبی مال و منالی عجبی
 داشتم طالع اعظم که ز بیداری بخت
 در برم آمده آن فرخ فالی عجبی

[ص ۱۴۲] تو عتاب می فروشی که برد من پیامی
 که به درگهش نیرزد دو هزار جم به جامی
 [ص ۱۴۴] سرو میل با گدایی چه کند چنین سکندر
 که سزد هزار دارا به درش کم از غلامی
 چه کنم به دلربایی ز جفای او شکایت
 که برنجد از سلامی به لطافت کلامی
 شه مست جام خوبی نظری به کس ندارد
 که به باغ حسن دارد قید ناز خوش خرامی
 نه سزد که زنده مانم به نگاه آن ستم گر
 چو به تیغ چشم او شد همه کس به قتل علمی
 چو ز ماه تا به ماهی همه کس شکار او شد
 به کجاروم که دارد همه موی زلف دمی
 بکشاد چون مسلسل شده دام زلف خود را
 شده آهوان صحرا به دلی رمیده رامی
 مه و خورنه اوج عزت به حضیض ذلت آیند
 به نظاره گر بر آید ماه من دمی به بامی
 ز جناب کوی دلبر به دری نرفت اعظم
 چو گرفت نیک نامی به جوار نیک نامی



ای برویت نگه ز بر سویی
 عالمت در کمند گیسویی
 آینه در جمال تو حیران
 چشم در چشم و روی در روی

آن چنان کرد تار مویت کار
 که نه سحرش رسد نه جادویی
 بردی از من دلی، بر افتادی
 ای قلد سر و ناز و دل جویی
 آرزویی دل حقیف بر آر
 چون به آرزوی تست نیرویی
 چون سرم زیر بار منت تست
 کی ز کویت روم بهر کویی
 [ص ۱۴۵] نیست بیرون ز حکم تو اعظم
 تار یک مویی بل سرمویی



دلم گر کامران بودی چه بودی
 که با آن دلستان بودی چه بودی
 گر این بخت آزما زان کام دلها
 سر افراز جهان بودی چه بودی
 دلارامم به بی آرامی هجر
 گرم آرام جان بودی چه بودی
 به تسکین و قرار خاطر من
 گر از دلبر نشان بودی چه بودی
 گر آن فرخنده مرغی بی نشان را
 به عنقا آشیان بودی چه بودی
 بی نامهربان غارت گر دل
 گر از دل مهربان بودی چه بودی

گر آن سرو سهی روزی خرامان
 به من دامن کشان بودی چه بودی
 ترانی گریه جای لن ترانی
 ز دلبر بر زبان بودی چه بودی
 کم است اعظم دو عالم در بهایش
 اگر جانان به جان بودی چه بودی

☆ ☆ ☆

دلم را گر زبان بودی چه بودی
 که پنهانش عیان بودی چه بودی
 متاع دل که ارزان دلستان بُرد
 بهایش گر گران بودی چه بودی
 اگر چه دلبرم در دل نهان است
 به چشمم هم عیان بودی چه بودی
 [ص ۱۴۶] برای من اگر آغوش یارم
 ز غم دارالامان بودی چه بودی
 به صلح فتنه ی چشم از رخ یار
 چو مصحف در میان بودی چه بودی
 به پیری دست پیری دستگیرم
 توان ناتوان بودی چه بودی
 جمال دین از آن هادی چو مهدی
 درین آخر زمان بودی چه بودی
 به یک نظاره ی نور محمد
 گرم فخر جهان بودی چه بودی

سر اعظم به پابوس جنابش
اگر بر آستان بودی چه بودی

☆ ☆ ☆

[ص ۱۴۷] به عشقت ای صنم جان تازه کردی

چه جان دل دین و ایمان تازه کردی
به بوی پیراهن ای یوسف مصر
دماغ پیر کنعان تازه کردی
به کنعان غمت یعقوب دل را
بنای بیت احزان تازه کردی
چه عزم آوردی ای شاه شرانگیز
که طرح جنگ و جولان تازه کردی
کمر بستی مگر غارت گری را
که یغما خیز سامان تازه کردی
مگر خواهی جهان یک سر مستخر
که آیین سلیمان تازه کردی
چه حاصل شد ترا از قتل اعظم
مگر خون شهیدان تازه کردی

☆ ☆ ☆

گل رویت که جانان تازه کردی
به جانت کین دل و جان تازه کردی
که هُن زخمِ دلِ آزار مندم
به نوک تیرمژگان تازه کردی

چو نوح از حُسن شور انگیز عشقت
 ز اشکم جوشِ طوفان تازه کردی
 چو لیلی شورِ مجنونِ دلم را
 بیابان در بیابان تازه کردی
 دو چشمم ابر گریان است کز لب
 بریقِ برق خندان تازه کردی
 شفا یم شد ز قانونِ طیبان
 چو دردِ دل به درمان تازه کردی
 گرم کردی به یک پیمانه ی می
 مگر دیرینه پیمان تازه کردی
 [ص ۱۴۸] چو خود مرغِ دلم در دامت افتاد

به صیادی چه سامان تازه کردی
 مبارک بادت ای اعظم به پیری
 که رسم نوجوانان تازه کردی

☆ ☆ ☆

دل بردی و نکردی در حال من نگاهی
 فریادمی بر آرم هر دم به درد و آهی
 پای نظر ز رویت لغزید شد به غیب
 رحمی کن و بر آور افتاده را ز چاهی
 جز دیدنِ نگاری هرگز نگیرد آرام
 بی دل که سوی دلبر دارد همیشه راهی

بر تافتم ز هر سوری عبادتِ خود
 دیدم چو سجده گاهی ابروی کج کلاهی
 بر دست و پا چه حاجت رنگِ حنا نمودن
 آلوده چون توانی در خون بی گناهی
 خون ریز بود چشمت دیگر چرا ز مژگان
 بر قتلِ بی گناهی انگیزی سپاهی
 صبر و قرار اعظم چون خلف و عده ات برد
 ساعاتِ روز عمرش شد همچو سال و ماهی



به ذی^۱ کج کله گرفتم روی تو سجده گاهی
 شاید که از تو اُفتد گاهی به من نگاهی
 از ماه تا به ماهی پُر شد به دود آهم
 لیکن نکرد راهی در گوش چون تو ماهی
 ای سوز سینه بریان وین هر دو دیده گریان
 بر دعوی محبت بگرفته ام گواهی
 حالِ لعبت به تنها اسکندری توان کرد
 که این بچه ی پلنگر گردیده بادشاهی
 گاهی گرت نگاهی نبود به من و لیکن
 ای بس بود که دل را سوی دل است راهی
 بس تشنه بود که آمد جانان کیوتر دل
 زیر زنج چو کردی پر آب حسن چاهی

[ص ۱۴۹] از تاب روی رخشان در زیر ظل زلفت

با خاطر پریشان اعظم برد پناهی

☆ ☆ ☆

یا توام اول نبودی آشنایی کاشکی

یا نبودی از توام آخر جدایی کاشکی

یا نبودی یا توام در دل سر مهر و وفا

یا ترا با من نبودی بی وفایی کاشکی

یا نبودی از تو در دل خود ثنای را اثر

یا نبودی مر ترا این خود ثنایی کاشکی

یا ادای ناز و حسنت خوش نیفتادی مرا

یا نبودی هم ترا این خود نمایی کاشکی

باز بی پروایی ات پروا نمی بودی مرا

یا نبودی در تو این وصف خدایی کاشکی

یا نبودی در جهان مستان و رندان را وجود

یا به رندانت نبودی پارسایی کاشکی

یا به این دل بردنت دلداریم بودی ترا

یا نبودی مر ترا این دلربایی کاشکی

یا به عاجز بنده زور آوری بودی روا

یا نبودی مر ترا زور آزمایی کاشکی

یا ز فریاد و فغان اعظمت بودی اثر

یا نبودی از زبانم ژاژ خایی کاشکی

بی حجابانه بُرون گِرُخ زیانکنی
 لیک بیرون ز درونِ دل من جانکنی
 دیده جز دیدنِ روی تو نگیرد آرام
 ای که آرام گهی جز به سویدانکنی
 سینه را کرده به شوقِ تو دریدم جامه
 بنده پرور تو چرا بند قباوانکنی
 [ص ۱۵۰] کار ما عجز و نیازی است و ترا پروا نیست
 کز سرِ ناز مراعاتِ دلِ مانکنی
 بهر دیدار تو عالم شده در رقص و طرب
 از چه رو روی دلا را به تماشا نکنی
 در دلم مهر تو جا کرد و ترا با من زار
 تا به کی جنگ و جدلها که مدارانکنی
 آشکارا اگر نیست به اعظم نظری
 لیک دزدیده نظر هم تو نگارانکنی



ای که بیرون زدلم منزل و ماوانکنی
 از چه ای ماه به من روی دل آرانکنی
 چو لبِ لعل تو اعجازِ مسیحا دارد
 مردگان را است چه تقصیر که احیانکنی
 شده بالای بلاخیز تو محشر انگیز
 فتنه و شورِ قیامت تو چه برپانکنی

قیمت یک سرمویت دو جهان چیزی نیست
 نرخ بالا است گر ارزانی سودا نکنی
 با که آمیزم و از کار جهان برخیزم
 گر تو دلداری این اعظم شیدا نکنی

☆ ☆ ☆

ای به حسنت شده مایل ملک و حور و پری
 آدمی کی شود از دعوی عشق تو بری
 دیانت دین حق است و حق این است که تو
 نور حق در تئقی ما انا الالبشری
 بو البشر هم بابوة ز پشر بیرون نیست
 توبه از بو البشری زان که تو خیر البشری
 که تویی برتر ما، بهتر ما، مهتر ما
 زان که حق را ز همه خلق تو محبوب تری
 یا رسول عربی بهر خدا رخ بنما
 تا غم و رنج همه از دل و جانم بیری
 [ص ۱۵۱] سید انا انت حییی و طیب قلبی
 اسقفی کاس ریحی هو خیر الخمر
 ساز چون نیر اعظم دل اعظم پر نور
 ای رخت مهر نبوت ماه والا گهری

☆ ☆ ☆

ای که با حسن خدا داده تو دل را بیری
 از همه خوب تری زان که تو چیزی^۱ دگری

از هوایت همه تن دیده شدم هم چو حباب
 تا تو چون سیل سرشکم به در چشمم گذری
 چون صدف گوش شده طالبِ گفتار توام
 در فشان شو که سحابِ ملک خوش خبری
 به کمان گوشه‌ی ابروی تو بستم دلِ خود
 تا شوم صیدِ تو زان پیش که در من نگری
 کی در اطراف جهان جز تو به روی نگرم
 چون خیالم به دلم شد حضری و سفری
 طالبِ عفو گناهم ز جناب کرم
 ای که از حلم و حیا پرده‌ی کارم نه دری
 چون دلم را به کرم‌های تو اعظم نظری است
 از تو با بنده‌ی اعظم نسزد کم نظری



[ص ۱۵۳] احدا سامع المناجاتی
 صمدا کافى المہاتى
 زیرو بالانمى توانم گفت
 خالق الارض والمسمواتى
 انت ذو الفضل انت ذو الکرم
 انت ذو المنّ والعطیاتى
 حده ذات تو خارج از حد است
 ای که بی غایت و بنایاتى

غیر تو لایق عبادت نیست
 تو سزاوار جملہ طاعاتی
 حاضر و غایب است یکسانت
 عالم الغیب والشہاداتی
 از تو پوشیدہ نیست راز دلہم
 واقف السِّر والخبیاتی
 بنندہ ام حاجتم روا فرما
 کہ تو قاضی جملہ حاجاتی
 از تو ام خبر تو آرزوی نیست
 ہم تویی مقصد و مراداتی
 و از بلاہا ہمہ نگاہم دار
 زان کہ تو دافع البلیاتی
 باش دایم بہ فضل و لطف و کرم
 حافظم فی جمیع حالاتی
 بہ طفیل جناب پیغمبر
 استجب یا مُجیب دعواتی
 [ص ۱۵۴] گرچہ اعظم گناہ گارم من
 انت من یففر الخطیاتی

قصیده ای است معظم ز بنده ی اعظم
 به مدح حضرت مولی علی ولی نعم
 سر سجود نهادم بر آسمان علی
 که بنده هستم و از بنده زادگان علی
 علی است ابن ابی طالب و ابو الحسنین
 که نور چشم رسولند و مردمان علی
 بتول اهل علی و رسول ابن العم
 چه ابن عم که پدر و ار مهربان علی
 علی است مطلبی هاشمی منانی هم
 سعید و سید و قرشی نسب بیان علی
 دو عم اشرف آن خواجه حمزه و عباس
 عقیل و جعفر طایر برادران علی
 مه سعادت و مهر شرف، اسد طالع
 طلوع نیر دولت بر آسمان علی
 چو طالع است به مهر رسالت از یک بُرج
 از آن گرفته شرف ماه خوش قران علی
 امام اُمت و بی شک خلیفه ی برحق
 محل طائر قدس است آشیان علی
 هو العلی سمی علی اعلی هم
 که شد به عرش برین پرچم نشان علی
 نشد خدا و خدا زاده هم ولی به خدا
 که خانه زاد خدا شد بین مکان علی

[ص ۱۵۵] قسیم جنته و نار است وُجّه جنة
 بشر ملائک و جنة زواصفانِ علیؑ
 من النبى چو هارون برادرِ موسىؑ
 لوائى حمد به محشر بود نشانِ علیؑ
 همه به حُب حبيبِ خدا مُحبِ علیؑ
 کشد به بغضِ نبى بغضِ نفس و جانِ علیؑ
 نبى به شانِ علی گفت "وال من والاه"
 دعادِ من عاده به دشمنانِ علیؑ
 در مدینه ی علم خدا علی آمد
 مَمْر امر آلهی شده زبانِ علیؑ
 مدار دایره انما، یرید الله
 مطهر آمد از رجس خاندانِ علیؑ
 حدیث لحمک لحمی دمک دمى بر خوان
 برین قیاس پی و بند و استخوانِ علیؑ
 سحابِ سایه ی حق سایان به پیغمبر
 جنابِ صاحبِ بی سایه سایانِ علیؑ
 مراد و مقصد مولى خلیفة الرحمن
 مقرر و مهبط اسرار حق جنانِ علیؑ
 قدم نهاد به امر نبى به دوش نبى
 مکید آبِ دهانِ نبى دهانِ علیؑ
 ز بعد ختم رُسل گر کسی نبى بودی
 به این مقام سزاوار بود شانِ علیؑ

شجاع ملک و شه کامران و شاه زمان
 امیر و پیر و جوان پهلوان نشانِ علی
 علی است مولی مشکل کشای هر دو جهان
 قسم به جان علی و به خان و مانِ علی
 علی است کام روا دستگیر بنده نواز
 بیابین همه چون کن فکان بیانِ علی
 علی ولی و وصی نبی و شیر خدا
 سرم فدای علی جان و تن از آن علی
 [ص ۱۵۶] علی است در صفِ شیران چو در رمه ضرغام
 چو رو به هند هژبران دریدگانِ علی
 سوار دُلّیل و شهباز دین و اسد الله
 اُسامه و اسد ولیث پسرانِ علی
 علی که حیدر کرار و غیر فرار است
 ندید چشم جهان تیغ زن به سانِ علی
 علی مع الحق و حق مع علی قرار گرفت
 که بسته بودی پی دین حق میانِ علی
 درید از درها هم کشاده شد خیر
 به زور پنجه‌ی پر زور بازوانِ علی
 به "هل اتی" شده موصوف و "لافتی" صفتش
 به حیرتم چه کنم شرح داستانِ علی
 نشد زیاده یقینِ علی به کشفِ غطا
 که گشته بود یقین با همه گمانِ علی

ز شر جمله بلاها همیشه مامون است
 کسی که آمده در حرز و هم امانِ علیؑ
 به ذوالفقار علی کشته^۱ باد دشمن دین
 خلیله باد به چشمان وی سنانِ علیؑ
 کجا ز مهرِ علیؑ باشدم فراغِ دمی
 که جا گرفته به دل نام و هم نشانِ علیؑ
 همه علی و علی و علی است و ردِ زبان
 که در نهان و عیان یافتم بیانِ علیؑ
 شگفت آلِ نبی هم چو گل به باغِ علیؑ
 بین بهار گلستان و بوستانِ علیؑ
 علی است صاحبِ احسان و گشتم از دل و جان
 رهینِ منت و ممنونِ امتنانِ علیؑ
 کجا است خدِ بشر مدحتِ علی گفتن
 چو گشت خالقِ جان نیز مدحِ خوانِ علیؑ
 بیانِ شانِ علیؑ را نبی نکوداند
 خدا علیم تر است از همه به شانِ علیؑ
 [ص ۱۵۷] علی است صاحبِ من مهربان و مشفقِ من
 چرا نه فخر کنم من به این و آنِ علیؑ
 چو دستگیر من پیر آن جوان پیر است
 به همتش شده باشم یکی جوانِ علیؑ
 کشم گمانِ علیؑ بن کمانِ شومِ قربان
 که می رسد به هدف تیر از کمانِ علیؑ

در آن دمی شودم صید مطلب اندر دام
 که منعطف شود اندر رهش عنانِ علیؑ
 هزار شکر که من هم به باغِ مدحت او
 نوازدم چو خوش الحانِ بلبلانِ علیؑ
 صبا رسان به شرفِ بر درِ امیر نجف
 سلام و بندگی من به بندگانِ علیؑ
 چو مرزبانِ جهانِ ولایت است علیؑ
 چه دولت است که باشم درین جهانِ علیؑ
 ز جامِ ساقی کوثر خورم شرابِ طهور
 طعامِ نعمتِ الوانِ خورم ز خوانِ علیؑ
 برای بنده‌ی عاجز بس است یک حرفی
 که بشنود ز زبانِ گهر فشانِ علیؑ
 روا کن از کرم خویش یا ربم حاجات
 به خاندانِ نبوت به دودمانِ علیؑ
 به نامِ حضرتِ مولیِ علیؑ امانم ده
 ز هر بلا نگهم دار در ضمانِ علیؑ
 ببخش بهر نبی و علیؑ و فاطمهؑ ام
 به سیدین شهیدین دلستانِ علیؑ
 به چار^۱ یار نبی هم به آل و اصحابش
 ببخش از کرم خود به دوستانِ علیؑ
 به حُسنِ حضرتِ حسنینِ احسنیم بخش
 به جانِ روح و روانِ دو دیدگانِ علیؑ

به رنج و کرب شهیدانِ کربلایم بخش
 به خاک و خوانِ گل آلوده گل رخانِ علیؑ
 [ص ۱۵۸] به زخم خورده ی تنها طپیده و تنها
 به تشنه جانِ غریبان و کشتگانِ علیؑ
 به پُشته های بلن های کُشته های سیوف
 به عطشِ جان و جگر سوز تشنگانِ علیؑ
 به درد غمزدگانِ فراقِ و تنهایی
 به آه و سوز یتیمان و بی کسانِ علیؑ
 پی بتولِ جگر گوشه ی رسولم بخش
 ببخش هم پی آن هر دو لختِ جانِ علیؑ
 به آن دو سبطِ نبی بخش و هم به زینِ عباد
 برای باقر و صادق گزیدگانِ علیؑ
 به کاظم و به رضا هم پی تقی و نقیؑ
 ببخش بهر حسن عسکریؑ روانِ علیؑ
 به آن محمد مهلبی هدایتیم فرما
 ببخش هم پی اولاد جملگانِ علیؑ
 دعای بنده ی اعظم بکن قبول که هست
 ز کمترین غلامان و خادمانِ علیؑ



[ص ۱۵۸] شهی محبوب سبحانی مدد یا غوث صمدانی
 معلی قطب ربانی مدد یا غوث صمدانی

محمد صورت و سیرت علی همت حسن طلعت
 به خوبی یوسف ثانی مدد یا غوث صمدانی
 الا ای بادشاه دین شهنشاهی ملک آیین
 مگر ثانی سلیمانی مدد یا غوث صمدانی
 تو اعظم غوث ثقلینی معظم قطب دارینی
 ترا شد قرب یزدانی مدد یا غوث صمدانی
 قدم بر گردن پیران نهادی تا که ایشان را
 مسلم شد مسلمانی مدد یا غوث صمدانی
 ز جان و دل همه عالم ترا خوانند در هر دم
 محی الدین^۱ جیلانی مدد یا غوث صمدانی
 [ص ۱۵۹] مرید در گهت شد انس و جان پیر و جوان صبیان
 همه را پیر پیرانی مدد یا غوث صمدانی
 عراقی رومی و شامی همه بغدادیت بنده
 به دامن تو دامانی مدد یا غوث صمدانی
 جهان یک سر به تو مایل همه با فضل تو قایل
 ترا زید جهان بانی مدد یا غوث صمدانی
 عرب گشته ثنا خوانت عجم شد زیر فرمات
 چه ترکی و چه تورانی مدد یا غوث صمدانی
 چه پنجابی و چینی هنلی و سنلهی خراسانی
 چه کاشانی و ملتانی مدد یا غوث صمدانی
 سرم شد خاک پای تو دل و جانم فدای تو
 که هم جانی و جانانی مدد یا غوث صمدانی

کرم فرمای پیر من کرم کن دستگیر من
 رخم بنمای نورانی مدد یا غوث صمدانی
 بکن یاری و دلداری که با خود جمله می داری
 سراسر فیض و رحمانی مدد یا غوث صمدانی
 چه مشکل ها که آسانت نشد آخر ترا باید
 به مشکل کارم آسانی مدد یا غوث صمدانی
 بپر از خاطر من بهر خدا ای صاحب مکت
 همه رنج و پریشانی مدد یا غوث صمدانی
 چو شد در عین اعیان سر الطافت عیان مردم
 نهان از من چه میمائی مدد یا غوث صمدانی
 منور شد ز انوار جمالت دیده ی مردم
 که انسان را چو انسانی مدد یا غوث صمدانی
 ز الطافت چه گردد کم گراز راه کرم ما را
 به خوان فیض خود خوانی مدد یا غوث صمدانی
 چو پنهان خاطر من با تست و پنهان چشم می دارم
 بین با چشم پنهانی مدد یا غوث صمدانی
 تو می بینی و می دانی خدا را هم خدا را ده
 خدا بینی خدا دانی مدد یا غوث صمدانی
 [ص ۱۶۰] نوازش کن همه یا شیخ عبد القادر لله
 که ملجای غلامانی مدد یا غوث صمدانی
 کرم کن اعظمی لله شیاً یا ولی الله
 مرا خالی مگردانی مدد یا غوث صمدانی

به قدرِ خود عطا فرما نه بر قدرِ من عاجز
 که عالی شان سلطانی مدد یا غوث صمدانی
 به باران هم چو باران از کرم بر فرق این مسکین
 که هم چون ابر بارانی مدد یا غوث صمدانی
 کرامت کن، کرم فرما به اعظم خاک پای خود
 چو تو اعظم قدر دانی مدد یا غوث صمدانی

متن عربي

(ص ٥) مضى عمري وهب نفسي زهاقا
 فياساقي اسقني كأ سادهاقا
 (ص ٦) إلام تلوم نفسي في الغرام
 وأنت تركت في لومي وفاقا
 أذقني من رحيق الحب روحا
 شراباً سائغاً أحلى مذاقا
 متى ما تلق من تهواه شوقا
 دع الدنيا و طلقها طلاقا
 تكاد تراه إيماناً فأقبل
 عليه واقرب منه اشتياقا
 به ولا تدري ممنق
 وان طاقا سموات طباقا
 فيا من كان في قلبي دواما
 إلى ما لا تلاقى من تلاقى
 فميشاقي على ما كان باق
 ولو أحبيت عني افتراقا
 لأقرب أنت من جبل الوريد
 وأعظم شائق يشكو فراقا

(ص ١٧) يا سيدنا العالي قدر أو وقاراً

يا من هو أدعوه خفاءً أو جهاراً

ذا القلب عن دارك إن كان بعيداً

فالقلب على بابك ليلاً ونهاراً

كالمجمر ما زال فوادي حاراً

إذ حبك قد أوقد في قلبي ناراً

أرحم وتفضل وبعين الكرم انظر

اشفع لخطائي فتشفع مختاراً

إن تقبل مسئولي ماذاك بعيداً

من أعظم أخلاقك حسناً أطواراً

☆☆☆

(ص ٨٩) وربك اصطفاك من البرايا

وعظمك الإله من العظام

وكل الأنبياء لهم مقام

وإنك أنت في أعلى مقام

فلولا كنت ما كان الخلائق

ولا المَلَأوان مع شهر وعام

ولا الطاعات والخيرات كُلاً

ولا الصلوات مع شهر الصيام

ولا قول ولا فعل وحج

ولا إحرام لبيت الحرام

ولا قدر ولا خير وشر
 ولا الإيمان مع يوم القيام
 عليك الله صلى ثم سلم
 بآلاف الصلوة مع السلام
 شفيع المذنبين اشفع تُشفع
 جزاك الله خيراً بالدوام
 (ص ٩٠) لأرجو منك يا خير البرية
 تمام اللطف والكرم مدام
 وإن أنا أعظم العصاين لكن
 بذيل جناب لطفك اعتصام



(ص ٩١) لقد زاد الغرام على الغرام
 لمولائي النبي على الدوام
 وجسمي ههنا لكن روحي
 يحوم بحول طيبة كالحمام
 وقلبي هام وازداد اشتياقي
 إلى جيران مدني أتهام
 نبي هاشمي أبطحي
 رسول سيد الرسل الكرام
 حبيبي سيدي و طيب قلبي
 من الأمراض كلاً والسقام

وقرة عيني وصفاء صدري
 وروح القلب والجسد التمام
 عليه وآله صلى وسلم
 وبارك ربنا بالاحترام
 فشفع في اللهم إياه
 فإنك أنت ذو المنن العظام
 وأسكنني بطيبة ذات طيب
 يعطر طيها أبداً مشامي
 مع الإكثار مني احتراماً
 لمن أخيه وبلغ سلامي
 (ص ٩٢) وقل مني له بعد التحية
 ألياً أيها السامي امامي
 حبيبي أنت من كل الأحياء
 مرامي أنت من كل المرام
 فداك أبي وأمي مع فؤادي
 وروحي ثم لحمي بالعظام
 لأنني مستجيرك يا حبيبي
 أجرني سيدي ذا الاحتشام
 فإني في هواك شعفت حباً
 وسرك قدسرى كل المسام
 وإن عيناك نائمين روحاً
 فقلبك لم ينم فاسمع كلامي

لعمرك طال منك النوم دهرًا
 إلام تنام يا خير الأنام
 وإنني من منامك في عناء
 فقم قم يا حبيبي من منام
 وقم يا خير خلق الله كلاً
 وخير الكل من خاص وعام
 إلام تكون في مشواك هذا
 وحوري انتظرنك في الخيام



(ص ١١٩) الحمد لله القديم بذاته
 من كان موصوفاً بآء كل صفاته
 ايجاد مابين الثرى والثري
 العرش والكرسى من آياته
 بالله أشهد أنه معبودنا
 بعث الرسول محمداً في ذاته
 حُب الإله وعبدته ورسوله
 من يثق الرحمن حق تقاته
 أعني رسول الله شمس كرامة
 لقد استنار النور من لمعاته
 قد بعثه الله المهيم من رحمة
 للعلمين وشافعاً لعصاته

هو طاهرٌ ومطهرٌ ومباركٌ
لقد استفاد الكل من بركاته
معطى البرايا الخير حتى إنما
أخذ الرجيم الحظ من خيراتِه
ذو هبة ومهابةٍ وفخامةٍ
انهزمت الكفار من غزواتِه
(ص ١٢٠) فاق الورى بفصاحةٍ وبلاغةٍ
يتحير الثقلان في كلماتِه
نعم النبی الهاشمي المصطفى
هو سيد السادات خير دعائِه
ينجو من اتبع الهدى وأطاعه
رضوان رب العرش في مرضاتِه
سبحان من أسرى به ليلاً على
ظهر البراق وزاد في درجاتِه
عرج المعارج واعتلى بعلوه
فوق السموات العلى وجهاتِه
بجماله كشف الدجى بلغ العلى
فدنى من الله العلي بذاتِه
لا زال منه عليه وعلى آله
بركاتِه وأتم من صلواتِه
يارب فارزقنا شفاعتَه إذا
قام القيامة واسق من كأساتِه

يا ايها الناس اتقوا وتزودوا
 للموت قبل الغشى من سكراته
 توبوا إلى الثواب قبل مماتكم
 واخشوا عذاب الله من ساعاته
 ثم اتقوا حق التقى عما نهى
 وابعوا ما يرضاه من طاعته



حمداً لمن عم الورى بهباته
 عالٍ على كل الورى بسماته
 رب تعالى شأنه عن وصفنا
 واختص في آلائه وانائته
 هو لا إله سواه أشهد انه
 لا غيره معبودنا بصفاته
 (ص ١٢١) هذا وأشهد أن أحمد عبده
 ورسوله الهادي إلى خيراته
 من وصفه القرآن علمه البيان
 وكفى كلام الله في إثباته
 ما زاغ بصر العين منه وما طغى
 ولقد اراه الله من آياته



نورُ به كل الخلاق يهتدي
 وتشعشع الأنوار في جناته
 من ضئضئ الكرم اصطفاه كرامة
 ترشح الأفضال من سبحاته
 كف النبي سحابٍ فضيلٍ ماطر
 قد دام مطر الجود من قطراته
 يا رب صل عليه وعلى آله
 مع صحبه صحب الهدى وحماته
 خلفائه عميه مع سبطيه مع
 زهراء ومع أبنائيه وبناته
 والتابعين لهم وتبع التابعين
 والصالحين بطرهم وعصاته
 واغفر لي اللهم ثم لوالدي
 ولمحسني وأدمه في حسناته
 وامنن علينا ربنا بمحمدٍ
 خير الوري والكل من ساداته
 والطف براجي الخير أعظم رهبه
 وبجاهه أدخله في جناته
 وانصر بفضلك دائماً سلطاننا
 وأدمه في الخيرات مع بركاته

ألا يا حبيب الإله الذي
 هدانا به الله من كل شيء
 فرحنا بمعنى حديث بلغ
 يُسرّ اليب النيل النيه
 إذا ما سألو اطلبوا الخير عن
 حسان الوجوه اذ رعاكم وجهه
 فإحسن الوجهه مما خلق
 وجهها أنجيحاً لمن يلجيه
 إذن ارتجى عبدك الأعظم
 فأحسن دواماً بما يرتجيه



[ص ١٥١] إله الكون أنت تريد كوني
 وبإلإعدام أعدائي عنوني
 وآذاني الأقارب كالعقارب
 وأتباعي وأشياعي عصوني
 وخُلاني أخلوني خلافاً
 وأحابي كالأعدائي هجوني
 إلهي من أستغيث وأنت غوثي
 وممن أستعين وأنت عونني
 (ص ١٥٢) أغثني يا غياث المستغيثين
 ويارب اكفني قوماً جفوني

قني سهم الحوادث والبلايا
واهلك ظالمي ومن رموني
واني أعظم الراجين لطفاً
إليك فنحنّي عما شكوني
☆☆☆

کتابشناسی منابع

- ۱۔ اعظم بھاولپوری، حلیۃ النبی، مطبع صادق الانوار، بھاولپور، ۱۸۷۹م
- ۲۔ همو، دیوان اعظم، نسخہ خطی مجاہد انصاری، بھاولپور
- ۳۔ اقبال شاہد، محمد، ”اعظم بھاولپوری کی فارسی شاعری“ فصلنامہ، الزبیر، اردو اکادمی، بھاولپور، ۱۹۹۱م
- ۴۔ همو، دیوان اعظم بھاولپوری، ہفت روزہ ”الہام“ بھاولپور، ۸ اپریل ۱۹۹۱م
- ۵۔ همو، معرفی نسخہ خطی، ”جواہر عباسیہ“ فصلنامہ دانش، راینی فرهنگی سفارت جمهوری اسلامی ایران اسلام آباد، سپتامبر ۱۹۹۰م
- ۶۔ اکرام، سید محمد اکرم شاہ، آثار الاولیاء، پنجاب یونیورسٹی، لاہور، ۱۴۲۱ق/۲۰۰۰ء
- ۷۔ ایس. ایم ظفر، تاریخ اسلام، لاہور، ۲۰۰۵م
- ۸۔ بدر الدین سرہندی، شیخ، حضرات القدس، مترجم غلام مصطفیٰ خان، اسلام آباد، ۱۹۸۴م
- ۹۔ جامی، عبدالرحمن، نفحات الانس، بامقدمہ و تصحیح محمود عابدی، تہران، ۱۳۷۰ش
- ۱۰۔ چاندیو، حسان الحیدر میر ”خواجہ فرید اور فواید فریدیہ“ فصل نامہ، الزبیر، اردو اکادمی بھاولپور، ۱۹۹۱م
- ۱۱۔ چیمہ، محمد اختر، ”مخزن چشت کا تعارف“ چشتیہ اکادمی، فیصل آباد ۱۴۰۹ق
- ۱۲۔ حافظ شیرازی، دیوان حافظ، با اہتمام احمد مجاہد، موسسہ انتشارات و چاپ دانشگاه تہران، ۱۳۷۹ش

- ۱۳۔ حسن انوشہ، فرهنگنامہ ادبی فارسی، دانشنامہ ادب فارسی، انتشارات وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، ایران، ۱۳۷۵ ش
- ۱۴۔ حسن نقشبندی، مولانا محمد مولوی مجددی، حالات حضرات مشایخ نقشبندیہ مجددیہ، کشمیری بازار، لاہور، س.ن
- ۱۵۔ رحمان علی، مولوی، تذکرہ علمای ہند، مرتبہ محمد ایوب قادری، کراچی، ۱۹۴۱ م
- ۱۶۔ رومی، جلال الدین، مثنوی معنوی، مترجم قاضی سجاد حسین، الفیصل ناشران و تاجران، اردو بازار، لاہور، ۱۹۷۴ م
- ۱۷۔ سیما داد، فرهنگ اصلاحات ادبی، انتشارات مروارید، تهران، ایران، ۱۳۸۲ ش
- ۱۸۔ شاہ ولی اللہ، انفاس العارفین، مترجم سید محمد فاروق، لاہور، ۱۹۷۸ م
- ۱۹۔ شہاب دہلوی، اولیای بہاولپور، اردو اکادمی، بہاولپور، ۱۹۸۴ م
- ۲۰۔ شہاب دہلوی، خواجہ غلام فرید حیات و شاعری، اردو اکادمی، بہاولپور، ۱۹۶۳ م
- ۲۱۔ شیروانی حاج زین العابدین، بستان و السیاحہ، کتاب خانہ سنایی، تهران، س.ن
- ۲۲۔ عرفی شیرازی، کلیات اشعار، مولانا عرفی شیرازی، بہ کوشش، جواہری (وجدی) انتشارات کتابخانہ سنائی، تهران، ۱۳۸۲ ش
- ۲۳۔ عزیز الرحمن، عزیز ”دربار بہاول خان کے نورتن کا ایک گوہر اعظم بہاولپوری“، ماہنامہ عزیز بہاولپور، اپریل ۱۹۴۰ م
- ۲۴۔ عنایت اللہ، شیخ، ”بہاولپور“ اردو دائرۃ المعارف اسلام، دانشگاه پنجاب، ج ۵ (چاپ دوم) لاہور، ۱۹۸۵ م
- ۲۵۔ فریدی، محمد یار مولانا ”دیوان محمدی“ مکتبہ اویسیہ رضویہ حامد آباد، پکا لاران بہاولپور، ۱۳۹۹ ق

- ۲۶- فیروز، محمد انور، گوهر شب چراغ، مطبوعه مرغوب ایجنسی، لاہور، ۱۹۱۹م
- ۲۷- قانع تنوی، میر علی شیر، معیار سالکان طریقت، بہ تصحیح و مقدمہ سید خضر عباس نوشاہی، اسلام آباد، ۲۰۰۱م
- ۲۸- مجددی، اقبال، احرار، دانشنامہ شبہ قارہ، زیر نظر فرهنگستان زبان و ادب فارسی، ج ۱، تہران ۱۳۸۴ ش
- ۲۹- محدث دہلوی، عبدالحق، اخبار الاختیار، بہ تصحیح و توضیح علیم اشرف خان، تہران، ۱۳۸۳ ش
- ۳۰- مرزا، احمد اختر، ثاقب فریدی، مطبع احمدی عقب کلان محل، دہلی ۱۳۸۰ ق
- ۳۱- معین، محمد، فرهنگ معین، انتشارات امیر کبیر، تہران، ایران ۱۳۸۲ ش
- ۳۲- منیر احمد، سہم بہاولپور در ادب فارسی، (مقالہ دکترا)؛ دانشگاه اسلامیہ بہاولپور
- ۳۳- م.م شریف، تاریخ فلسفہ در ایران، ج ۱، تہران، ۱۳۶۲ ش
- ۳۴- میرانی، محمد حسن ”تذکرہ حضرت ملوک شاہ“ اردو اکادمی، بہاولپور، ۱۹۹۶م
- ۳۵- نجم الدین محمد ”تکملة سیر الاولیاء“ اردو اکادمی، بہاولپور، ۱۹۸۷م
- ۳۶- نوشاہی، عارف، خوارق عادات احرار، تہران، ۱۳۸۰ ش
- ۳۷- ہدایت، رضا قلبی خان، تذکرہ ریاض العارفین، بہ کوشش مہر علی گرگانی، تہران، س.ن
- ۳۸- یمین خان، آغا، نسخۂ خطی، جواہر عباسیہ کا تعارف، مجلہ علوم اسلامیہ، دانش گاہ اسلامیہ، بہاولپور، دسمبر ۱۹۸۸م
- ۳۹- C.A. Storey, " Persian Literature" A Bibliographical Survey, London 1939, P 660-661

فهرست ها

کسان

جاها

کتاب ها

کسان

آ

آدم، ۲، ۱۰، ۱۲۰، ۱۷۱، ۱۸۰

ا

ابراهیم، ۲، ۱۰، ۱۵۳،

ابن خطاب، خطابیم، ۱۲۳

ابی طالب، ۲۱۷

احمد، اقبال، ۷،

ادریس، ۱۲۰، ۱۵۳،

ارشاد، محمد، ۷،

اسحاق، ۱۵۳،

اسد اللہ، ۲۱۹

اسلم، محمد، ۷،

اسماعیل، ۱۲۰، ۱۵۳،

اشرف، محمد، ۷،

اعظم، ۶، ۸، ۱۱، ۱۹، ۲۷، ۳۹، ۴۴، ۵۲،، ۲۲۵، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶

افضل زاهد، ۷،

اقبال شاہد، دکتر، ۷،

الیاس، ۱۵۳، ۱۷۳، ۲۰۴،

امام بخش مہاروی، ۲۰،

امین، محمد، ۶، ۱۳،

اُسامہ، ۲۱۹

اُویسیہ، ۱۳۴

ب

با یزید، ۱۳۷

باقرؑ، ۱۳۳، ۲۲۲

بتول، زہرا، ۲۱۷، ۲۲۲

بہاول خان عباسی، ۱۰، ۲۴

بہاؤ الدین زکریا، ۱۳۴

پ

پیر مہاران، ۱۳۴

ت

تقیؑ، ۱۳۳، ۲۲۲

ج

جعفر، ۱۳۳، ۱۳۷، ۲۱۷

جناح، ۹۸

ح

حافظ شیرازی، ۳۵

حسن خان، میرانی، ۱۲

حسینؑ، ۲۱۷، ۲۲۱

حسنؑ عسکری، ۱۳۳، ۲۲۲

حضرت محمدؐ، ۶۸، ۱۳۶، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۷۹، ۲۰۳، ۲۲۲، ۲۲۸، ۲۲۹

حمزہ، ۱۳۲، ۲۱۷

حورب ارشد، ۷

حیدر، ۱۱۸، ۱۲۵، ۲۱۹

خ

خسرو پرویز، ۶۲، ۶۶، ۷۵، ۱۱۱، ۱۸۱

خضر، ۶۸، ۶۹، ۱۱۱، ۱۷۳، ۱۷۷، ۲۰۴

خلیل، ۶۴، ۱۲۰

خواجہ خدا بخش فاروقی، ۲۳، ۲۶

خواجہ صابر حسین، ۷

خواجہ فخر الدین فاروقی، ۲۳، ۲۴

خواجہ محمود، ۶۸، ۱۳۷

خُدا، ۷۶، ۱۳۱، ۱۳۶

د

دارا، ۶۰، ۶۶، ۷۱

داؤد، ۱۵۳،

ر

رضاهمؑ (رضاؑ)، ۱۳۳، ۲۲۲

رنجیت سنگھ، مہاراجا، ۱۲

روزینہ انجم، ۷

ز

زکریاؑ، ۱۳۴، ۱۵۳

زین، ۱۳۴، ۲۲۲

س

سعدی شیرازی، ۳۵،

سکندر، ۶۲، ۶۶، ۷۵، ۷۷، ۹۵، ۱۶۹، ۲۰۶،

سلیمان، ۱۳۶،

سلیم، مظهر، دکتر، ۷،

سمیع الله، ۷،

سنایی، ۳۴، ۳۵،

سید جلال الدین بخاری، ۱۳۴،

ش

شفاء اقبال، ۷،

شهاب الدین[ؒ]، ۱۳۴،

شهباز قلندر، ۱۳۴،

شیخ احمد[ؒ]، ۱۳۴، ۱۳۸،

شیخ صدر الدین، ۱۳۴،

شیخ عبدالقادر، ۲۲۴،

شیخ مخدوم[ؒ]، ۱۳۴،

شیرین، ۶۲، ۱۱۱، ۱۴۴،

ص

صابر، محمد دکتر، ۷،

صادق محمد عباسی، ۱۲، ۱۶، ۲۴،

صادق، ۱۳۳، ۱۳۶، ۱۳۷، ۲۲۲،

صالح محمد، مولوی، ۱۳،

صالح، ۱۵۳،

صدیق اکبرؑ، ۱۳۶

صفدر حسین، ۷

ع

عاقل، محمد، ۱۳، ۱۹

عباس، طاهر، ۷

عباسؑ، ۱۳۲، ۲۱۷

عبد خالق، ۱۳۷،

عثمانؑ، ۱۲۳

عرفی شیرازی، ۳۸

عقیل، ۲۱۷

علیؑ، ۱۲۲، ۱۲۵، ۱۵۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲

عوفی، محمد، ۱۱

عیسیٰ، ۶۷، ۲۰۴

غ

غلام سرور، ۱۱

غلام فرید، خواجه، ۲۳، ۲۴، ۲۶

غوث (صمدانی)، ۱۳۴، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵

ف

فاضل، محمد، ۱۳

فاطمهؑ، ۱۲۸، ۱۵۵، ۲۲۱

فرهاد، ۱۱۱

فرید الدین شکر گنج، ۱۳۴

فرید، محمد، دکترا، ۷

ق

قاسم بن محمد، ۱۳۶

قاضی پیر محمد، ۱۶

ک

کاظم، ۱۳۳، ۲۲۲

کمیل ابن زیاد، ۱۳۷

گ

گرکانی ابو القاسم، ۱۳۷

گل حسن، مولوی، ۱۹

ل

لیلیٰ، ۵۳، ۵۹، ۸۵، ۱۱۲، ۱۲۳، ۲۱۰

م

مجتبیٰ، ۱۵۴

مجدد الف ثانی، ۱۳۸

مجنون، ۶۹، ۸۵، ۱۱۲، ۱۲۳، ۲۱۰

محمد بن یامین، ۷

محمد مہدیؑ، ۲۲۲

محبی الدین جیلانی، ۲۲۳

مخدوم حامد محمد شمس الدین گیلانی، ۲۱

مخدوم جہان، ۱۳۴

مرتجی، ۱۳۰، ۱۳۶، ۱۵۴،

مرتضی، ۱۲۵، ۱۳۲، ۱۵۴،

مسرت، واجد، ۷،

مسیح، ۹۷، ۱۱۱، ۱۵۳،

مصطفیٰ، ۱۳۱، ۱۲۳، ۱۳۶، ۱۵۴، ۱۷۰،

منصور حلاج، ۹۴، ۱۲۲،

منیر احمد، دکتر، ۷،

موسیٰ رضا، ۱۳۳، ۲۲۲،

موسیٰ، ۱۱۹، ۱۵۳، ۲۰۴، ۲۱۸،

مولانا بدرالدین بدر، ۲۵،

مولانا محمد یار فریدی، ۲۶،

مولوی طاهر الدین، ۱۳،

مولوی محمد اکرم، ۱۳،

مہدی، ۱۳۳، ۲۰۸، ۲۲۲،

میان الہی بخش، ۱۶،

میان جہان شاہ مجروح، ۲۲،

ن

ناصر الدین قباچہ، ۱۱،

ناصر، محمد، دکتر، ۷،

نجم الرشید، دکتر، ۷،

نقی، ۱۳۳، ۲۲۲،

نور الزمان احمد اوج، ۱۵،

نوح، ١٢٠، ١٥٣، ٢١٠

هـ

همايون، ٧٥

هارون، ١٥٣، ٢١٨

هاشم، محمد، ١٥

هُود، ١٥٣

ي

يحيى، ١٥٣

يعقوب، ٩٠، ١٣٧، ١٥٣، ١٧٣، ١٧٩، ٢٠٩

يوسف، ٥٩، ١١٨، ١٣٧، ١٥٣، ١٧٣، ١٧٩، ٢٠١، ٢٠٤، ٢٠٩، ٢٢٢

جاها

ا

اوج شریف، ۱۱

الہ آباد، ۲۲

ب

بہاول پور، ۱۰، ۱۱، ۱۲، ۱۳

بیت الحرام، ۱۳۵، ۱۶۶، ۲۲۷

پ

پنجاب (پنجابی)، ۲۲۳

ت

ترکی، ۸۸، ۲۲۳

تورانی، ۲۲۳

ج

جلال پور کھا کھیاں، ۱۱، ۱۲

چاچراں شریف، ۲۳

جدراں، ۱۳۵

چ

چینی (چین)، ۲۲۳

ح

حجرہ اسود، ۱۳۵

خ

خراسان (خراسانی)، ۲۲۳،

ر

روم (رومی)، ۲۲۳،

س

سعی و مروه، ۱۳۵،

سندھی (سندھ)، ۲۲۳،

ش

شجاع آباد، ۱۱،

ع

عراق (عراقی)، ۲۲۳،

ک

کعبه، ۹۱، ۸، ۱۰، ۱۲، ۱۳۵، ۱۵۱، ۱۸۸،

کنعان، ۵۳، ۱۱۸، ۱۷۹، ۲۰۹،

کوه صفا، ۱۳۵،

کوه طور، ۱۱۹،

م

مدینه، ۲۱۸،

ملتان (ملتانى)، ۲۲۳،

کتاب ها

ا

اخبار الاخيار، ۱۳۳

ارشادات فریدی، ۲۴

اشارات فریدی، ۲۴

اقبال نامه، ۱۵

ب

بستان و السياحه، ۱۳۷

بحر الفراق، ۲۳

پ

پنج گنج، ۲۱

ت

تاریخ اسلام، ۱۳۴

تاریخ فلسفه در ایران، ۱۳۳

تاریخ نوابان بهاول پور، ۶

تذکره ریاض العارفین، ۱۳۳

تذکره علمای هند، ۱۳۴

ح

حالات حضرات مشایخ نقشبندیه مجددیه، ۱۳۷

حضرات القدس، ۱۳۴

حلیة النبى، ۱۶، ۱۹

خ

خزینة الاصفیاء، ۱۳۶

خطبات بہاولپور، ۱۹

د

دانشنامہ شب قارہ، ۱۳۷

دیوان عاجز، ۲۱

دیوان فرید، ۲۴

س

سماع بالمزامیر، ۲۱

ف

فوائد فریدیہ، ۲۴

ق

قرآن، ۱۸، ۳۹، ۴۱

گ

گلستان سعدی، ۱۴

گلشن ابرار، ۲۱

م

مخزن الچشت، ۲۱

معیار سالکان طریقت، ۱۳۴

مکتوبات شریف، ۲۱

منظور مراد، ۲۲

مولود النبی، ۱۶

ن

نفحات الانس، ۱۳۳

